

Časopis Mestne občine Koper / Giornale del Comune città di Capodistria



*Drage občanke in občani,
leto, ki prihaja, je nova priložnost, da z odličnimi idejami in
pravimi odločitvami zakorakamo v boljši jutri. Naj bo naš korak
v svetlejšo prihodnost odločen in pogumen.
Želim vam vesele božične praznike in srečno novo leto 2014.*

*Vaš župan,
Boris Popovič*

*Care cittadine, spettabili cittadini,
l'anno alle porte ci darà l'opportunità di guardare al domani
con delle idee nuove e le decisioni giuste. Il nostro passo verso un
futuro più prospero sia deciso e audace.
Auguro a tutti un Felice Natale e un sereno 2014.*

*Il vostro sindaco
Boris Popovič*



Postanite tudi vi prijatelji pristanišča.
Srečno 2014!

zivetispristaniscem.si



LUKA KOPER
Port of Koper



Pooblaščen prodajalec
Simobil Supernova Koper
Ankaranska cesta 3/a, 6000 Koper
Telefon 040 410 745

Vsak dan:
8h - 21h
Nedelje:
9h - 15h



In še eno leto se poslavlja. Za marsikoga – glede na čase, v katerih živimo – najbrž ni bilo lahko. Upam si trditi, da nikomur ni lahko in toplo pri srcu, ko gleda, kako naša mlada državica iz dneva v dan tone vse globlje in globlje, kako se večja finančni primanjkljaj in kako ljudem ob koncu meseca zmanjkuje sredstev za normalno življenje. Tisti, ki bi morali sprejemati odločitve za naš boljši jutri, pa z nespametnimi potezami ne samo blokirajo, temveč kot domine rušijo še tisto malo, kar bi lahko delovalo dobro. Kar je še najhuje, pa je, da ob vsem tem kot lajna nenehno ponavljajo, kako je vse v najlepšem redu. Zato si želim, da bi bilo novo leto priložnost za vse nas, da uresničimo pravico do življenja v boljši prihodnosti zase in za naše otroke. Naj vam nova številka občinskega časopisa, ki smo ji tudi letos priložili praznični koledar, vsaj malo olepša praznični čas in ne pozabite, vsem nam je dovoljeno sanjati ... Srečno!

mag. Andreja Čmaj Fakin
Odgovorna urednica

Oh fuck, you really are from Slovenia, man?! Give mi five, legend!*

Župan Boris Popovič se prav v teh dneh vrača s službenega potovanja na Kitajskem, kamor je poslovno odpotoval s prvim možem Luke Koper Gašparjem Gašparjem Mišičem. Jutro pred odhodom nam je župan zaupal svoje najnovejše sanje ...

»Danes sem sanjal, da je Slovenija postala kar naenkrat zelo zelo uspešna država, s sposobno in učinkovito vlado, z manj zaposlenimi v javni upravi in tisti, ki so ostali, so zelo učinkoviti in sposobni. Ministri so vsi po vrsti zelo delavni in zelo zagani ljudi z jasno vizijo in še bolj jasnimi cilji, organi pregona so čez noč postali pošteni, povsem nepristranski in nadpovprečno učinkoviti, davki znosni in človeški, država pa urejena do te mere, da je to vidno že ob vstopu vanjo, in to s katere koli strani. Avtocestne povezave po vsej državi so zgledno urejene, kar na nekaj mestih s tro- oziroma šestpasovnicami, tako na

primer od Sežane do Ljubljane, pa od Ljubljane do Celja oziroma Maribora, prav tako med Kranjem in Ljubljano in Ljubljano ter Novim mestom. Drugi tir je bil že zdavnaj urejen, in to dvotirni. Prav tako je na novo urejena vsa železniška infrastruktura po državi in tudi ograjena, da vlaki po Sloveniji vozijo s hitrostjo 260 kilometrov na uro ob konicah, na ravninah pa celo več kot 300 kilometrov na uro. Obnovljeno in podaljšano je letališče v Portorožu, v Kopru in Portorožu smo dobili novi golf igrišči, Koper je postal daleč največje in zelo pomembno tovarno pristanišče ter velik konkurent severnim evropskim lukam, ki jim je

prevzel velik del posla.

V Kopru smo pridobili popolnoma nov in sodoben potniški terminal, ki je izredno hitro zaživel. V Kopru sta dobili svoj t. i. home port oz. matično luko kar dve veliki potniški ladji, t. i. velikanki. V Kopru smo uvedli tudi kar nekaj pomembnih trajektnih povezav. Brniško letališče je dobilo resnega operaterja in postalo je pomembno vozlišče evropskih, v nekaterih primerih pa celo medcelinskih povezav. Prav tako je zaživel tudi mariborsko letališče, ki je na področju ro-ro terminala postalo praktično nepogrešljivo, saj ima Maribor odlične tako železniške kot tudi avtocestne



Župan Boris Popovič nam je zaupal svoje najnovejše sanje.



»Čas Alenke Bratušek oz. Alenk Bratušek, ki se jih je do sedaj zvrstilo že kar nekaj, bo kmalu minil in moje sanje bodo v kratkem postale resničnost.«

povezave s sosednjimi državami. Doživeli smo pravo ekspanzijo malih in srednjih, predvsem domačih podjetij, saj se s podjetništvom uspešno ukvarja zelo velik del prebivalstva. Podjetništvo je namreč z relativno nizkimi davki in s pavšalnimi davki za manjše obrtnike postalo zelo dobičkonosna dejavnost. Ljudje pospešeno uporabljajo možgane in pridne roke ter živijo v vedno večjem izobilju, kar se pozna na vsakem koraku. Tako so hoteli, gostilne, bari, slaščičarne in drugi lokali, pa tudi trgovine, butiki, nakupovalna središča, centri dobrega počutja, casinoji, turistične agencije, kozmetični in frizerski saloni, trgovine z avtomobili, motorji, kolesi in kmetijsko mehanizacijo, cvetličar-

ne, semenarne in podobno praktično nenehno oblegani. Ljudje se zelo lepo in modno oblačijo in so na splošno zelo urejeni in lepo preskrbljeni, vozijo se z novimi in varnimi avtomobili, med katerimi prednjačijo ekološki, tako hibridni kot tudi električni. Vsa križišča so postala krožišča z nadvozi in podvozi, posledično nikjer ni nikakršne gneče in pretočnost prometa je praktično brezhibna, saj je Slovenija logistično ena najbolj urejenih držav Evrope.

Vsa slovenska smučišča so popolnoma na novo opremljena, vključno s Kaninom, naval turistov, tako domačih kot tujih, pa je nepopisen v vseh letnih časih, saj jim ima Slovenija res kaj za ponuditi. Tujih investorjev – tudi za t. i. greenfield na-

ložbe – je v Sloveniji vse več in več in vlada, pa tudi občine, se resnično trudijo, da dosežejo pravo mero razvoja in s pospešenim razvojem ne uničujejo naravnih danosti, ki jih Slovenija nedvomno ima. Zato se osredotočajo predvsem na investicije, ki prinašajo dodano vrednost ne samo v denarju, ampak tudi na ostalih za našo bodočnost zelo pomembnih področjih, še posebej ekologiji.

Občin je seveda precej manj. Ostalo je 11 mestnih občin, skupaj pa jih imamo samo še 60, kolikor smo jih imeli do leta 1994.

Mestne občine so pod svoje okrilje prevzele inšpekcijske službe in upravne enote, tako da se učinkovito spopadamo s črnimi gradnjami, ki jih praktično ni več. Gradi se v skladu s prostorskimi akti in voljo večine v lokalni skupnosti. Sistemsko smo pristopili k urejanju slovenske obale v prid vsem domačinom in obiskovalcem. Neprimerno smo bolj odgovorni do našega morja, rek, potokov in hudournikov, zavarovali in uredili smo vsa poplavna območja in območja, kjer obstaja nevarnost plazov. Postali smo kmetijsko samozadostni, saj premoremo ogromne količine kvalitetnih kmetijskih zemljišč. Daleč naokrog pa smo postali znani in prepoznavni po ekološkem kmetovanju. Prav tako smo učinkovito razvili obrambo proti toči in namakalne sisteme na način, da nas suša ne more več ogroziti. Postali smo tudi energijsko samozadostni in ne samo to, postali smo celo velik izvoznik električne energije. Vsi vrtci, osnovne in srednje šole, univerze in fakultete so na novo urejene, šolski sistem pa je eden najbolj učinkovitih na svetu.

Naši učenci in študentje namreč na vseh tekmovanjih doma in v tujini dosegajo izjemne rezultate. FC Koper se je uvrstil v ligo prvakov, nogometna reprezentanca pa na svetovno prvenstvo. Zdravstvo ni več skorumpirano, policisti pa se ne vozijo več s kitajskimi pnevmatikami, temveč z michelinkami. Ministri se ne vozijo več v starih odsluženih audijih, ki imajo za sabo po 350 tisoč kilometrov. Tako policija, gasilci in reševalci kot tudi državni protokol imajo namreč nov in sodoben vozni park ...

... in potem sem se zbudil in ugotovil, da Alenka Bratušek in ostali Zoranovi izdajalci še vedno vodijo vlado, zaradi česar sem bil globoko razočaran. A to razočaranje ni trajalo dolgo, saj sem se spomnil, da danes odhajam v Hongkong in nato v Shanghai in da mi zaradi tega vsaj nekaj časa ne bo treba gledati tega travmatičnega dogajanja na političnem parketu naše trenutno, in po udarjam, samo trenutno, še izredno neuspešne državnice. Kajti čas Alenke Bratušek oz. Alenk Bratušek, ki se jih je do sedaj zvrstilo že kar nekaj, bo kmalu minil in moje sanje bodo v kratkem postale resničnost. Po 20 letih bodo tudi v Sloveniji končno nesposobni izgubili sposobnost, da onesposobijo sposobne. In tako bomo končno, po dolgih letih, spet lahko ponosni na svojo državnico in s ponosom bomo vsakomur povedali, da smo Slovenci. In kjer koli na svetu se bo to pač zgodilo, naši sogovorniki ne bodo mogli skriti svojega navdušenja z besedami: *Oh fuck, you really are from Slovenia, man?! Give me five, legend!**

**J..., ti si res iz Slovenije, človek?!*

Daj pet, legenda!

Časopis KP-MOK ni kršil zakona

Čeprav je Inšpektorat Republike Slovenije za kulturo in medije zaradi treh besed v angleškem jeziku časopisu KP-MOK in njegovi urednici izrekel več kot tisoč evrov visoko globo, je koprsko okrajno sodišče prekršek odpravilo in potrdilo, da pri časopisu KP-MOK delamo pravilno in zakonito.

Zgodba sega v leto 2011, ko je časopis KP-MOK na naslovnici 16. številke, ki je izšla v začetku septembra, objavil naslov *We feel Koper* (čutimo Koper). Na podlagi prijave se je kmalu začel postopek, ki ga je vodil Inšpektorat RS za kulturo in medije, ki je izdajatelju časopisa in njegovi odgovorni urednici zaradi objave besedne zveze v angleškem jeziku brez ustreznega prevoda očital sum kršitve Zakona o medijih in v nadaljevanju postopka izdajatelju časopisa naložil plačilo 834,59 evra globe, odgovorni urednici časopisa pa 333,83 evra. Odgovorni pri časopisu KP-MOK so se seveda na tako odločitev inšpektorata nemudoma pritožili in z zahtevo po sodnem varstvu dosegli, da je o omenjeni zadevi dokončno odločilo sodišče. Tako je okrožno sodišče v Kopru že pred časom izdalo sodbo v imenu ljudstva, s katero je ugodilo zahtevi po sodnem varstvu, odločbo o prekršku odpravilo in postopek ustavilo, stroške postopka pa naložilo državnemu proračunu. Sodišče je namreč pritrdilo stališču uredništva časopisa, ki je ves čas zatrjevalo, da so z naslovom *We feel Koper* le nekoliko prilagodili splošno znan in razumljen uradni slovenski turistični slogan *I feel Slovenia*. »V dotičnem primeru bi torej šlo za primer, ko se programske vsebine zaradi aktualnosti in avtentičnosti obveščanja javnosti izjemoma lahko

razširja v tujem jeziku,« so zapisali v sodbi, ob tem pa dodali, da je splošno znano dejstvo, da je »I FEEL SLOVENIA« uradni slogan slovenske turistične organizacije, ki ga srečamo na vsakem koraku in za katerega se lahko upravičeno reče, da ga pozna vsak povprečno razgledan človek. »Sodišče je mnenja, da je hotela odgovorna urednica uporabiti nekoliko spremenjen osrednji promocijski turistični državni slogan, se nanj nekoliko navezati in vzpostaviti korelacijo, ohraniti določeno avtentičnost slogana, ter s tem opozoriti tudi na čustveno navezanost prebivalcev Kopra na svoje mesto ter hkrati opozoriti vse obiskovalce na to navezanost in zanimivost Kopra kot turistom privlačne in prijazne destinacije,« so še zapisali v sodbi, pod katero se je podpisala sodnica Mirjana Gontarev.

Odgovorna urednica Andreja Čmaj Fakin se je takšnega razpleta razveselila z besedami, »da je zadnja odločitev sodišča še en dokaz več, da pri časopisu KP-MOK razmišljamo in delamo pravilno in zakonito, pa čeprav se nekateri na vse pretege trudijo, da bi dokazali nasprotno«. Spomnimo, da se je pred časom prav tako v prid odgovornih pri časopisu razpletel tudi postopek, ki ga je vodil Inšpektorat Republike Slovenije za notranje zadeve zaradi suma kršitve Zakona o volilni in referendumski kampanji.

Inšpektorat za kulturo in medije je zaradi teh treh besed na naslovnici izdajatelju časopisa in njegovi urednici izrekel več kot tisoč evrov kazni, a se je na sodišču izkazalo, da povsem neupravičeno.

O domnevnem prekršku so tedaj poročale tudi Pristranske novice. Sprašujemo se, ali bodo sedaj objavile tudi epilog zgodbe?

Zakaj se Slovenija ne zgleduje po Kopru?

Kako se imate, ste zadovoljni s situacijo? Se vam zdi, da se stvari v Sloveniji premikajo v pravo ali napačno smer?

Glede na raziskave javnega mnenja je večina v naši državi nezadovoljna tako s situacijo kot tudi s smerjo, v katero nas vodi aktualna vlada Alenke Bratušek. Nekateri skušajo sicer iskati opravičilo v realnih okoliščinah, ki so neugodne, in pravijo, da nobena vlada ne bi mogla biti uspešna v današnjih časih. Toda, ali to res drži?

Uspešni podjetnik Japlec Jakopin, alfa in omega svetovno znanega podjetja Seaway, je dobro ugotovil, da največji uspeh župana Borisa Popoviča ni samo to, da je Koper prerojen in uspešen, temveč to, da je pokazal, da se da. Da je mogoče v vsaki situaciji skupnost voditi uspešno in učinkovito. In če pomislite na to, kako je bil videti Koper pred dobrim desetletjem in kakšen je danes, je njegova ugotovitev utemeljena.

Kljub gospodarski krizi tako v Kopru ohranjamo delovna mesta in najnižjo stopnjo brezposelnosti, in to, čeprav je ta prav v naši širši regiji najbolj poskočila. Prav tako naša občina beleži največjo rast števila prebivalcev, kar kaže na ugodne razmere za življenje in delo. Toda lahko bi bilo še bolje. Če bi državni vrh pomagal, namesto da s svojimi nesmiselnimi ukrepi uničuje lokalno gospodarstvo.

Med bolj neumnimi ukrepi vlade Alenke Bratušek je zagotovo ukinitve proste ekonomske cone v Luki Koper. Namesto da bi izkoristila vsako priložnost za odpiranje novih delovnih mest in tuje investicije, vlada deluje v nasprotno smer. Namesto da bi z racionalizacijo delovanja javnega sektorja (ne z odpuščanjem, temveč z organizacijo procesov dela, z reformo na področju informatike

javnega sektorja ...) vlada dvignila učinkovitost naše države, je edina rešitev Alenke Bratušek dviganje davkov in prispevkov. Namesto da bi odpravili vrsto birokratskih neumnosti, ki dušijo državljane in podjetja, si vlada izmišlja nove.

Zakaj se torej Slovenija ne zgleduje po Kopru, ki je pokazal, da se da? Pokazal, da je mogoče doseči preporod v vsakih okoliščinah. Zakaj se namesto tega stare strukture v pravosodnih in drugih državnih organih trudijo na vsak način uničiti župana Borisa Popoviča in Mestno občino Koper? Prav zato, ker je pokazal, da se da. In s tem nastavlja ogledalo tistim političnim silam, ki že desetletja kažejo, da ne znajo.

Namesto da bi se zgledovali po Kopru, hočejo ta zgled uničiti. Namesto, da bi tudi državo vodili tako uspeš-



Svetovalec župana za komuniciranje in digitalno agendo Sebastjan Jeretič.

no in učinkovito, se trudijo te uspehe zadušiti in spraviti tudi Koper na raven slovenske medlosti. Si lahko obetamo, da nam bo dedek Mraz v prihodnjem letu prinesel spremembe? Dajmo se že zbrhiti in ga vsi skupaj zaprositi za to!

Sebastjan Jeretič



20 LET
RADIA
CAPRIS

radio capris
dobra družba

www.radiocapris.si



Hvala, ker nas poslušate!

Najbolj poslušan radio na Obali!

Več kot polovica sredstev za naložbe

Proračun Mestne občine Koper za leto 2014 je težak 84 milijonov evrov, od katerih je dobrih 46,6 milijona namenjenih za naložbe. Proračun za prihodnje leto velik poudarek namenja tudi socialni in racionalizaciji stroškov vseh porabnikov javnih sredstev.

Proračun Mestne občine Koper za leto 2014 zaključuje obsežen krog investicij in podpira pospešitev razvoja prav na vseh področjih, velik poudarek pa namenja tudi socialni in racionalizaciji stroškov vseh porabnikov javnih sredstev.

»Obseg proračuna za prihodnje leto znaša 84,1 milijona evrov, od katerih je dobrih 46,6 milijona namenjenih za naložbe, kar potrjuje razvojno investicijsko naravnost občine, ki jo v okviru vseh razpoložljivih virov občina ohranja kljub krizi. Za dosego tega cilja bo občina v letu 2014 poleg tekočih prihodkov najela tudi investicijski kredit,« pojasnjuje predstojnica urada za finance in računovodstvo Mestne občine Koper dr. Vilma Milunović in dodaja, da bo kljub zadolževanju, ki bo seveda v okviru dovoljenih meja, občina v dobri finančni kondiciji.

Veliko novih naložb in ohranjanje standarda javnih služb

»Z obsežnim številom novih naložb bo občina izboljšala bivalne razmere prebivalcev in hkrati prispevala svoj delež k odpravi blokade v gospodarski aktivnosti v občini. Ob tem bo občina v okviru predlaganega proračuna zagotavljala ohranjanje standarda javnih služb, tekočo in sprotno likvidnost ter redno odplačevanje najetih kreditov,« pravi dr. Milunovićeva.

Kot je znano, Mestna občina Koper zadnja leta aktivno pripravlja dokumentacijo za različne projekte, s katerimi kandidira pri različnih virih zunajproračunskega sofinanciranja. Pohvalno je, da je

samo v zadnjih dveh letih občina realizirala dobrih 9 milijonov evrov virov iz evropskih skladov, državnega proračuna in drugih evropskih institucij. »V letu 2014 je načrtovano za kar 12 milijonov evrov sofinanciranja iz teh virov za izvedbo obsežnega programa investicij, kar pove, da je občina izredno uspešna pri pridobivanju teh sredstev, s čimer v kriznem obdobju, ki smo mu priča, omogoča ohranjanje visoke investicijske naravnosti,« dodaja prva finančnica Mestne občine Koper.

Mestna občina Koper je v letu 2013 z evropskimi sredstvi uspešno zaključila obnovo Ribiškega пристanišča, izvedla del slemenske ceste v okviru projekta Tradomo ter izvaja projekte Diva, Zakladi Istre, Camaa, Biodinet, Interbike, energetske sanacije nekaterih objektov in drugo.

Uspešno črpanje evropskih sredstev tudi v letu 2014

Mestna občina Koper načrtuje tudi v letu 2014 z evropskimi sredstvi izvedbo kar nekaj zanimivih projektov in investicij. Izpostaviti velja nadaljevanje slemenske ceste v okviru projekta Tradomo, projekt hidravlične izboljšave vodovodnega sistema na Obali, projekt oskrbe Obale in Krasa s pitno vodo, zaključen bo projekt prenove cerkve sv. Frančiška v protokolarno koncertno dvorano, obnovo Pokrajinskega muzeja, projekt povezave obalnega pasu z mestnim jedrom, ureditev parkirišč v okviru projekta



Predstojnica urada za finance in računovodstvo Mestne občine Koper dr. Vilma Milunović pravi, da je proračun za leto 2014 kljub kriznim časom razvojno naravn.

park & ride ob Kolodvorski in priključnem kraku Semedela, pa nadaljevanje urejanja kolesarskih poti, projekta Biodinet, Interbike, energetske sanacije šol in vrtcev, občinske upravne zgradbe in nekaterih drugih stavb, od letos izvedene sanacije javne razsvetljave pa v naslednjem letu pričakujejo že prve učinke prihranka električne energije.

Preko državnih sredstev v občini načrtujejo obsežno sanacijo plazov Krnica, Bezovica, Podpeč in Guci. V pripravi pa so še številni drugi projekti, s katerimi bo občina še nadalje kandidirala na različnih virih v okviru razpisov za sofinanciranje. Tako je že pripravljen projekt za kanalizacijo in vodovod v Loki, kanalizacijo

Brageti, SEACARE v Žusteru, projekt smart city in še bi lahko naštevali.

Proračun kljub krizi visoko razvojno naravn

Proračun Mestne občine Koper za leto 2014 je visoko razvojno naravn, saj omogoča številne investicije v izboljšavo javne infrastrukture in javnega standarda v občini, ob tem pa hkrati podpira zagon gospodarske aktivnosti, ki je še posebej pomemben v teh kriznih časih. Za pospešitev odprave ekonomske krize se v proračunu tudi v letu 2014 namenja več denarja za ukrepe povečevanja zaposljivosti, za sofinanciranje javnih del, programov pospeševanja obrti in drobnega gospodarstva.

Osnovna usmeritev proračunskih uporabnikov sta še vedno racionalizacija delovanja vseh javnih služb v okviru razpoložljivih sredstev in sprejem ukrepov za racionalizacijo stroškov poslovanja ob sočasni skrbi za ohranjanje obstoječega obsega storitev občanom. Ob tem proračun za leto 2014 posebno pozornost namenja socialnim transferjem, s katerimi podpira programe za varstvo materialno ogroženih. Tako občina z različnimi ukrepi prispeva k omilitvi socialne stiske svojih občanov. Dodatna sredstva so predvidena za enkratne socialne pomoči, regresiranje prehrane v šoli, pomoč pri nakupu šolskih potrebščin ali plačilo stroškov kurjave, subvencije stanarin, pomoč brezdomcem in novo uvedeno podporo brezplačne pravne pomoči socialno ogroženim občanom.



Z obsežnim številom novih naložb bo občina izboljšala bivalne razmere prebivalcev in hkrati prispevala svoj delež k odpravi blokade v gospodarski aktivnosti v občini. Ob tem bo zagotavljala ohranjanje standarda javnih služb, tekočo in sprotno likvidnost ter redno odplačevanje najetih kreditov.

6. ISTRSKI KARNEVAL 2014

6° CARNEVALE ISTRIANO 2014

6. Istrska pustna povorka

Sobota, 1. 3. 2014
ob 11. uri, Koper

Sabato, 1. 3. 2014
alle ore 11.00, Capodistria

6° Corteo di carnevale istriano



MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTA' DI CAPODISTRIA



KOPER
CAPODISTRIA



OBČINA PIRANO
COMUNE DI PIRANO



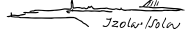
PORTOROŽ - PORTOROSE
www.portoroz.si



OBČINA GEMINO DI
IZOLA-ISOLA



jskd
JAVNI SKLAD REPUBLIKE SLOVENIJE
ZA KULTURNE DEJAVNOSTI



Izola/Isoła



AVDITORIJ
PORTOROŽ - PORTOROSE



ZKD MO KOPER



radio capris
radiofonija

Za vsakogar se nekaj najde

Pregledali smo pomembnejše naložbe v letu 2014.

Med pomembnejšimi naložbami, ki jih bo občina v prihodnjem letu uresničila v okviru lastnih proračunskih sredstev, sredstev z razpisov, delno pa tudi z zadolževanjem, velja izpostaviti naložbe v športno infrastrukturo. Kar nekaj naložb bo v športno rekreacijski center Bonifika, športni park Dekani, predvidena je ureditev ob športnem igrišču v Šmarjah, ureditev nekaterih igrišč po vaseh ter naložbe v SRC Ankaran.

Med naložbami v vrtce in šole velja izpostaviti dokončanje prizidka k vrtcu v Škofijah, pripravo dokumentacije za nov vrtec v Dekanih, ureditev prostorov v stari šoli za potrebe vrtca v Gažonu in energetske sanacije nekaterih vrtcev in šol.

V mestu med večje naložbe sodi nadaljevanje projekta Solis, ki predvideva obveznost za odkup naložbe v poslovno-bazenski kompleks na osnovi sporazuma s Primorjem v stečaju, ki je omogočil začetek komunalnega urejanja tega območja.

Poleg naštetega bodo v letu 2014 nadaljevali tudi prenovo in izgradnjo nekaterih cest, odsekov cest in krožišč. Zgradili bodo tretji pas bertoške vpadnice s krožiščem pri vhodu v GORC Sermin, predvideno je

dokončanje Ankaranske ceste med krožiščem in Supernovo z izgradnjo krožišča pri zaporih. Prav tako je predvidena prenova Šmarske ceste zaradi odprave prometnih zagat, predvidena je izgradnja krožišča pri nekdanjem Inde in izgradnja tretjega pasu od Mercatorja do Ford Nove. Predvidene so ureditev in usposobitev garažne hiše v Olmu, s katero bo upravljala Komunala Koper, ureditev mirujočega prometa Za gradom in ureditev parkirišča za avtodome ter pripadajoče sanitarije ob avtobusni postaji na Kolodvorski. Načrtovano je tudi urejanje dodatnih parkirnih površin v mestu z namenom, da se zagotovi urejene hitre povezave na prijaznejši in cenovno ugodnejši javni prevoz. Gre za dodatne parkirne površine ob Kolodvorski cesti in ureditev parkirišča ob priključnem kraku Semedela. S projektoma se je občina prijavila na razpis »Parkiraj in se pelji« ministristva za infrastrukturo in prostor in tako pridobila sredstva za sofinanciranje. S pridobitvijo navedenih parkirišč bo Mestna občina Koper prispevala k hitrejšemu razvoju javnega cestnega prometa, spremembam navad potnikov in povečani rabi koles.



Približno tako bo na razgledni ploščadi Bastiona umeščeno panoramsko dvigalo, ki naj bi ga postavili še pred poletjem.

V mestu bo v ospredju prenova Kopališkega nabrežja z ureditvijo široke in varne promenade, v sklopu katere bodo postavili tudi panoramsko dvigalo ob Bastionu, ki bo omogočilo hiter dostop do starega mestnega jedra predvsem invalidom in mamicam z vozički, uredili pa bodo tudi park pri Kapitaniji, vanj postavili nove klopce in nekaj igral.

V naslednjem letu naj bi končali tudi prenovo Sv. Frančiška. Prenovljen objekt bo služil v protokolarno-prireditvene namene.

Na področju varstva okolja velja izpostaviti naložbo v urejanje centra za zbiranje odpadkov in sanacijo deponije

v Dvorih, pripravo projektov za ureditev črpališča v Semedeli, številne obnove kanalizacijskega sistema in dograditve novih krakov kanalizacijske infrastrukture s pripravo novih projektov za kandidiranje na evropska sredstva, pa tudi širitev pokopališča v Kopru, urejanje vaških pokopališč in številne druge naložbe po krajevnih skupnostih.

Za urbanistično ureditev nepozidanega območja na obrobju mestnega jedra občina načrtuje izvedbo mednarodnega vabljenega arhitekturnega natečaja, na katerega bodo vabljeni svetovno znani arhitekti, katerih rešitve bodo uporabili pri novogradnjah na tem območju.



ODEON
Art kino Izola
Cinema d'essai Isola

*10 let
ammi*


Center za kulturo, šport in prireditve Izola
Centro per la cultura, lo sport e le manifestazioni Isola

www.cksp-izola.si

Januarja Life po Liffu v Art kinu Odeon Izola!

Mali kino z velikim platnom

Un piccolo cinema con un grande schermo

www.odeon.si

 <https://twitter.com/artodeon>

 www.facebook.com/art.izola

Občina ne pozablja na podeželje

Mestna občina Koper je v letu, ki se izteka, številne naložbe dokončala v zaledju mesta, številne naložbe na podeželju pa bo uresničila tudi v novem letu.

V tem letu so prenovili prostore na sedežu krajevne skupnosti Črni Kal ter z izgradnjo sanitarij in prenovno prostorov zagotovili primernejše pogoje za delo sveta krajevne skupnosti. Krajan v Črnem Kalu si želijo urediti tudi območje med spomenikom NOB in odcepom za Osp, kamor bi na pobudo KS umestili tržnico za lokalne pridelke, informativno turistično točko in druge servise za potnike in obiskovalce. V proračunu 2014 so tako predvideli sredstva za projektne rešitve za celovito ureditev tega prostora. Poleg tega so za KS Črni kal v proračunu rezervirana tudi sredstva za kanalizacijo in vodovod v Loki ter ureditev pokopališča Rožar-Stepani.

V KS Dekani je predvidena izdelava dokumentacije in začetek del za ureditev priključka lokalne ceste na državno cesto z namenom zagotavljanja preglednega in varnega vključevanja vozil. Poleg tega bodo uredili park v središču vasi in priključili reflektorje na električno omrežje nove zgrajene trafopostaje na nogometnem stadionu ter začeli priprave za gradnjo novega vrtca ob osnovni šoli.

V KS Bertoki je predvidena ureditev Ceste borcev, ki je zadnja leta vse bolj prometna zaradi voznikov, ki nimajo vinjet, z izvedbo pločnika in ureditvijo varnejšega prometnega režima ter ureditev krožišča na križišču državne ceste Bertoki-Sv. Anton in Pobeške ceste.

V KS Šmarje so v proračunu predvidena sredstva za projektne rešitve za ureditev središča Šmarij ob združenem domu in sredstva za ureditev športnega parka ob vaškem nogometnem igrišču ter sredstva za ureditev vrtca v Gažonu in sanacijo dela lokalne ceste za Koštabono.



Občina vsako leto poskrbi za gradnje in obnove cest na podeželju, v letu 2014 bodo med drugim uredili spodnji del ceste za Boršt.



Predsedniki oz. predstavniki krajevnih skupnosti so se tudi letos, pred sprejetjem proračuna, sestali s predstavniki Mestne občine Koper.

V Zazidu nameravajo postaviti avtobusno čakalnico in sanirati staro vodno zajetje, v Rakitovcu pa bodo začeli s projekti za kanalizacijo in vodovod.

Obnove in gradnje vaških domov

Mestna občina Koper že nekaj let vlaga v izgradnjo novega vaškega doma na Čenturju, ki je skoraj končan. V letošnjem letu sta občina in KS Vangel poskrbeli za dokončanje sanitarij v objektu, ureditev večnamenskega prostora ter ureditev dostopa do objekta. Slednjemu sicer manjkata še fasada in zunanja ureditev, za kar bodo poskrbeli v prihajajočem letu. Občina je za to naložbo v zadnjih nekaj letih namenila več kot 120 tisoč evrov.

V Pobegih so že v letu 2010 z obnovo strehe in zamenjavo oken pričeli obnovo tamkajšnjega Narodnega doma.

Da bi pridobili ustrezen večnamenski prostor za delo društev za vaje in manjše nastope, pa bo treba vgraditi betonsko ploščo med etažama, kar naj bi uresničili v prihodnjem letu. Krajevna skupnost pa bo z lastnimi sredstvi nadaljevala ureditvena dela v notranjosti objekta. V KS Pobegi - Čezarji je predvidena tudi ureditev grbine na Frenkovi cesti.

V Podgorju krajevna skupnost gradi manjši večnamenski objekt ob športnem igrišču, v katerem je prostor za sanitarije, garderobe za uporabnike igrišča in v prvi fazi tudi skupni prostor. V letu 2013 so usposobili en sanitarni blok in skupni prostor, v letu 2014 pa nameravajo urediti drugi sanitarni blok za ločeno uporabo sanitarij, skladiščni prostor in okolico.

V letu 2014 so v proračunu predvidena tudi sredstva

za pripravo projektov za sanacijo prostorov na sedežu krajevne skupnosti v KS Gračišče in sredstva za odkup dela hiše, v kateri si krajanji želijo urediti muzej in prostor za druženje.

Gradnja cest in cestic tudi na podeželju

V krajevni skupnosti Hrvatini bodo nadaljevali projekt TRADOMO, ki je bil prijavljen in odobren na razpisu Slovenija-Italija v maju 2011 in zajema ureditev slemenske ceste. Namen projekta je z izgradnjo primerne infrastrukture (hrvatske slemenske ceste na slovenski strani in nadaljnje povezave na italijanski strani) združiti obravnavani prostor na vseh področjih.

V krajevni skupnosti Boršt je predvidena ureditev spodnjega dela ceste za Boršt, in sicer od mosta čez Rokavo do prvega ovinka. To je zadnji del ceste, ki še ni bil prenovljen. Pristopili bodo tudi k ureditvi dela poškodovane ceste Boršt-Labor.

V Krajevni skupnosti Marezige so predvidena sredstva za sanacijo dela lokalne ceste za Truške in sredstva za ureditev parkirišča ob združenem domu. V KS Gradin pa je predvidena ureditev priključka ceste iz Hrvojev na državno cesto ter sredstva za začetek izgradnje vodovoda v Abitantihi.

V krajevni skupnosti Škocjan predvidena sredstva vključujejo začetne stroške za ureditev priključitve Partizanske ceste na Tribansko cesto in sredstva za ureditev oziroma nadaljevanje odsekov kolesarskih poti v KS Škocjan in KS Vangel, sredstva za preplastitev dela ceste Bošamarin-Grinjan ter ureditev obvoznice v obrtno cono Šalara.

Z energetske sanacije do prihranka

Mestna občina Koper je v zadnjem obdobju energetske sanirala kar nekaj objektov, drugi pa bodo prišli na vrsto v novem letu.

Mestna občina Koper je bila že večkrat uspešna na javnih razpisih za sofinanciranje energetskih sanacij stavb v lasti lokalnih skupnosti.

Tako so letos poleti energetske sanirali Osnovno šolo Elvire Vatovec v Pradah in enoto Vrtca Semedela na Rozmanovi. Prihranki energije, ki jih bo prinesla ta sanacija, se bodo pokazali že v letošnji kurilni sezoni.

Letos spomladi jim je na enakem razpisu uspelo pridobiti sredstva za energetske sanacije osnovnih šol Antona Ukmarja in Dušana Bordona ter vrtcev Škofije, Koper – enota Kekec in Semedela – enota Markovec. Vse te naložbe bodo izpeljali spomladi in poleti v prihodnjem letu.

Občina čaka še na tretji razpis, na katerega name-rava prijaviti kar šest objektov, in sicer: OŠ Škofije, OŠ Mare-zige, telovadnico ob OŠ Pra-

de in enote vrtcev v Prisojah, Bertokih ter enoto Slavnik. V primeru uspešne prijave bodo omenjene objekte energetske sanirali v letu 2015.

Pomagajo tudi Švicarji

Poleg tega so v Mestni občini Koper v okviru projekta Švicarskega prispevka obnovljivih virov energije v primorskih občinah sanirali kotlovnice v osnovnih šolah in vrtcih Aleš Bebler - Primož Hrvatini, Ankarani in Šmarje. Tako v vseh treh omenjenih objektih namesto kurilnega olja kot energenta uporabljajo lesno biomaso.

Pohvalno je, da so lani na dveh vrtcih postavili tudi sončni elektrarni. Na vrtcu Semedela – enota Markovec tako obratuje sončna elektrarna moči 102,9 kilovata, na vrtcu Koper – enota Pobegi pa je vgrajena sončna elektrarna moči 49,03 kilovata.



Mestna občina Koper je v letošnjem letu začela energetske sanacije stavbe občinske uprave na Verdijevi 10, ki naj bi jo končali v prihodnjem letu.

V začetku lanskega oktobra je Mestna občina Koper objavila javni razpis za pogodbeno zagotavljanje prihrankov rabe energije, znižanja stroškov energije in uvedbo energetskega upravljanja v 29 javnih objektih Mestne občine Koper. Večina gre za objekte vrtcev in koprskih osnovnih šol, poleg tega pa tudi za energetske sanacije Gledališča Koper, upravne stavbe občine, Javnega zavoda za šport, Osrednje knjižnice Srečka Vilharja, Glasbene šole Koper in Pokrajinskega muzeja Koper, v zadnjem času pa so v nabor objektov dodali še Zdravstveni dom Koper.

Na razpis se je prijavilo podjetje Eltec Petrol, ki je s koprsko občino sklenilo 15-letno javno-zasebno partnerstvo in se obvezalo, da bo na vseh objektih doseglo prihranek energije.

Dozidava vrtca na Škofijah v polnem teku

Jeseni so na Škofijah zabrnili stroji in začela se je težko pričakovana dozidava vrtca.



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJA DELNO FINANCIRANA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

Obstoječa stavba vrtca na Škofijah, katerega obiskuje približno 100 otrok, ki so vključeni v pet oddelkov, že nekaj let zaradi vse večjega vpisa otrok v vrtec in vse večje natalitete ne ustreza prostorskim in programskim zahtevam. Zaradi prostorske stiske se programi nekaterih oddelkov vrtca odvijajo v bližnji Osnovni šoli Oskarja Kovačiča, a kmalu ne bo več tako. Mestna občina Koper je že pred leti pristopila k reševanju tega problema, konec leta 2010 je pridobila gradbeno dovoljenje za dozidavo vrtca, jeseni pa so začeli z deli, ki jih izvaja AS Primus d.o.o. iz Starega trga pri Ložu.

Vrednost naložbe znaša približno 670 tisoč evrov, od katerih bo nekaj več kot 160 tisoč evrov financirala EU iz naslova prednostne usmeritve »Regionalni razvojni programi« razvojne prioritete »Razvoj regij« Operativnega programa krepitve regionalnih razvojnih potencialov 2007-2013 za obdobje 2013-2014, preostanek pa bo zagotovila Mestna občina Koper.

Kot so nam povedali v Samostojni investicijski službi Mestne občine Koper, bodo v sklopu naložbe zgradili približno 520 kvadratnih metrov velik prizidek k vrtcu. V njem



Dozidava vrtca bo pripomogla k zagotavljanju prostorskih in programskih zahtev.

bodo štirje oddelki in pripadajoče sanitarije, avla z jedilnico, povezovalni hodnik, vetrolov z garderobo in koticom za star-

še ter zaprte zunanje terase. Z deli naj bi končali predvidoma do začetka novega šolskega leta 2014/2015.

Naložbe v ŠRC Bonifika

Po novem letu bo v še lepši luči zasijal tudi Športno rekreacijski center Bonifika. Mestna občina Koper bo z nekaterimi naložbami na tem območju marsikateremu športniku in rekreativcu omogočila še prijetnejše športno udejstvovanje.



Športno rekreacijski center Bonifika bo z novimi naložbami uporabnikom še prijaznejši kot do sedaj.

Prav v teh dneh na dveh nogometnih igriščih zamenjujejo umetno travo. Mestna občina Koper se je za to naložbo, za katero bo odštela skoraj 590 tisoč evrov, odločila zaradi dotrajanosti obstoječe umetne trave. Poleg tega bodo na večjem igrišču z umetno travo zamenjali dvokrilna vhodna vrata s priročnejšimi drsnimi vrati.

Nogometaši se bodo razveselili še ene naložbe, in sicer razširitve fitnes centra v prostorih nogometnega kluba, ki bo končan že v kratkem.

Nekaj »lepotnih dodatkov« bo deležno tudi preostalo območje športnega parka. Tako bodo uredili poti med igrišči in nanje postavili razsvetljavo, trim stezo pa bodo nekoliko podaljšali, da bo po



Enega od prostorov za VIP-tribuno koprskega stadiona bodo zastekli, primerno uredili in v njem razširili fitnes center.

novem merila točno en kilometer. Ob njej bodo uredili tako imenovani air fresh sistem, podoben tistemu v parku ob koprski tržnici, ki bo športnikom v poletnih dneh omogočal osvežitev. Poleg tega bodo nabavili nekaj novih klopi in košev za smeti ter namestili nekaj novih fitnes naprav in podlag zanje. Omenjena dela, ki bodo občino stala

približno 430 tisoč evrov, bodo končali predvidoma do pomladi.

V prihodnjem letu se športnemu centru Bonifika obeta še ena pomembna naložba, ki je trenutno še le na idejni ravni, in sicer izgradnja sodobnega središča za tenis, o čemer bomo več zapisali v eni od naslednjih števil našega časopisa.



*Jutrišnji dan
pripada tistim,
ki s kreativnostjo
gradijo
prihodnost,
živijo svoje
sanje in trdno
verjamejo
v tisto, kar delajo.*



VZAJEMNA

Joz zate, ti zame. 15 let

Poslovna enota Koper
Pristaniška 14
6000 Koper
Tel.: 05/ 663 06 30

NOVO!

Delovni čas:
pon. 8:00 - 16:00
tor. 8:00 - 16:00
sre. 8:00 - 17:00
čet. 8:00 - 16:00
pet. 8:00 - 16:00

Z izboljšavami do varnejše in bolj kakovostne pitne vode

Predvidoma do konca prihodnjega leta naj bi zaključili 9 milijonov evrov vreden projekt hidravlične izboljšave vodovodnega sistema na Obali, h kateremu so pristopile vse tri obalne občine.

Cilj projekta, ki ga koordinira Rižanski vodovod Koper, v njem pa poleg treh obalnih občin sodelujeta še ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo in ministrstvo za kmetijstvo in okolje, je povečanje zanesljivosti oskrbe s pitno vodo, večja zdravstvena ustreznost in večja kakovost pitne vode ter zmanjšanje okvar, motenj vode in izgub vode na Obali. V sklopu omenjene naložbe, ki jo v vrednosti 6,4 milijona evrov financira Kohezijski sklad EU, 1,1 milijona evrov prispeva država, 1,5 milijona evrov pa obalne občine, bodo obnovili približno 18,5 kilometra primarnih vodovodov, obnovili dva

vodohrana in vodohranu v Sv. Antonu dogradili dodatno vodno celico. Stare litoželezne in ponekod tudi azbestne cevi bodo zamenjali z zelo kakovostnimi in preizkušenimi cevmi francoskega porekla. Gradnjo bodo izvajala podjetja Grafist, Adriaing, CPK in Godina.

Koordinator projekta je Rižanski vodovod. Kot pravi vodja sektorja investicij Lido Gržinič, bodo z izvedbo projekta omogočili, da bodo prebivalstvo v vseh razmerah varneje in kakovostneje oskrbovali s pitno vodo. V času gradnje bo občasno sicer za krajši čas motena oskrba z vodo, o čemer pa bodo prebivalstvo pravočasno obveščali.



»Gre za obsežen projekt, katerega začetki segajo v leto 2007 oz. 2008. S temi izboljšavami se bo vodooskrba na Obali nedvomno izboljšala, bistveno pa se bodo zmanjšale tudi izgube,« ocenjuje predstojnik Urada za gospodarske javne službe in promet Raf Klinar.




SILVESTROVANJE V KOPRU

Capodanno a Capodistria

TAVERNA 31.12.2013

NOVOLETNA TRŽNICA mercato di Capodanno

OD 17.00 URE DALJE / DALLE 17.00:

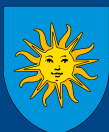
- OTROŠKA ZIMSKA VAS
villaggio invernale per bambini
- NASTOP PLESNE ŠOLE PETRA
esibizione di scuola di danza Petra
- PRIHOD DEDKA MRAZA
l'arrivo di Nonno Inverno

OD 21.00 URE DALJE / DALLE 21.00:

RUDI BUČAR, NE ME JUGAT in STINO

BREZ VSTOPNINE / l'ingresso è gratuito

radio capris
dobra družba



MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTA DI CAPODISTRIA

ODPRTJE RIBIŠKEGA PRISTANIŠČA

INAUGURAZIONE DEL PORTO DEI PESCATORI

1. 1. 2014
17:00

VELIČASTEN OGNJEMET
FUOCHI D'ARTIFICIO
POGOSTITEV / CIBI E BEVANDE

GLASBA / MUSICA
ROBERT VATOVEC
BIG BAND
ORANGE JUICE

RIBIŠKI POMOL KOPER /
MOLO DEI PESCATORI DI CAPODISTRIA



Naložbo delno financirata:



Evropska unija



Evropski sklad za ribištvo:
za trajnostni razvoj ribištva



Republika Slovenija

Z januarjem nove cene storitev javnih komunalnih podjetij

Rižanski vodovod Koper in Komunala Koper bosta že v januarju uvedla nov način obračunavanja cen storitev ravnanja z odpadki ter odvajanja in čiščenja komunalnih odpadnih voda.

Z novim letom bo tudi v Mestni občini Koper prišlo do sprememb pri obračunavanju cen storitev obveznih gospodarskih javnih služb, in sicer odvajanja in čiščenja komunalnih odpadnih voda. To bodo najbolj občutili uporabniki, ki niso vezani na kanalizacijski sistem, in uporabniki z majhno porabo vode, saj se tudi zanje uvaja omrežnina, ki je fiksni strošek, medtem ko gospodinjstva, ki so priključena na kanalizacijsko omrežje, te spremembe skorajda ne bodo čutila, razliko v ceni bo namreč za vsa gospodinjstva delno subvencionirala Mestna občina Koper. Z januarjem 2014 bodo v veljavo stopile tudi nove cene storitev ravnanja s komunalnimi odpadki, ki bodo kot merilo za obračun količine storitev po novem upoštevale število članov gospodinjstva in ne površine stanovanjske enote oziroma objekta. Ta način obračunavanja je dejansko ustrežnejši, glede na to, da so povzročitelji odpadkov prav ljudje.

Spremembe cen in načina obračunavanja je zahtevala nova državna Uredba o metodologiji za oblikovanje cen storitev gospodarskih javnih služb varstva okolja, sprejeta v letu 2012, ki predvideva

kar nekaj novosti, tako na področju delovanja gospodarskih javnih služb odvajanja in čiščenja komunalne ter padavinske odpadne vode kot tudi služb ravnanja s komunalnimi odpadki. Slednje bo vidno na položnici, ki jo gospodinjstva prejema od Komunale Koper, spremembe cen za storitve odvajanja in čiščenja meteoritnih vod pa bodo kot do sedaj, poleg porabljene vode, bremenile položnice Rižanskega vodovoda Koper.

Kako bo uredba vplivala na cene storitev, ki jih obračunava Rižanski vodovod Koper?

Nov način oblikovanja in obračunavanja cen storitev s področja pitne vode ter odvajanja in čiščenja komunalnih odpadnih voda ukinja diferenciacijo cen, kar pomeni, da bodo vsi uporabniki, bodisi v gospodinjstvu bodisi v gospodarstvu, za primerljive storitve Rižanskega vodovoda in Komunale plačali isto ceno, za vse uporabni-

ke, tudi za gospodinjstva, ki niso priključena na kanalizacijski sistem, pa se uvaja še pojem omrežnine, ki bo na novi položnici zaračunana ločeno. Gre namreč za fiksni znesek, prihodek posamezne občine, ki je neodvisen od porabe vode oziroma drugih storitev in vključuje stroške javne infrastrukture (amortizacijo, zavarovanje infrastrukture, strošek odškodnin, odhodke financiranja), njegova višina pa je določena glede na obračunski vodomer na pri-

PRIMERJAVA POLOŽNICE S SUBVENCIJO ZA PRIKLJUČENE ENOSTANOVANJSKA GOSPODINSTVA-DN20

STARA CENA -PORABA VODE: 16 m3

PRIKLJUČENI	enota	količina	cena	znesek brez ddv	ddv	znesek z ddv
Voda	m3	16	0,8160	13,06	1,24	14,30
Vodno povračilo	m3	16	0,0922	1,48	0,14	1,62
Vzdrževalnina	dan	30	0,1198	3,59	0,34	3,94
Odvajanje in čiščenje kom. odpadne vode	m3	16	0,9414	15,06	1,43	16,49
Okoljska dajatev	m3	16	0,0528	0,84	0,00	0,84
Skupaj				34,03	3,15	37,19

NOVA CENA -PORABA VODE: 16 m3

PRIKLJUČENI	enota	količina	cena	znesek brez ddv	ddv	znesek z ddv	primerjava nova/stara cena
Voda	m3	16	0,7889	12,62	1,20	13,82	
Omrežnina	mesec	1	4,0055	4,01	0,38	4,39	
Omrežnina odvajanje	mesec	1	3,5231	3,52	0,33	3,86	
Odvajanja kom. odpadne vode	m3	16	0,2895	4,63	0,44	5,07	
Omrežnina čiščenje	mesec	1	1,2778	1,28	0,12	1,40	
Čiščenja kom. odpadne vode	m3	16	0,5595	8,95	0,85	9,80	
Okoljska dajatev	m3	16	0,0528	0,84	0,00	0,84	
Skupaj				35,86	3,33	39,18	5,37%

NOVA CENA -PORABA VODE: 16 m3 -SUBVENCIJA 228.310,50 EUR

PRIKLJUČENI	enota	količina	cena	znesek brez ddv	ddv	znesek z ddv	primerjava subvenc./stara cena
Voda	m3	16	0,7889	12,62	1,20	13,82	
Omrežnina	mesec	1	4,0055	4,01	0,38	4,39	
Omrežnina odvajanje	mesec	1	2,7039	2,70	0,26	2,96	
Storitve odvajanja kom. odpadne vode	m3	16	0,2895	4,63	0,44	5,07	
Omrežnina čiščenje	mesec	1	0,9807	0,98	0,09	1,07	
Storitve čiščenja kom. odpadne vode	m3	16	0,5595	8,95	0,85	9,80	
Okoljska dajatev	m3	16	0,0528	0,84	0,00	0,84	
Skupaj				34,74	3,22	37,96	2,09%

ključku oziroma za osnovni priključek (v primeru, ko stanovanjska enota nima obračunskih vodomerovalov). Sicer pa uporabnike, ki niso priključeni na kanalizacijski sistem, čaka še dodatna novost na položnici. Če so doslej sami plačevali storitve, vezane na dejansko praznjenje greznic in malih komunalnih čistilnih naprav, po veljavnem ceniku, bodo poslej ti zneski (gre za omrežnino) obračunani mesečno, glede na porabo pitne vode (m3), cena pa bo zajemala tudi praznjenje greznic, odvoz in čiščenje v Centralni čistilni napravi, in sicer enkrat na tri leta. S tem bodo občina oziroma občinska komunalna podjetja poskrbela za urejeno in kontinuirano čiščenje greznic in malih komunalnih čistilnih naprav, za kar bi doslej uporabniki sicer morali skrbeti sami, a se je v praksi izkazalo, da večina svojih zakonsko določenih obveznosti ni izpolnjevala.

Kljub spremembam obračunavanja pa se cene teh storitev generalno ne bodo bistveno spremenile, delno tudi zato, ker se je Mestna občina Koper odločila, da bo ceno omrežnine za leto 2014 delno sofinancirala, in sicer v višini približno 250 tisoč evrov.

Kako bo uredba vplivala na cene storitev javnih služb ravnanja s komunalnimi odpadki Komunale Koper?

Bistvena sprememba, ki jo uvaja novi pravilnik, je drugačen sistem obračunavanja cen, ki za ugotavljanje obračuna minimalne količine storitev (v

PRIMERJAVA POLOŽNICE S SUBVENCIJO ZA NEPRIKLJUČENE-ENOSTANOVANJSKA GOSPODINSTVA-DN20

STARA CENA -PORABA VODE: 16 m3

NEPRIKLJUČENI	enota	količina	cena	znesek brez ddv	ddv	znesek z ddv
Voda	m3	16	0,8160	13,06	1,24	14,30
Vodno povračilo	m3	16	0,0922	1,48	0,14	1,62
Vzdrževalnina	dan	30	0,1198	3,59	0,34	3,94
Okoljska dajatev	m3	16	0,5283	8,45	0,00	8,45
Skupaj				26,58	1,72	28,30

NOVA CENA -PORABA VODE: 16 m3

NEPRIKLJUČENI	enota	količina	cena	znesek brez ddv	ddv	znesek z ddv	primerjava nova/stara cena
Voda	m3	16	0,7889	12,62	1,20	13,82	
Omrežnina	mesec	1	4,0055	4,01	0,38	4,39	
Omrežnina greznice	mesec	1	0,4402	0,44	0,04	0,48	
Storitev greznice	m3	16	0,3519	5,63	0,53	6,17	
Okoljska dajatev	m3	16	0,5283	8,45	0,00	8,45	
Skupaj				31,15	2,16	33,31	17,70%

NOVA CENA -PORABA VODE: 16 m3 -SUBVENCIJA 228.310,50 EUR

NEPRIKLJUČENI	enota	količina	cena	znesek brez ddv	ddv	znesek z ddv	primerjava subvenc./stara cena
Voda	m3	16	0,7889	12,62	1,20	13,82	
Omrežnina	mesec	1	4,0055	4,01	0,38	4,39	
Omrežnina greznice	mesec	1	0,3378	0,34	0,03	0,37	
Storitev greznice	m3	16	0,3519	5,63	0,53	6,17	
Okoljska dajatev	m3	16	0,5283	8,45	0,00	8,45	
Skupaj				31,05	2,15	33,20	17,30%

litrih) za posamezne uporabnike namesto površine stanovanja oziroma stanovanjskega objekta (kot je to bilo doslej) po novem upošteva število članov gospodinjstva. Strošek storitve za gospodinjstva bo tako naraščal sorazmerno s številom članov v gospodinjstvu, vendar bo začetni strošek za enega člana oziroma enočlansko gospodinjstvo nekoliko večji (za 80 l odpadkov), saj bo vključeval tudi fiksne stroške zbiranja in odvoza komunalnih odpadkov, ki ostajajo enaki ne glede na število članov, ter sorazmerni strošek obdelave in deponiranja. Za vsakega nadaljnega člana bo ta strošek sorazmeren in bistveno nižji (dodatnih 20 l). Podoben princip velja tudi za storitev ravnanja z biološko razgradljivimi odpadki, ki se bo pri enočlanskem gospodinjstvu obračunavala za prostornino 40 l, pri vsakem nadaljnjem

članu pa za dodatnih 20 l. Teh stroškov pa bodo opravičeni tisti uporabniki, ki bodo dejansko in v skladu s predpisi sami zagotovili predelavo s kompostiranjem. Sicer pravilnik zajema tudi objekte, v katerih ni stalno prijavljenih stanovalcev, za katere se bo tako pri komunalnih kot tudi pri biološko razgradljivih odpadkih obračunala minimalna prostornina.

Za vse ostale uporabnike, gospodarske subjekte in druge pravne osebe, ki niso gospodinjstva, je že z občinskim odlokom določena obveznost sklenitve pogodbe o ravnanju s komunalnimi odpadki z izvajalcem javne službe. Pravilnik sicer zanje določa minimalne količine storitev, za porazdelitev katerih se uporablja merilo površine poslovnih in drugih prostorov.

PRIMERJAVA SEDANJEGA IN PREDLAGANEGA STANJA ZA STROŠEK STORITVE RAVNANJA S KOMUNALNIMI ODPADKI KOMUNALE KOPER (površina in število oseb)

SEDANJI OBRAČUN

Površina	EUR z DDV
30 m2	7,48
50 m2	12,48
70 m2	17,50
100 m2	25,02

NOVI OBRAČUN

Št. oseb	EUR z DDV	PRIMERJAVA PIRAN EUR z DDV
1 oseba	12,70	14,19
2 osebi	16,10	18,30
3 osebe	19,48	22,39
4 osebe	22,87	26,50
5 oseb	26,27	30,59

Sezona boljša od pričakovane

Sredi minulega meseca se je končala še ena nadvse uspešna sezona prihodov potniških ladij v Koper. Potniške ladje velikanke nas bodo znova začele redno obiskovati od aprila dalje.



Koper je v tem letu obiskalo več kot 65 tisoč potnikov 99 narodnosti.

Izkupiček letošnje sezone pomorskega potniškega turizma je presegel pričakovanja, saj je Koper skupno obiskalo več kot 65 tisoč potnikov 99 narodnosti. Letošnja sezona je trajala kar 205 dni, saj je prva ladja v letu 2013 k nam prišla 25. aprila, zadnja, 240 metrov dolga bela morska lepota Thomson Dream, pa je v Koper priplula 15. novembra.

V tem času je naše mesto obiskalo kar 54 potniških ladij in k nam prepeljalo 65.439 potnikov ter skoraj 33 tisoč članov posadke. Tako je izkupiček letošnje sezone boljši od lanskega, ko je Koper obiskalo 45 ladij z nekaj več kot 63 tisoč potniki.

Čeprav so bili prihodi ladij v letošnjem letu razporejeni med različne dni v tednu, jih je največ k nam priplulo ob nedeljah in petkih, obiski pa so bili najpogostejši v maju, septembru in oktobru.

Da se Koper med prihodi potniških ladij velikokrat spremeni v mešanico različnih kultur in narodnosti, potrjuje podatek, da so bili potniki v tem letu pripadniki kar 99 narodnosti. Med njimi je bilo 51 odstotkov Britancev in 19 odstotkov Američanov, ki so jim sledili Avstralci in Kanadčani ter v manjših odstotkih še Nemci, Finci, Brazilci, Nizozemci, Mehičani, Irci in drugi. Večina potnikov je bila stara od 61 do 70 let.



Tudi v naslednjem letu bo od aprila dalje naše mesto obiskalo več kot 50 potniških ladij.



Tak pogled na naše mesto imajo turisti na potniških ladjah velikankah.

Dobri obeti tudi za leto 2014

Po besedah svetovalke župana Mestne občine Koper Jane Tolja so obeti za prihodnje leto podobni letošnjim. »Trenutno imamo napovedanih 53 prihodov ladij, ki bodo k nam prepeljale približno 68 tisoč potnikov in pripadajoče člane posadke,« napoveduje Tolja in dodaja, da se bo sezona v letu 2014 začela 9. aprila, ko bo k nam priplula ladja svetovno priznanega ladjarja Costa Crociere, in sicer Costa Classica.

Prihodnje leto z optimizmom pričakujejo tudi v Luki Koper. »Res pa je, da za

leto 2015 predstavlja negotovost situacija v Benetkah oz. odločitev italijanske vlade, da zaradi škodljivih vplivov na okolje omeji vplutje velikih potniških ladij skozi kanal Giudecca na terminal Stazione Marittima v Benetke, in sicer od 1. novembra 2014. To bo zagotovo radikalno spremenilo stanje v Jadranu in Mediteranu nasploh. Ladjarji v tem trenutku sploh ne znajo oceniti, kaj in kako bo to vplivalo na oblikovanje itinerarjev, pozicioniranje ladij ter posledično tudi na poslovanje in povpraševanje po križarjenjih v Jadranu,« pojasnjuje prvi mož Luke Koper Gašpar Gašpar Mišič.



Gašpar Gašpar Mišič, predsednik uprave Luke Koper

»Sezono ocenjujemo kot pozitivno iz dveh razlogov: prvič, promet potnikov smo ponovno povečali v primerjavi z lanskim letom, ter drugič, v letošnjem letu smo imeli kar sedem dvojnih prihodov (dve ladji na isti dan) in pri tem je pomembno, da smo vse prihode speljali brezhibno, tj. brez operativnih zapletov v odnosu do tovarnega prometa.«



Bojan Babič, vodja projekta za potniški terminal v Luki Koper

»Promet potnikov v Mediteranu je kljub slabemu ekonomskemu stanju v Evropi stabilen. Največje rasti beležijo nova majhna pristanišča s podobnimi karakteristikami kot Koper. Po rahlem padcu števila potnikov na splošno v sredozemskem bazenu je po napovedih ladjarjev pričakovati ponovno rast ter večje število ladij v letih 2015 in 2016, na kar se moramo pripraviti tudi v Kopru. Zato so nadaljnje aktivnosti usmerjene predvsem v ureditev primerne infrastrukture za potrebe Potniškega terminala v Kopru, ki bo lahko s primerno infrastrukturo začel tržiti novo storitev »home porta« oziroma matičnega pristanišča. To pomeni, da bi ladjarjem (in potnikom) ponudili možnost vkrcavanja in izkrcavanja na križarjenje v Kopru. Pomembno je, da potniški terminal zgradimo po meri mesta in glede na dejanske potrebe. Kot gospodarska družba pa moramo zasledovati tudi ekonomsko upravičenost take investicije, saj moramo za razliko od večine evropskih pristanišč, kjer infrastrukturo gradijo pristaniške uprave, v Kopru zanjo poskrbeti sami oziroma družba Luka Koper.«

Dostava jeklenk na dom

080 1228

www.istrabenzplini.si

Kako do prodajnih hišk?

Turistična organizacija Koper išče nove uporabnike za prodajna mesta ob morju.

Ena od namer, ki ju je občina objavila konec novembra, je namenjena oddaji v uporabo dveh prodajnih hišk na Smedelski cesti, osmih prodajnih hišk na Ukmarjevem trgu, treh prodajnih stojnic na Ukmarjevem trgu in do treh delov javne površine na Smedelski cesti ter delov javnih površin na Potniškem terminalu in drugod za leto 2014. Z drugo namero pa želi Turistična organizacija Koper poiskati uporabnike osmih prodajnih hišk in treh prodajnih stojnic na potniškem terminalu v Kopru, prav tako za leto 2014.

Kaj lahko nudijo?

Na nameri se lahko prijavijo vse pravne in fizične osebe, ki so v Sloveniji registrirane za opravljanje dejavnosti, kot so prodaja znamk in razglednic, turističnih knjig in zgoščenk, tipičnih spominkov, vina, olja, medu,

suhega sadja, tartufov, pa tudi majic, kap, torbic in drugih izdelkov z oznako Kopra ali Slovenije. Prav tako se lahko prijavijo tudi ponudniki specializirane gostinske ponudbe, prodajnih avtomatov s turistično vsebino in ponudniki štirikolesnikov, skirojev in podobnih vozil, ki se obiskovalcem oddajajo v najem. To sicer ne velja za prodajna mesta na potniškem terminalu, se pa za tja denimo lahko prijavijo tisti, ki ponujajo storitve turističnih agencij in prodajne avtomate z gostinsko ponudbo.

Vsi zainteresirani za najem prodajnih mest morajo vlogi, ki jo dobijo na spletni strani www.koper.si ali v sprejemni pisarni Mestne občine Koper, oddati najkasneje do 17. januarja 2014, za vse dodatne informacije pa se lahko obrnejo na Turistično organizacijo Koper, na telefonsko številko 05/6646-242.



Ponudba v prodajnih hiškah mora biti zanimiva predvsem za turiste in druge obiskovalce našega mesta.

Približno 200 tisoč evrov za sofinanciranje prireditev

Mestna občina Koper je sredi meseca objavila razpis za sofinanciranje prireditev v letu 2014.

V Turistični organizaciji Koper smo preverili, kateri dogodki so upravičeni do sofinanciranja. »Kot prireditelji se šteje enodnevni ali večdnevni javni dogodek, namenjen širši javnosti, ali sklop enodnevnih prireditev, ki se odvijajo v nekem daljšem obdobju. Vsebinsko prireditve je lahko kulturne, športne, turistične, zabavne ali socialne narave oz. namenjena otrokom in mladini,« nam je pojasnila Špela Rajtenbah iz Turistične organizacije Koper. Dodala je, da se na razpis lahko prijavijo samostojne pravne osebe ali samostojne fizične osebe (s. p.), torej društva in zveze društev, ustanove in druge organizacije, zasebni zavodi, gospodarske družbe in samostojni podjetniki, ki

opravljajo dejavnosti, ki so vezane na predmet javnega razpisa in niso redno financirane iz sredstev proračuna Mestne občine Koper ter niso subjekti, za katere velja omejitev poslovanja po 35. členu Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije.

Sicer so merila za dodelitev sredstev točno opredeljena v razpisu, načeloma pa Mestna občina Koper sofinancira največ 80 odstotkov vrednosti prireditve. Za odpiranje prijav je zadolžena posebna komisija, ki med drugim ugotavlja tudi popolnost prijav, glede na zahtevana dokazila. Mestna občina Koper z izbranimi prijavitelji sklene pogodbe, v katerih natančneje opredeli pogoje in način koriščenja sredstev.



Vse dodatne informacije v zvezi z razpisom so dostopne na spletni strani www.koper.si ali pri Špeli Rajtenbah v Turistični organizaciji Koper, tel. št. 05 6646 464.

Z nakupi v mestnem jedru do brezplačnega parkiranja

Koprski trgovci si prizadevajo, da bi v staro mestno jedro privabili čim več ljudi. Z zadnjo akcijo, ki naj bi zaživela v novem letu, so se osredotočili na parkiranje.

Vsi kupci, ki bodo v eni od spodaj naštetih trgovin (ki bodo kot del tega projekta tudi ustrezno označene s posebno nalepko), opravili nakup v vrednosti najmanj 10 evrov, bodo od trgovca prejeli 1 evro za plačilo parkirnine. Pogoji za to je, da imajo kupci s seboj parkirni listek. Ugodnosti od tega bodo imeli tudi trgovci, saj jim bo parkirna hiša za vsak plačan listek povrnila 50 % parkirnine.

Trgovine, ki bodo strankam omogočale brezplačno dveurno parkiranje, bodo označene s posebno nalepko:



- Butik Lavanda, Gortanov trg
- Butik Tiskovin, Čevljarska ulica
- Čokoladnica Da Ponte, Župančičeva ulica
- Domek, Župančičeva ulica
- Foto Belvedere, Čevljarska ulica
- Gekon, Kidričeva ulica
- Knjigarna Libris, Prešernov trg
- Manufaktura, Pristaniška ulica
- Miriam šiviljstvo, Župančičeva ulica
- Pizzerija Atrij, Čevljarska ulica
- Tigga Butik, Župančičeva in Čevljarska ulica
- Trgovina I&M, Čevljarska ulica
- Trgovina Poster, Čevljarska ulica
- Vinotoč »Bocon«, Gortanov trg
- Voelkner, Župančičeva ulica
- Zlatarna Kačinari, Čevljarska ulica
- Zlatarna Nela, Čevljarska ulica
- Zlatarna Tomovski, Čevljarska ulica



Trgovci si v sodelovanju z Mestno občino Koper na različne načine prizadevajo, da bi v mestnem jedru nakupovalo čim več ljudi. Letos so v ta namen priredili tudi Miklavžev sejem na Titovem trgu.

Združeni trgovci in gostinci v okviru Zavoda Koper Otok, ki si skupaj z Mestno občino Koper z različnimi aktivnostmi prizadevajo za oživitve starega mestnega jedra Kopra, so zasnovali nov projekt, ki nosi preprosto ime »Parkiranje«. V okviru tega bodo določeni trgovci in gostinci, ki imajo prostore v starem mestnem jedru, svojim strankam za vsak nakup nad 10 evrov omogočili dveurno brezplačno parkiranje v garažni hiši Zeleni park 2 ob nekdanji Soči. Kot pravijo v

Zavodu Koper Otok, želijo na ta način ljudem približati nakupovanje v središču mesta. Tako se je v prvi fazi Zavod Koper Otok povezal z garažno hišo na Pristaniški ulici v Kopru, kjer je prva ura parkiranja brezplačna, vsaka naslednja pa stane 1 evro, in podpisali sporazum o sodelovanju, ki ureja parkirni režim za stranke trgovin v centru. V prihodnje si želijo tovrstno sodelovanje vzpostaviti tudi s Komunalo Koper, pod okrilje katere sodi parkirišče za tržnico.



Šola vožnje ILKE vam želi srečno novo leto 2014!

Akcijska cena paketa **Tečaj CPP + 21 ur = 366 €**

Tečaj pričnemo **20.1.2014 ob 16. uri.**

Prijave na **040 654 333** ali **040 778 844**

Nesposobni imajo edino sposobnost onesposobiti sposobnega

Na koprskem okrožnem sodišču se še kar naprej in naprej intenzivno nadaljuje sojenje županu Mestne občine Koper Borisu Popoviču in soobtoženima, direktorici občinske uprave Sabini Mozetič in cenilcu Rajku Sredniku zaradi domnevno sporne prodaje občinskih zemljišč na Srminu, čeprav je že vsakemu otroku jasno, da je bil ta posel izredno pozitiven za Mestno občino Koper.



Obtoženi cenilec Rajko Srednik, direktorica občinske uprave Sabina Mozetič in župan Boris Popovič morajo številne dopoldneve preživeti na sodišču. Župan opozarja, da gre za tratenje časa, saj, kot pravi, bi »bilo veliko pametneje, če bi kaj bolj pametnega delali vsi, vključno s sodnico in tožilko«.



Obravnave v sodni dvorani z zanimanjem spremlja tudi širša javnost, saj bodo tovrstni procesi trajno zaznamovali težko pot tranzicije naše, še nedavno komunistične, države.

izvedenskem mnenju ugotavljala, da naj bi bila tržna vrednost zemljišča na Srminu bistveno višja od tiste, ki jo je izračunal Rajko Srednik.

Na zadnji obravnavi sredi decembra pa se je sodišče osredotočilo na pregledovanje nekaterih listinskih dokazov. Med temi velja omeniti kupoprodajno pogodbo med Mestno občino Koper in ljubljanskim podjetjem. Slednje je leta 1999, v času županovanja Irene Fister, za 124 evrov na kvadratni meter od občine kupilo zemljišče, na katerem danes stoji trgovski center Supernova 1, poleg tega pa si je brezplačno izborilo tudi služnost na prav tako velikem sosednjem zemljišču, na katerem danes stoji parkirišče ob nakupovalnem središču. Župan Boris Popovič je sodišče opozoril, da »je v tem primeru šlo za škodljivo pogodbo za občino, zaradi česar pa ne sodišče ne tožilstvo ni nikoli preganjalo katerega od njegovih predhodnikov«. Pojasnil je tudi razliko med to prodajo in prodajo zemljišč na Srminu. »Tedanja županja je zemljišče za parkirišče oddala za nedoločen čas, in to povsem brezplačno, medtem ko je v primeru Srmina družba Serming zemljišča dejansko kupila v celoti, tudi tisti del, kjer so parkirišča, kar še ni dovolj, družba Serming bi občini pred gradnjo za komunalni prispevek morala plačati še dodatnih cca. 13 milijonov evrov, ki ga v občini vsa ta leta nestrpnost pričakujemo, vendar ga zaradi tega, za Mestno občino Koper

Obravnave na koprskem okrožnem sodišču se vrstijo iz tedna v teden, tako da ni čudno, da je prejšnji teden županov šofer Roman tako ogovoril župana: »Župan, ma kaj vi imate prav abonma na sodišču? Vas pa res nikoli ne pustijo pri miru!« Šalo na stran, ne glede na to, da je bilo že po zaslišanju prič, odvetnikov Francija Matoza in Franca Rojka, da o pričanju sodno zapriseženih cenilcev niti ne govorimo, jasno, da je zadeva zrela za razsojo, tožilstvo pa seveda noče in noče umakniti obtožnice. Na zadnjih obravnavah je sodišču končno uspelo zaslišati sodno izvedenko Mileno Špender Benko, ki je bila kar nekajkrat odsotna. Ta je v svojem obsežnem pisnem

izredno škodljivega, kazenskega postopka in blokade zemljišča ne moremo dobiti,« je bil ogorčen župan. Ob tem velja omeniti, da je sodna izvedenka Milena Špender Benko, ki je v svojem, kot ga je župan večkrat označil, »napihnjem« izvedenskem mnenju ugotavljala, da naj bi bila tržna vrednost zemljišča na Srminu bistveno višja od tiste, ki jo je izračunal obtoženi cenilec Rajko Srednik, kot primerjavo navajala prav podatke o prodaji zemljišča, na katerem danes stoji Sparovo nakupovalno središče, vendar je napačno zapisala, da je v tem primeru šlo za prodajo iz leta 2007 in da naj bi bila prodajna cena tega zemljišča 300 evrov na kvadratni meter. Podobno je izvedenka zatrjevala tudi v primeru zemljišča, na katerem danes stoji Tuševo nakupovalno središče, in tudi v tem primeru se je zdaj znova izkazalo, da se je izvedenka hudo zmotila. Sodišče se je med pregledovanjem dokazov

namreč osredotočilo tudi na kupoprodajno pogodbo med Mestno občino Koper in družbo Engrotuš, iz katere izhaja, da je bilo omenjeno zemljišče prodano za 151 evrov na kvadratni meter in ne za 300 evrov, kot je to napačno povzela izvedenka v svojem mnenju, za kar se je med sodnim procesom izkazalo, da je to čista navadna laž, saj je vsakemu normalnemu človeku jasno, da je bila prodajna cena praktično prepolovljena. Za lokacijo Planeta Tuš ni treba biti sodni izvedenec cenilske stroke, da ti je jasno, da je to daleč najboljša lokacija za trgovsko dejavnost na območju celotne Mestne občine Koper, oz. lahko celo rečemo, cele slovenske obale. Saj kot dobro vemo, se lastnik Mirko Tuš o drugi lokaciji za Planet Tuš na našem območju sploh ni hotel pogovarjati. Če mu te lokacije takrat ne bi uspelo kupiti in se dogovoriti za višino stavbe, kjer so danes kino dvorane, Planeta Tuš na Obali nikdar ne bi bilo.

Spomnimo, da je ta ista izvedenka kasneje priznala, da je te podatke pridobila na podlagi telefonskih pogovorov s svojimi neimenovanimi prijatelji in da jih sama ni nikoli preverjala, jih je pa kljub temu, kot absolutno resnične, uporabila kot primerjavo cinitvi obtoženega Srednika.

Župan Boris Popovič je zadnjo obravnavo komentiral z besedami, da »bi bilo zelo dobro, da bi čim prej končali s to farso. Imamo og-

romno dela, država nam propada in škoda je, da še tistih nekaj, ki znamo še kaj delati in nas je volja še kaj narediti, zadržujejo po sodiščih, kjer dobesedno tratimo čas. Na vsakokratni obravnavi v zadevi Serming se potrjuje znana izjava prvega moža Luke Koper, Gašparja Gašparja Mišiča, ki za Slovenijo, še posebno pa za Koper, še kako velja, in to je: »Nesposobni imajo edino sposobnost onesposobiti sposobnega.« Naslednja obravnava bo na sporedu 15. januarja 2014.



Župana pred sodiščem vsakič pričaka gruča novinarjev. Med njimi župan na zadnjih obravnavah pogreša novinarko RTV Eugenijo Carl.

»Muppet show«



Župan Boris Popovič je na eni od obravnav dejal, da bi tako izvedensko mnenje, kot ga je napisala sodna izvedenka Milena Špender Benko, njegova mama lahko napisala zastoj.

V zaslišanju sodne izvedenke Milene Špender Benko, ki je v svojem obsežnem pisnem izvedenskem mnenju ugotavljala, da naj bi bila tržna vrednost zemljišča na Srminu bistveno višja od tiste, ki jo je izračunal obtoženi cenilec Rajko Srednik, se je

večkrat postavil dvom o njeni strokovni podkovanosti. Izvedenka je med drugim na sodišču dejala, »da se pri prodaji zemljišč vedno špekulira«, iz njenih odgovorov na vprašanja obrambe pa je bilo več kot očitno, da cenitev, do katerih se je opredeljevala v svojem izvedenskem mnenju, dejansko sploh ni preverjala, niti se vanje ni poglobljala. V oči bode tudi dejstvo, da je v svojem izvedenskem mnenju kot primerjavo navajala podatke o prodaji zemljišča, na katerem stoji Intersparovo nakupovalno središče, ki jih je pridobila na podlagi ustnih pogovorov po telefonu in za katere se je zdaj izkazalo, da v resnici sploh ne držijo. Prav tako pa je na večino vprašanj obrambe odgovarjala nejasno, s citiranjem zapisanega v svojem izvedenskem mnenju oziroma nanje sploh ni želela, kar je pa najhuje, sploh ni znala odgovoriti. Župan Boris Popovič je dejal, da je bila izvedenka »smešna« in da sam česa takega še ni doživel, celoten proces pa je označil za »muppet show«. Izvedenki je ob tem seveda napovedal tožbo, saj to po njegovem ni bila nikakršna cenitev oziroma izvedensko mnenje, ampak da so to tako nedopustne laži, da bi tako sodno izvedenko bilo potrebno nemudoma ovaditi in ji soditi zaradi jasnega namena škodovati obtoženim.

pristranske novice

Ko se ladja potaplja, podgane zapuščajo krov

Zadnji dogodki okrog ministra, ki nikakor noče odstopiti, utegnejo zavesti prebivalstvo, češ da je v naši državi vse v najlepšem redu. Resda je Slovenija prestala stresne teste in je tajnica koalicijskih strank zdaj zadovoljna, a pri tako eklatantni kršitvi zakona o integriteti in nezdružljivosti funkcij si ljudje ne bi smeli več zatiskati oči. Če mora

že vsak občinski svetniček še tako majhne občine KPK pošiljati poročila o svojem premoženju in morajo celo žepne občine sestavljati seznime podjetij, s katerimi zaradi lastniških deležev svojih funkcionarjev ne smejo poslovati, so ministrove besede in dejanja, ko se še kar oklepa položaja, pa tudi svojega podjetja, bolj ko ne za lase privlečene.

Afera čisti računi

Te dni so bile oči slovenske in mednarodne javnosti uprte v slovenski bančni sistem. Stresni testi so namreč pokazali, da slovenske banke potrebujejo za približno 4,8 milijarde evrov kapitala, od katerega bi kar dobre 3 milijarde porabili samo za dokapitalizacijo Nove ljubljanske banke, Nove kreditne banke Maribor in Abanke. Mala malica, pravi vrh slovenske politike, ki nas vztrajno prepričuje, da bomo zevajočo bančno

luknjo zakrpali brez pomoči matere Evrope, čeprav je veliko bolj verjetno, da bomo breme slabega poslovanja na svojih plečih spet nosili že povsem obubožani državljani. Poslovanje po sistemu »leva roka, desni žep« je tako tudi v tem primeru nadvladalo vrednote poštenosti, enakosti in pravne države, v kateri imamo navadni državljani, hvala bogu, vsaj dolžnost plačevati davke in se tako počutimo mirne in varne.

Joške do Koroške

Dama iz javne hiše televizijske, med sodelavci bolj znana po svoji jezikavosti in konfliktnosti kot pa po odkrivanju tabu tem in raziskovalnem novinarstvu, si je prislužila cehovsko nagrado. In kako tudi ne bi, gliha vkup štriha. Zdaj naj bi jo njena nekompromisnost zalučala med zvezde. Resda Slovenka leta ni nujno, da je najlepša, a kakšen popravek tu in tam pa očitno ne škodi ...

Nekaj gnilega v deželi naši

Rdeči alarm v slovenski družbi: senat Komisije za preprečevanje korupcije je pred dnevi nepreklicno odstopil – menda iz protesta, zaradi nenehnega politiziranja glede vprašanja korupcije in integritete. Javnost pa se kar ne more otresti občutka, da tudi v tej zgodbi nekaj močno smrdi. Kajti čeprav vodstvo protikoruptivnega boja prst vztrajno usmerja v slovensko politiko, katere

ozadje imenuje greznica, vse kaže na to, da so izvor gnilega prav oni sami, ki namesto da bi svojo funkcijo opravljali, kot bi morali, delujejo tako, kot je njim in njihovim bližnjim, sorodnikom, poslovnim partnerjem po godu. Ob tem čestitamo bivšima prvega in drugemu možu KPK za izbor partneric, ki sta zelo uspešni na poslovnem področju, še posebej v sodelovanju, kajpak, z državnimi pod-

jetji, kar se, glej da zlomka, v vseh teh letih ni razčiščevalo. Sprašujemo se, ali ni to morda eden »manjših« razlogov, da je komisija odstopila – država naj bi menda končno preiskovala tudi omenjeni spoštovani gospe. In tako se je še enkrat več izkazalo, da živimo v sistemu »Kadija tuži, kadija sudi«, torej v sistemu, v katerem vedno odločajo tisti, ki bi morali prvi pomesti pred svojim pragom.



GEODETSKE STORITVE d.o.o. PORTOROŽ

VBS d.o.o. Portorož - Obala 125 - 6320 Portorož - tel.: 05 6778 580 - fax: 05 6778 581 - GSM: 031 637 176

Koper je gostil pomembnega gosta

Koper vse pogosteje obiskujejo številni pomembni gostje, med njimi je v zadnjem času naše mesto obiskal predsednik Republike srbske Milorad Dodik.



Predsednik Dodik je poudaril, da se je z vstopom Hrvaške v Evropsko unijo tudi Bosna približala Evropi, kar ponuja veliko novih priložnosti in možnosti sodelovanja z Luko Koper, predvsem na področju naftnih derivatov in razsutih tovorov.

Dodik, ki je pršel na neformalen obisk v Slovenijo, je v našem mestu najprej obiskal Luko Koper in izrazil zanimanje za možnost izkoriščanja koprškega pristanišča za gospodarstvo Bosne in Hercegovine.

Republika srbska je namreč ena od dveh etničnih entitet (druga entiteta je Federacija Bosne in Hercegovine), ki na podlagi

daytonskega sporazuma, s katerim se je končala vojna v Bosni in Hercegovini, sestavljata umetno politično tvorbo Bosno in Hercegovino. Večino prebivalstva Republike srbske, katere glavno mesto je Banja Luka, sestavlja srbsko etnično prebivalstvo krščanske pravoslavne veroizpovedi. V Republiki srbski pa živi tudi slovenska manjši-



Z gostom so se pogovarjali o možnostih krepitve sodelovanja med državama na različnih področjih.

na, ki se združuje v okviru Društva Triglav, ki šteje približno tisoč članov. Tam deluje tudi nekaj slovenskih podjetij. Z namenom gospodarskega in znanstvenega povezovanja Slovenije in Republike srbske so se srečanja udeležili tudi župan Mestne občine Koper Boris Popovič, direktor Primorske gospodarske zbornice Tomaž Može, rektor

Univerze na Primorskem dr. Dragan Marušič in prvi mož Vinakoper Nevijo Pucer. Po obisku Luke je Dodik obiskal tudi Mestno občino Koper. Dejstvo je, da je z nedavnim vstopom Hrvaške v Evropsko unijo Bosna in Hercegovina še bližje Sloveniji, zato bi lahko v prihodnje sodelovanje med državama še okrepili, so se strinjali sogovorniki.

Kam k zobozdravniku?

Tisti, ki nimate osebnega zobozdravnika oziroma bi izbranega zobozdravnika želeli zamenjati, se lahko obrnete na koncesijsko zobozdravstveno ambulanto Zdravstvenega zavoda D.D.M. Koper in se vpišete takoj.

Pri njih so čakalne dobe med najkrajšimi v državi, odlikujejo jih pa več kot 20-letne delovne izkušnje na področju zobozdravstva za odrasle in mladino.

Najdete jih na Obrtniški ulici 30, v pritličju poleg lekarne Šalara v Kopru ali pokličete

na 05 625 02 38, 051 609 284 ali 040 505 711. Ogledate si lahko njihovo spletno stran (www.lj-ljak-dental.com) in sodelujete s komentarji na Facebooku (zobna poliklinika Leljak Dental).

Ne pozabite - pri njih se lahko že danes vpišete s kartico zdravstvenega zavarovanja.



GGGS

GGGS d.o.o., Koper, Vojkovo nabrežje 23

GEODETSKE STORITVE

tel.: 05 627 83 00 • GSM: 041 638 364 • e-mail: info@ggs.si • www.ggs.si

- ureditev meje
- parcelacija
- izdelava geodetskega načrta
- izdelava etažnega načrta z vknjižbo
- izravnavna meje
- zakoličenje objektov
- evidentiranje stavbe

- vpis stavbe v kataster stavb
- legalizacija črnih gradenj
- pridobivanje gradbenih in uporabnih dovoljenj
- pridobitev hišne številke
- komparacija
- pravno svetovanje

Po brezplačno pravno pomoč tudi v Kopru

V začetku meseca je tudi v Kopru svoja vrata odprla pisarna Pravnega centra za varstvo človekovih pravic.



Tudi v Kopru smo dobili center za brezplačno pravno pomoč.

Ta je odprta vse dni v tednu, od ponedeljka do petka, med 8. in 16. uro, njen namen pa je nudenje brezplačnih pravnih nasvetov socialno ogroženim občanom in koristnih informa-

cij v primerih kršitev ustavno zagotovljenih človekovih pravic. Poleg tega v pravnem centru izvajajo tudi druge dejavnosti s tega področja, tako so na voljo za vprašanja s področja varstva

potrošnikov in boja proti trgovini z ljudmi, nudijo svetovanje in pomoč pri prijavljanju na domače in evropske razpise, delujejo pa tudi kot podporno okolje za lokalne nevladne organizacije. V centru brezplačno pravno pomoč nudijo tri pravnice, za obisk v njihovi pisarni pa sta potrebna predhodna najava in dokazilo o vašem socialnem statusu, ki upravičuje brezplačno pravno pomoč.

Pravni center za varstvo človekovih pravic, ki je bil ustanovljen v začetku tega leta, sicer že deluje v Piranu, pravno pomoč pa je od aprila do danes v njem poiskalo več kot 300 uporabnikov. »Največ je bilo primerov s področja družinskega prava, šlo je predvsem za razveze zakonske zveze, v zadnjem času pa se je na nas

obrnilo tudi veliko žrtev nasilja, in pa s področja delovnega prava, po večini zaradi neizplačila plač in mobinga na delovnem mestu,« nam je pojasnila direktorica Pravnega centra za varstvo človekovih pravic Margerita Jurkovič, ki pričakuje, da bo v Kopru povpraševanje po brezplačni pravni pomoči še toliko večje.

K projektu je na podlagi vloge pravnega centra pristopila tudi koprski občina, ki jim je zagotovila brezplačno uporabo pisarniških prostorov v starem mestnem jedru, v Ulici pri velikih vratih 6.

Pravni center za varstvo človekovih pravic
Ulica pri velikih vratih 6
6000 Koper

Kam po pomoč?

Prazniki veljajo za najlepši čas v letu, za ljudi v stiski pa je to eno najbolj depresivnih obdobij. Dokazano je, da se ravno med prazniki poveča število samomorov, nekateri pa se zatekajo k alkoholu. V tem primeru se po pomoč lahko obrnete na skupini Anonimnih alkoholikov in Al-Anon.

Poglavitni namen skupine Al-Anon, ki v Kopru deluje že od leta 1998, je pomagati družinam alkoholikov. Al-Anon so ustanovile prav družine alkoholikov, ki so postale trezni pri Anonimnih alkoholikih. Danes lahko številni člani Al-Anona ne glede na starost ali odnos do alkoholika najdejo spokojnost in vedrino,

kljub temu da imajo prijatelja ali družinskega člana z aktivnim problemom zasvojenosti z alkoholom.

»Od samega začetka se učimo, da smo nemočni in da alkoholikovega pitja ne moremo nadzorovati. To je dejstvo, ki ga moramo sprejeti, preden lahko napredujemo v programu,« nam je pojasnila

ena od članic skupine, ki želi ostati anonimna, ki dodaja, da »dokler ne nehamo skušati nadzorovati, bomo še naprej živeli v frustracijah, ki so nas privedle v Al-Anon. Ko se naučimo problem spustiti, bomo ljubeznivo skrb in pomoč drugih članov doživeli kot močno podporo, ki nam pomaga razumeti, kaj lahko program Al-Anona naredi za nas«.

Dobrodošlica, ki jo prebirajo na srečanjih Al-Anona, vsebuje sporočilo, da obstaja upanje. Skupaj s preambulo k dvanajstim korakom, ki ji sledi, daje dobro predstavo o tem, kako Al-Anon pomaga. Anonimnost je najpomemb-

nejše načelo al-anonskega programa. Vse, kar je povedano na srečanju skupine in med dvema članoma, mora ostati zaupno. Le na ta način se člani lahko čutijo toliko svobodne, da povejo, kaj je v njihovih mislih in srcu.

Hkrati potekajo srečanja anonimnih alkoholikov. To so ljudje, ki so spoznali, da je postalo življenje zaradi alkohola neobvladljivo, in bi se radi rešili iz tega pekla. Srečanja potekajo dvakrat tedensko in vsak, ki ima težave z alkoholom in iskreno željo, da se tega reši, je dobrodošel. Na prvem mestu je tu načelo anonimnosti in iskrenosti do sebe.

Skupini Al-Anon in AA vabita vse pomoči potrebne v prostoru Društva za zdravo življenje in dobre medčloveške odnose na Dolinski cesti 58 A v Olmu v Kopru, vsak petek od 19. do 21. ure, tudi med prazniki in počitnicami. AA pa tudi v nedeljo med 9. in 11. uro. Skupina Alateen deluje le v Ljubljani. Za podrobnejše informacije pokličite eno od objavljenih števil ali 041 87 27 51 – Al-anon in 041 21 76 60 – AA. E-naslov: info@al-anon.si in aa.slo@amis.net.

Spremembe za boljše delovanje

Koprski Občinski inšpektorat od poletja vodi svetovalec župana za javni red in mir Ljubiša Mihajlovič. Z njegovim nastopom sta tako inšpekcijska kot tudi redarska služba uvedli številne novosti na številnih področjih delovanja.

Tako po novem obe službi občinskega inšpektorata, tako redarska kot tudi inšpekcijska, delujeta dvoizmensko, od 7. do 22. ure v zimskem času oziroma do 24. ure v poletnem času, uvedli pa so tudi t. i. redarja-obhodnika, ki vsakodnevno skrbijo za red in mir ter nadzorujejo dogajanje v manj obljudenih ulicah starega mestnega jedra. Dogovorili so se tudi za tedensko izvajanje akcij po posameznih delovnih področjih, številne spremembe pa so se zgodile tudi znotraj samih služb. Redarska služba se je tudi tehnično podkrepila, s čimer so bistveno znižali stroške za opremo, hkrati pa poskrbeli za boljše odzivnost in večjo učinkovitost te službe.

Že v kratkem pa bo prišlo tudi do sprejema novih oziroma sprememb obstoječih

občinskih odlokov, ki zadevajo področje delovanja Občinskega redarstva, in sicer naj bi se v kratkem sprejemali kar štirje odloki: Odlok o javnem redu in miru, ki ga bo koprška občina sprejela prvič, Odlok o občinskih taksah, Odlok o plakativanju in Odlok o občinskih cestah. Z njimi se uvajajo tudi nekatere spremembe, denimo strožja pravila oziroma obveznosti za lastnike malih živali, podrobnejša določitev pogojev za izvajanje javnih prireditev in varstva javnega reda in miru, določene spremembe bodo tudi pri rokih plačevanja občinskih taks, na področju oglaševanja – predvsem jumbo plakati, pa tudi na področju uporabe javnih površin, in sicer v smeri urejenosti in enotnega videza površin v mestnem jedru.



Ekipa občinskega inšpektorata Mestne občine Koper z vodjo Ljubišo Mihajlovičem, županom Borisom Popovičem, podžupanom Danijelom Cepom in direktorico občinske uprave Sabino Mozetič.

Sicer pa je delovanje Občinskega inšpektorata v Kopru uspešno, njihov obseg dela bo še nadalje širok in usmerjen v nadzor nad javnimi površinami. V prihodnje bodo dodatno pozornost namenili tudi nedovoljeni vožnji, predvsem s skuterji, po mestnih promenadah in v jedru mesta, ki

v določeni meri ogrožajo promet in seveda pešce, nadzor pa bodo vršili tudi nad vozniki, ki svoja vozila parkirajo v ulicah Kopra, brez dovolilnic. Seveda bodo še naprej skrbeli za čistost in urejenost javnih površin, tudi z opozarjanjem lastnikov malih živalih, naj počistijo za svojimi ljubljenci.



Na Primorskem največji center za vozila VW, Škoda in Audi.



Vrhunca večera sta bila Rudi Bučar in Lucienne Lončina.

Z vami rastemo že 15 let!

Pred 15 leti, natančno junija 1998, je bil ustanovljen prodajno-servisni center Porsche Koper. S tem sta mesto Koper in okolica dobila profesionalni center za vozila Volkswagen in Audi. Blagovna znamka Škoda se je pridružila že tri leta pozneje.

Praznovanje ob 15-letnici

Stranke Porscheja Koper so bile pred dnevi povabljene na poseben dogodek, s katerim smo se jim zahvalili za zaupanje in jim izrazili spoštovanje. Vrhunca večera sta bila nastopa **Rudija Bučarja z zasedbo Istrabend** in **Lucienne Lončina**, mojstri cateringa pa so poskrbeli za zares izvrstne specialitete. Prireditev je bila več kot odlično obiskana, lahko bi rekli, da je salon dobesedno razganjalo od veselja, smeha in glasbe!

Volkswagen, trgovec leta 2013

Pri Porscheju Koper je zaposlenih kar 51 sodelavcev, od tega 12 visoko usposobljenih mehanikov, pet izkušenih kleparjev in pet avtomobilarjev ter devet prodajnih svetovalcev za vozila Volkswagen, Audi in Škoda. »Vsako leto posebno pozornost posvečamo prvemu stiku s stranko, korektni komunikaciji in svetovanju,« pravi direktor **Viktor Topolšek**. Dodaja pa še: »Zadovoljstvo strank ob nakupu in servisiranju kaže, da smo kakovost storitev v preteklih letih nenehno izboljševali.« O tem govori tudi podatek, da je bil pred dnevi Porsche Koper izbran za **slovenskega trgovca leta 2013 pri osebnih vozilih znamke Volkswagen**.



Viktor Topolšek, direktor Porscheja Koper

Medicina, ki zdravi korenine

Na Vojkovem nabrežju v Kopru že poldrugo leto deluje ordinacija tradicionalne kitajske medicine.

Tradicionalna kitajska medicina je edinstven sistem zdravljenja, ki vključuje nauk o diagnostiki, vzrokih, nastanku in poteku bolezni ter metodah zdravljenja. Razvoj tradicionalne kitajske medicine traja že več kot 4000 let in združuje bistvo kitajske filozofije, kulture in znanosti. V kitajski medicini je bolezen posledica porušenega energetskega ali fizičnega ravnovesja med dvema poloma celote, ženskim principom jin in moškim principom jang. Z metodami tradicionalne kitajske medicine, med katerimi sta v ospredju akupunktura in akupresura, odpravljajo te energijske blokade oz. nepretočnosti meridianov ter seveda zdravijo tudi fizične poškodbe, nastale zaradi vpliva patogenih dejavnikov, kot so preobremenjenost, dolgotrajno čustveno stanje žalosti, strahu, skrbi in jeze ter neprimerne, prekomerne ali neustrezne prehrane, neustrezne fizične aktivnosti ipd. Ustanoviteljica in direktorica centrov tradicionalne kitajske medicine v Mariboru, Ljubljani, Celju in Kopru, Andreja Ročnik, je pozitivne učinke tradicionalne kitajske medicine izkusila na svoji koži pred sedmimi leti, ko je bila sama na Kitajskem. »Med

potovanjem na Kitajskem sem se počutila izjemno slabo, mučili so me glavoboli in slabo počutje, zato sem se obrnila na kitajskega zdravnika, ki mi je naredil akupunkturo in masažo, in takoj sem se počutila bolje,« pojasnjuje Ročnikova, ki se je po vrnitvi v Slovenijo odločila tradicionalno kitajsko medicino prepeljati tudi v našo državo.

Nad pozitivnimi učinki akupunkture je navdušena tudi 31-letna Meliha Fajič iz Ankarana, ki je center Tradicionalne kitajske medicine na Vojkovem nabrežju v Kopru obiskala zaradi ponavljajočih se želodčnih problemov in prebavnih motenj. »Preiskave, na katere me je napotil osebni zdravnik, niso pokazale nič posebnega, jaz pa sem se še naprej počutila slabo in sem celo končala na urgenci. Nato sem izvedela za center Tradicionalne kitajske medicine. Dr. Liu mi je predpisal akupunkturo in že po 10 terapijah se je moje zdravstveno stanje bistveno izboljšalo,« je pojasnila Meliha, ki se pred tem z alternativnimi metodami zdravljenja še ni srečala. »Priznam, da sem bila spočetka malo skeptična glede iglic, za katere pa sem nato ugotovila, da sploh ne bolijo,« je dodala.



Kljub napredku moderne medicine danes uporaba tradicionalnih kitajskih metod zdravljenja v svetu močno narašča. Glavni vzrok za to je zavedanje o njihovi učinkovitosti pri zdravljenju širokega nabora bolezni.

Akupunktura in akupresura vzpostavita pravilno delovanje organizma

Najpogostejši in najbolj znani metodi zdravljenja po tradicionalni kitajski medicini sta akupunktura in akupresura oz. kitajska medicinska masaža (tuina), ob tem pa še zdravljenje s kitajskimi zdravili (gre za zeliščna zdravila, pridelana na naravni bazi). Vsem metodam je skupno načelo zdravljenja po naravni poti, s katerim se

vzpodbudi pravilno delovanje organizma. Obisk pri kitajskem zdravniku pa se precej razlikuje od običajnega obiska pri zdravniku. Njegov pregled temelji na izmeri globinskega pulza na obeh zapestjih, pogleda oči, jezika, barve kože in nekaterih drugih telesnih znakov. Ob pregledu je v ordinaciji ves čas prisoten tudi simultani prevajalec iz kitajščine, ki neposredno prevaja pogovor med pacientom in zdravnikom.



Izjemne učinke tradicionalne kitajske medicine je izkusil tudi Emerik Eržen iz Kopra. »35 let so me mučile migrene in bil sem praktično odvisen od tablet, s katerimi sem si lajšal bolečine, zdaj se po opravljenih 30 akupunkturah počutim veliko bolje. Pri napadu migrene mi zdaj pomaga že pol tabletke proti bolečinam,« pojasnjuje.

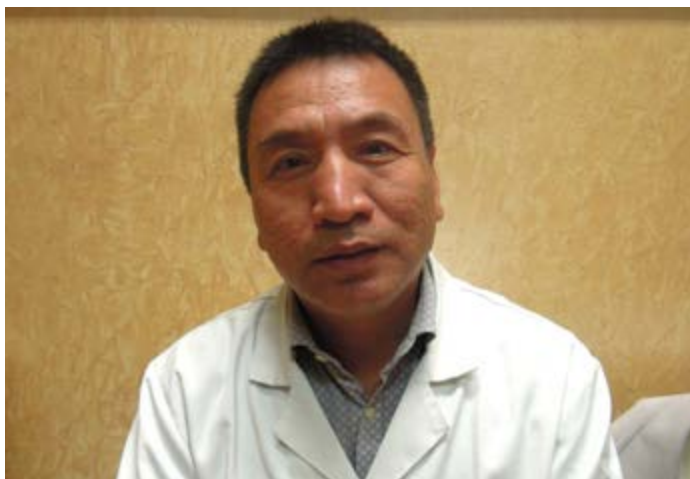
Področja zdravljenja:

- obolenja zaradi kroničnega stresa, depresija, tesnoba, nevroze, nespečnost,
- glavobol, migrena, obolenja vratu, vrtoglavica,
- bolečine v križu in nogah, mravljinca in otopelost okončin, oteklost okončin,
- pomoč pri revmatskih obolenjih, išiasu in vnetju živčnega sistema (obrazni idr.),
- odpravljanje posledic možganske kapi,
- bolečine v želodcu in prebavnem traku, težave s prebavo,
- neredna in boleča menstruacija,
- pospeševanje zmanjšanja telesne teže in zdravljenje debelosti,
- izboljšanje miselne koncentracije in sposobnosti učenja,
- različne športne poškodbe kit in mišic (teniški komolec ...),
- bolezenska stanja pri otrocih,
- alergije, dvig imunskega sistema.

Akupunktura ...

je najbolj znana metoda tradicionalne kitajske medicine, ki jo od leta 1979 priznavata in priporočata tudi sodobna medicina ter Svetovna zdravstvena organizacija. Tanke iglice zdravnik akupunkturist zabode v točno določene akupunkturne točke na telesu. S tem uravnava pretok vitalne življenjske energije (či) po meridianih, da bi v telesu ponovno vzpostavil ravnovesje oz. zdravje. Vsak organ v našem telesu ima svoj meridian, ki pomeni delovanje tega organa. Delovanje vseh organov mora po teoriji TKM delovati kompatibilno in šele takrat organizem zdravo deluje. V primeru, da je meridian nepretočen, nastane nepravilno delovanje v telesu in s tem bolezensko stanje.

Mini intervju: »Gledamo na človeka kot celoto«



V Koprju ordinira kitajski zdravnik dr. Liu Hongzhou, ob njem pa je ves čas tudi simultani prevajalec iz kitajščine.

Univerzitetni diplomirani zdravnik tradicionalne kitajske medicine z dolgoletnimi izkušnjami na področju akupunkture in akupresure oziroma masaže tuina, Liu Hongzhou, v Sloveniji živi skoraj dve leti. Slovence oziro-

ma Primorce vidi kot prijazen in tople narod, naše mesto pa predvsem kot zelo čisto in lepo urejeno.

Kakšne so najpogostejše težave vaših pacientov?

»To so predvsem težave, ki nastanejo kot posledica

stresa. K nam se zateka veliko ljudi, ki imajo bolečine v križu ali v vratu, ljudje, ki jih muči nespečnost, anksioznost ali celo depresija.«

Pa smo Slovenci oziroma Primorci dovzetni do tradicionalne kitajske medicine ali smo do nje skeptični?

»Vidi se, da je tradicionalna kitajska medicina v Sloveniji prisotna že nekaj časa in da so ljudje o njej poučeni. Nekateri se sicer bojijo iglic in akupunkture, a ko na lastni koži občutijo njene rezultate, skepsa in strah takoj izgine.«

Katera je osnovna razlika med tradicionalno kitajsko medicino in klasično oziroma sodobno, torej zahodno medicino?

»Poglavitna razlika je v tem, da tradicionalna kitajska medicina gleda na človeka kot celoto. Kitajski pregovor pravi, da zahodna medicina zdravi zu-

nanjost, tradicionalna kitajska pa zdravi korenine, torej vzrok bolezni in ne le posledice, kot to pogosto počne zahodna medicina.« *Kljub temu pa se obe veji dopolnjujeta, gre za komplementarnost?*

»Seveda, ko gre za akutna stanja, ko je ogroženo življenje, paciente napotimo k zahodnemu zdravniku.«

Pregled pri zdravniku tradicionalne kitajske medicine je precej drugačen od obiska pri »zahodnem« zdravniku ...

»Naš pregled temelji na štirih pristopih – paciente opazujemo, poslušamo oziroma sprašujemo, tipamo in vohamo.« *Več kot poldrugo leto živite v Koprju, kakšno se vam zdi naše mesto?*

»Koper je predvsem čisto, lepo in urejeno mesto. Všeč sta mi tukajšnja klima in svež zrak.«

**TRADICIONALNA
KITAJSKA
MEDICINA**

www.kitajskamedicina.si

Poskrbite za svoje zdravje s pomočjo mojstrov **TRADICIONALNE KITAJSKJE MEDICINE**. Preizkusite njihove 5000 let stare metode, ki vam po naravni poti, brez neprijetnih stranskih učinkov, povrnejo vaše telesno in duševno ravnovesje.

Z odprtimi rokami vas pričakujemo v

Koprju na Vojkovem nabrežju 29 tel: 040/206-744

Ljubljani na Celovski cesti 143 tel: 040/837-853

Mariboru na Zeleni ulici 17 tel: 040/417-463

Celju na Mariborski ulici 122 tel: 040/720-189



Občina skrbi za vse sloje prebivalstva

Ena od glavnih prioritét Mestne občine Koper je skrb za zdravstvo in socialo. Poleg znatnih rednih sredstev, ki jih namenja temu področju, so se v občini v zadnjem obdobju odločili še za dve pomembni naložbi.

Mestna občina Koper je namenila 25.500 evrov za nakup paketov s prehralnimi in sanitetnimi izdelki za predšolske otroke, s katerimi so oziroma še bodo razveselili 247 otrok iz socialno ogroženih družin. Seznam upravičencev je Območna enota Rdečega križa Koper uskladila s pristojnim Centrom za socialno delo. Po besedah predsednice Območne enote Rdečega križa Koper Irene Sirotič Dobrila so med prejemniki paketov večinoma otroci brezposelnih, ki aktivno iščejo zaposlitev, otroci samohranilk in samohranilcev ter otroci iz družin z več otroki, ki kljub zaposlenim staršem, ki prejemajo minimalne plače, živijo v socialni stiski. »S to potezo smo marsikateremu otroku in njegovim staršem pričarali nasmeh na obrazu,« pravi Irena Sirotič Dobrila, ki pozdravlja odločitev občine, da poma-ga predšolskim otrokom.

Osebe z demenco do boljše obravnave tudi s pomočjo občine

Mestna občina Koper je v zadnjem času znova do-



»Z odločitvijo občine, da z nakupom paketov pomaga predšolskim otrokom, smo marsikateremu malčku in njegovim staršem pričarali nasmeh na obrazu,« pravi predsednica Območne enote Rdečega križa Koper Irena Sirotič Dobrila.

kazala, da skrbi tudi za starostnike. Poleg rednih sredstev, ki jih vsako leto namenja temu področju, bo sofinancirala tudi del investicije v Obalnem domu upokojencev na Markovcu. Pred približno mesecem dni so namreč v domu zabrnili gradbeni stroji, ki bodo pritliče doma preuredili za potrebe varovanega oddelka in ambulante za ljudi z demenco. »Zavedamo se, da podaljšanje življenjske dobe pred nas postavlja nove izzive in nove skrbi. Ena od teh je skrb za osebe z demenco. Zaradi naraščanja števila takih stanovalcev, jim je v domu treba zagotoviti ustrezno obravnavo in namestitve, ki jim bosta nudili varnost,« odločitev za naložbo pojasnjuje direktorica Obalnega doma upokojencev Koper Neva Tomažič.

Po njenih besedah bo varovani oddelk sestavljen iz ene bivalne enote za 12 stanovalcev. Uredili bodo 9 sob, od tega 6 enoposteljnih in 3 dvoposteljne, jedilnico s čajno kuhinjo, skupni dnevni večnamenski prostor, negovalno kopalnico, shrambo za čisto perilo in shrambo za umazano perilo. Interni atrij bo delno pokrit in dostopen s hodnika ob dnevnih prostorih. »Varovani oddelk bo v celoti enostavno zasnovan, s smotrno in funkcionalno razporeditvijo prostorov. Oddelk bo v celoti prilagojen vsem stopnjam potreb stanovalcev, saj arhitektura oddelka upošteva vse elemente zadovoljevanja potreb ljudi, zlasti pa bo omogočila veliko gibanja, svetlobe ter med uporabniki povečala občutek pripadnosti in neutesnjenosti,« pravi Tomažičeva in dodaja, da bo prenova varovanega oddelka in ambulante zagotovo pripomogla k izboljšanju kvalitete bivanja in delovnih pogojev za zaposlene.



Gradbena dela za potrebe ambulante naj bi bila končana do konca leta, še v tem letu pa naj bi se lotili tudi prenove prostorov za varovani oddelk, ki naj bi bil naređ predvidoma do konca februarja prihodnjega leta.

Ambulanto, ki jo bodo sestavljali čakalnica, sestrskasoba – administracija, prostor za posege in zdravniška ordinacija, pa bodo uredili v sedanjem večnamenskem prostoru, ki se nahaja ob recepciji doma. Za nabavo opreme za potrebe ambulante bo poskrbel Zdravstveni dom Koper, ki že vrsto let opravlja dejavnost varstva odraslih v socialnem zavodu v ambulanti Obalnega doma upokojencev Koper. Vrednost celotne naložbe znaša dobrih 417 tisoč evrov z DDV, od katerih bo nekaj več kot 51 tisoč evrov zagotovila Mestna občina Koper.



»Prenova varovanega oddelka in ambulante bo zagotovo pripomogla k izboljšanju kvalitete bivanja in delovnih pogojev za zaposlene,« pravi direktorica Obalnega doma upokojencev Neva Tomažič.

Kaj je demenca?

Demenca je kronična napredujoča možganska bolezen, ki prizadene višje možganske funkcije, kot so spomin, mišljenje, orientacija, razumevanje, računske in učne sposobnosti ter sposobnosti govornega izražanja in presoje.

Življenje je kot praznična potica

Tako pravi legendarna primorska kuharica Emilija Pavlič, ki nam bo odslej v rubriki Recept meseca razkrivala svoje enostavne, predvsem pa zdrave in pristne recepte za jedi, ki gredo mladim in manj mladim, še zlasti Primorcem, dobesedno v slast.

DOMAČI PANETONČKI



Za 5 oseb potrebujemo:

5 jajc, 5 žlic sladkorja v prahu z vanilijo, 5 žlic bele moke, 5 žlic polbele moke, 2 žlici mandljev, 2 žlici masla, ščepec solnega cveta.

Priprava:

Cela jajca in presejan sladkor stepamo pol ure. Po žlicah dodajamo večkrat presejano moko in naribane olupljene mandlje, nato rahlo vmešamo še raztopljen maslo. Modelčke za mafine namažemo z maslom in posujemo s presejanimi drobtinami, jih zložimo na pekač in napolnimo s testom ter postavimo v hladno pečico (ker ni pečilnega praška). Pečemo približno 20 minut na 180 stopinj. Še tople posujemo z naribanimi mandlji.

NASVET: Za dober sneg morajo biti beljaki sveži in hladni. Tudi posoda in pribor naj bosta hladna. Namesto mandljev lahko uporabimo orehe ali lešnike. Doma pečeni panetončki so lahko lepo praznično darilo.

Po želji lahko malo pred koncem v regrad ubijemo jajce in hitro premešamo, da zakrknje.



»Življenje je kot praznična potica. Enkrat je nadevano bolj bogato, drugič je samo testo, brez nadeva, a vseeno dobro,« je v svoji knjigi Mamica, nauči me kuhati, zapisala dolgoletna kuharica, sicer občanka Mestne občine Koper, Emilija Pavlič. Med številnimi recepti, ki nam jih ponuja v svoji knjigi, smo v tem prazničnem času izbrali dve sladici, ki ju boste lahko – s pomočjo otrok ali brez – pripravili v naslednjih dneh.

MIŠKE S SUHIMI FIGAMI



Za 5 oseb potrebujemo:

40 dag bele moke, 10 dag polnovredne moke, 5 žlic sladkorja v prahu z vanilijo, 1 žličko solnega cveta, približno 1 dl vode, 2 rumenjaka, 2 celi jajci, 5 žlic masla, 2 neškropljeni olupljeni in naribani jabolki, žlico nasekljanih neškropljenih olupkov mandarine, 10 suhih fig. Za kvasno omako: 2 dag kvasa. Poleg tega pa še 1 liter oljčnega in 3 dl sončničnega olja.

Priprava:

Cela jajca in presejan sladkor stepamo pol ure. Po žlicah Moko in sladkor v prahu večkrat presejemo, solimo in prelijemo s toplo vodo, da segrejemo moko in sladkor. Premešamo, dodamo jajca, naribani in na maslu popraženi jabolki, nasekljane mandarinine ali limonine olupke in v treh žlicah mlačne vode zmešan kvas brez vzhajanja ter vse zmešamo v redko testo. Testa ni treba stepati, temveč ga vsaj 10-krat vsakih nekaj minut preobrnemo s kuhalnico. Na koncu vmešamo v testo še drobno narezane fige ali rozine in počakamo, da vse skupaj še malo vzhaja.

Suho, kvalitetno kozico (ki ni iz teflona ali greblona) malo segrejemo in vanjo vlijemo za tri prste olja in ga malo segrejemo. Z naoljeno žličko ali s kleščami za sladoled zajemamo testo, ga polagamo v toplo olje in temperaturo po potrebi nekoliko zvišamo. Cvremo nepokrito. Vsakič, ko dodamo nove miške, kozico odmaknemo. Po potrebi prilijemo nekaj toplega olja. Če želimo, da se nam olje ne bo penilo, izberemo le oljčno olje. Mišk po vrhu ni treba sladkati.

NASVET: Namesto masla lahko uporabimo oljčno olje, namesto mleka vodo, namesto jajc pa čičerikino moko – ena žlica moke nadomesti eno jajce. Fige lahko nadomestimo z drugim suhim sadjem. Če ne utegnemo ocvreti vseh mišk, testo shranimo v dobro zaprti posodi in damo na hladno. Kdor ne sme jesti ocvrtih mišk, jih lahko skuha v osoljeni vodi, mleku ali jih speče v pečici.

Veliko veselja pri peki in cvrenju, vam želim, Emilija.

Objavljena recepta in številne druge zanimive recepte najdete v knjigi Emilije Pavlič Mamica, nauči me kuhati. Knjigo, ki je sicer ni v knjigarnah, lahko po ugodni ceni naročite neposredno pri gospe Emiliji Pavlič na telefonski številki **041748972** ali preko elektronske pošte: **info@emilijapavlic.si**.

Zlato priznanje za Godbo na pihala Sv. Anton

Godbeniki iz Sv. Antona so ponosni na zlato priznanje, ki so ga prejeli v Ormožu. Uspešno leto so zaokrožili z božično-novoletnim koncertom v domačem zadružnem domu.

Javni sklad za kulturne dejavnosti je v začetku novembra v Martinovem šotoru na Hardeku v Ormožu pripravil 18. tekmovanje godb Slovenije v zabavnem programu za pokal Vinka Štrucla. Po nekajletnem premoru se je letos v kategoriji do 40 prisotnih godbenikov tekmo-

vanja udeležila tudi Godba na pihala Sv. Anton, ki je z doseženimi 80,5 točke osvojila zlato priznanje. Laskavo priznanje je dosežek daljšega truda prizadevnih godbenikov pod vodstvom kapelnika Jureta (Giorgia) Prašlja, pravi predsednik godbe na pihala Darko Grgič.



Udeležbo na tekmovanju sta godbenikom omogočila Mestna občina Koper in Komunala Koper.

Oktet Aljaž navdušuje tudi v tujini

Zadnja leta vse bolj priljubljeni in vse bolj prepoznavni Oktet Aljaž se je vrnil z gostovanja v Bosni in Hercegovini.

Fantje iz Okteta Aljaž so zadnje čase vse bolj zaželeni na različnih prireditvah, praznovanjih in drugih družabnih dogodkih. Sredi meseca so se odzvali povabilu iz tujine. Društvo Slovencev z imenom Lipa iz Prijedora (Bosna in Hercegovina) je namreč praznovalo 16. obletnico delovanja in ob tej priložnosti pripravilo

tradicionalno 16. božično zabavo. Organizirali so božični koncert, na katerem so se predstavili prav glasbeniki iz Okteta Aljaž. Koncert v nabito polni dvorani so poslušali Slovenci iz Prijedora in njihovi someščani, pa tudi nekateri ugledni gostje. Prav vsako pesem je občinstvo nagradilo z bučnim aplavzom.



Umetniški vodja Okteta Aljaž je od ustanovitve dalje akademski glasbenik in baritonist Matej Lazar. Pod njegovo taktirko prepevajo še prva tenorista Gregor Andrejašič in Fabjo Tuljak, drugi tenoristi Goran Markučič, Maks Bembič in David Mittendorfer, baritonist Gregor Rušt ter basista Matija Rihter in Janko Rušt.

Pripravljeni na praznike

Med mestnimi trgovci, ki si prizadevajo, da bi v središče Kopra privabili čim več ljudi, je tudi lastnica Re:gallery, galerije ob stopničkah na Župančičevi ulici, Rebeca Redek.

Že ob vstopu v galerijo lahko občutite, da so prazniki pred vrati. Lastnica galerije Re:gallery Rebeca Redek je namreč z božično glasbo, dišečimi svečkami z vonjem po cimetu in praznično stojnico, na kateri lahko najdete številne domiselne ideje za darila, v galeriji na Župančičevi pričarala pravo praznično vzdušje. »Na voljo imamo številne unikatne izdelke, kot

so denimo keramični angelčki, naravna mila, adventni venčki, voščilnice, okraske, škratki, copatki iz filca, dobre vile in še bi lahko naštevali,« pravi lastnica galerije, ki vse tiste, ki so v zadregi, kaj kupiti za božično-novoletna darila, vabi v galerijo ali k ogledu Facebookove strani Re:gallery, kjer boste morda našli kakšno idejo za originalno in cenovno dostopno darilo.



Rebeca Redek ob praznični stojnici v koprski galeriji Re:gallery ponuja številne unikatne izdelke.

Uspešno leto Glasbene šole Koper

Glasbena šola Koper je z letom, ki se izteka, lahko upravičeno zadovoljna. Številne uspehe tega leta je zaokrožil koncert Simfoničnega orkestra Glasbene šole Koper, ki je bil v začetku decembra v portoroškem Avditoriju.



Prof. Selma Chicco Hajdin, ki od leta 1995 poučuje klavir na Glasbeni šoli Koper in od leta 1999 tudi na Umetniški gimnaziji Koper, je prejemnica priznanja Frana Gerbiča v letu 2013.



Za letošnjo predstavo baletnega oddelka Glasbene šole Koper ob zaključku šolskega leta je Manjana Milostnik, učiteljica baleta, gledalcem pripravila baletno-glasbeno pravljico Morska simfonija.

Glasbena šola Koper vsako leto v prednovoletnem času z učenci pripravi številne glasbene dogodke, s katerimi želi prispevati k prazničnemu vzdušju svojih sokrajanov. Sodeluje na najrazličnejših prireditvah zavodov, združenj in društev, ki si želijo slovo od starega leta popestriti z glasbenimi točkami. Letos pa si je Glasbena šola Koper želela učence in starše ter seveda vso primorsko javnost še dodatno obdariti. Že nekaj let si vodstvo šole z učitelji in učenci namreč prizadeva ustanoviti simfonični orkester Glasbene šole Koper. Lansko leto so mnogi učenci sodelovali v skupnem projektu z vrstniki iz Ljubljane in Beograda ter nastopili v okviru Super orkestra pod vodstvom dirigentke Jelene Brčarevič ter si pridobili prve izkušnje v simfoničnem orkestru. Z ustanovitvijo šolskega simfoničnega orkestra so te izkušnje sedaj dostopne večini učencev orkestrskih instrumentov. Za dirigentsko paličico je poprijel Igor Kuret Coretti, priznani tržaški profesor violine in dirigent.

Motivirani za resno delo

Sicer pa godalni orkestri glasbene šole zelo uspešno delujejo že vrsto let. V svoj repertoar glasbenih del uvrščajo vse bolj zahtevna dela. Godalni orkester »Vladimir Lovec« je pod taktirko Igorja Švarca, koprškega profesorja violončela, izvajal program, ki smo ga vajeni s profesionalnih odrov. Sledilo je še veliko uspehov, vabil na razne prireditve in učenci so bili vse bolj motivirani za resno delo. Letos je dirigentsko paličico prevzel Antonije Hajdin, profesor violončela na izolski in piranski podružnici glasbene šole. Seveda pa noben resnejši orkester ne more brez podmladka, za katerega skrbijo mlajše glasbene skupine, kot je Šolski godalni orkester, ki ga je do nedavnega vodila profesorica violine Amanda Vidic, sedaj pa jih novim izzivom naproti vodi profesor kontrabasa Štefan Švagelj. Poleg običajnih glasbenih sestavov na šoli že vrsto let zelo uspešno deluje tudi skupina mladih nadobudnih violončelistov pod vodstvom Antonija Haj-

dina, ki so primorsko publiko že večkrat opozorili nase in so gostje na večini pomembnejših dogodkov vseh treh obalnih občin. Učenci pihal in trobil pa si svoje orkestrske izkušnje pridobivajo v pihalnih orkestrih koprške, izolske in piran-

ske glasbene šole pod budnim očesom svojih treh dirigentov Aleša Groseka, Mirka Orlača in Iztoka Babnika. Zadnja leta starejši učenci sodelujejo v trobilnem ansamblu Brass Band.

Vanja Gregorič

Letos je Glasbena šola Koper že osmo leto zapored ob zaključku šolskega leta izbranim učencem podelila najvišje priznanje šole »zlati violinski ključ«. Ravnatelj Iztok Babnik je na zaključnem koncertu Glasbene šole Koper priznanje podelil trem učencem: Kim Babič, Bilki Peršič in Evi Veršič.



Številne uspehe tega leta je zaokrožil koncert Simfoničnega orkestra Glasbene šole Koper, ki je bil v začetku decembra v portoroškem Avditoriju.

»Ljudje čakajo, ko prideš v vas, ne glede na dež in mraz«

Ob 40. obletnici potujoče knjižnice Osrednje knjižnice Srečka Vilharja Koper, prve potujoče knjižnice v Sloveniji.

Čeprav je prvi slovenski bibliobus med bralce koprskega podeželja krenil januarja 1973, se je zamisel o potujočem knjižničarstvu v koprski osrednji knjižnici porodila že kmalu po drugi svetovni vojni. Tedaj se je knjigo ljudem na podeželju približevalo s potujočimi kovčki, ki so bili nekakšni predhodniki današnjega potujočega knjižničarstva. Ker so vaščani knjige radi sprejemali in se je mreža krajev iz leta v leto širila, sta tedanji ravnatelj Študijske knjižnice v Kopru Srečko Vilhar oziroma njegov naslednik Andrej Jelačin organizirala prvo slovensko potujočo knjižnico na kolesih. Tako je od leta 1973 dalje manjši TAM-ov avtobus iz vasi v vas dnevno prevažal 2.000 knjig. Police v vozilu so bile že takrat rahlo nagnjene navzgor, prav tako kot v sodobnih bibliobusih, knjige pa so bile nanje pritrjene z elastiko, da jih med potjo ne bi premetavalo. S knjižnim katalogom in kartotekami bralcev je bil bibliobus prava knjižnica v malem, četudi na štirih kolesih.

Širjenje bralne kulture

Čeprav je bila potujoča knjižnica sprva namenjena le koprskemu podeželju, je kmalu razširila svoja postajališča. Z rednimi postanki v 83 vaseh so potujoči knjižničarji že prvo leto s knjigo »okužili« 2.350 novih bralcev. Z bibliobusom so se ustavljali sredi vasi, vedno na istem prostoru in ob istem času,

da so jih ljudje lažje poiskali. Na prihod so jih opozorili z glasbo preko zvočnika, montiranega na strehi vozila. Dotrajan bibliobus so v koprski knjižnici leta 1981 nadomestili z novim, tokrat na kamionskem podvozju. Po obalno-kraškem zaledju so z njim prenašali informacije, znanje in kulturo nadaljnjih 16 let. Današnji bibliobus, ki ga imajo v Osrednji knjižnici Srečka Vilharja Koper od leta 1997, je tako že tretji. Njegov dolgoletni voznik in knjižničar Franko Cergol je v 30 letih z njim doživel marsikaj zanimivega. »Lepo je, ko te ljudje čakajo, ko prideš v vas, in to ne glede na dež in mraz,« pravi in ugotavlja, da so si bralci iz bibliobusa včasih izposojali pretežno leposlovje, zadnja leta pa posegajo tudi po zahtevnejši literaturi.



Dolgoletni voznik bibliobusa Franko Cergol zna obiskovalcem potujoče knjižnice vselej iz prve roke dobro svetovati, kaj naj si sposodijo, saj je sam prebral ali pregledal večino knjig v bibliobusu. »Trenutno je največje povpraševanje po knjigah iz trilogije 50 odtenkov,« pravi Cergol.



Svetel, prostoren in klimatiziran bibliobus, ki prevažajo približno 7 tisoč knjig, zgoščenk in drugega gradiva, danes v štirih dneh v tednu obišče 68 naselij v 6 občinah, poleg Mestne občine Koper še Izolo, Piran, Divačo, Ilirsko Bistrico in občino Hrpelje - Kozina.



Tako je bil videti prvi bibliobus, ki je med bralce koprskega podeželja krenil januarja 1973.



V Mercatorju praznujemo skupaj z vami.

Vabljeni k prazničnim nakupom v Mercatorjeve prodajalne. Prijazno osebje vas pričakuje s pestro ponudbo in posebnimi prazničnimi ugodnostmi.

Želimo vam prijetne praznike in vse dobro v prihajajočem letu.



Obleci svojo nošo v Kopru

V etnološki zbirki Pokrajinskega muzeja Koper so v začetku meseca odprli interaktivno didaktično razstavo oblikovalke in ilustratorke Irene Gubanc »Obleci (svojo) nošo«.



Ob odprtju razstave so učenci iz šole Pier Paolo Vergerio il Vecchio poskušali obleči lika dveh Istranov v naravni velikosti otroka – Bepota in Jučo.



Vsebinsko oblačilne dediščine je avtorica mladim približala s sodobno računalniško vektorsko ilustracijo in tako oblačila postavila v današnji čas.



»Cilj razstave je, da otroci preko igre spoznajo, kako so pravilno oblečene noše,« pojasnjuje avtorica razstave, ilustratorka Irena Gubanc.

Razstavo so postavili v etnološko zbirko Pokrajinskega muzeja Koper na Gramscijevem trgu, kjer bo gostovala celo prihodnje leto, leta 2015 se bo začasno poslovila, nato pa se bo znova vrnila v koprski muzej, kjer bo tudi ostala.

Razstava se osredotoča na oblačilni videz nekdanjih prebivalcev Istre s preloma 19. v 20. stoletje. Po izboru kustosinje muzeja Tine Novak Pucer je razstavljenih dvanajst barvnih ilustracij oblačil te regije, ki predstavljajo interpretacijo oblačilne kulturne dediščine.

Po besedah avtorice razstave Irene Gubanc je razstava »Obleci (svoja) nošo« nadaljevanje cikla ilustracij nekdanjih oblačilnih videzov, ki ga je avtorica začela s serijo ilustracij za otroško revijo. »Poanta razstave je, da bi se otroci preko igre naučili dediščine oblačenja,« pojasnjuje avtorica, ki je ilustrirana oblačila izdelala v slogu papirnatih lutk, jih »razrezala« in naredila ločene oblačilne elemente (zgornji deli, rokavi, spodnji deli, obuvala ...), ki jih lahko obiskovalec med seboj sestavi.



DOŽIVI
VIVI



Koper
Capodistria

VODENI OGLEDI OSREDNJEGA MESTNEGA TRGA
VISITE GUIDATE DELLA PIAZZA CENTRALE



TIC Koper - Capodistria

Titov trg - Piazza Tito 3
6000 Koper - Capodistria
T: +386 (0)5 6646 403
E: tic@koper.si
9:00 - 17:00



www.koper.si

Z veseljem bi odigrala partijo z županom

16-letna Veronika Franca iz Svetega Antona je letos na mladinskem državnem prvenstvu v klasičnem in pospešenem šahu postala prvakinja v kategoriji deklet do 16 let, na državnem prvenstvu članic pa je zasedla odlično 3. mesto.

Obetavna primorska šahistka, ki se lahko pohvali tudi s številnimi drugimi pomembnimi dosežki, se ravno v teh dneh udeležuje svetovnega mladinskega prvenstva v Združenih arabskih emiratih. Preden je odpotovala, smo z njo opravili zanimiv intervju.

Letos ste osvojili naslov državne prvakinja do 16 let, 3. mesto na državnem prvenstvu članic, bili ste 2. najboljša deska v prvi enotni ženski ligi v tem letu, prejeli ste zlato plaketo Mestne občine Koper ... Kaj vam pomenijo vsi ti dosežki?

»Od vedno sem si želela postati državna prvakinja in zdaj se mi je ta želja uresničila. Zmaga mi je vlila novo energijo in dala nov zagon za naprej. Kajti moj cilj na dolgi rok je postati šahovska velemojstrica (najvišji mednarodni naslov, op. a.).«

Kako ste se sploh odločili za šah? Kdo vas je navdušil za ta šport?

»Zgodilo se je povsem po naključju, ko sem v osnovni šoli začela obiskovati šahovski krožek. Pred tem šaha nisem poznala, saj ga tudi doma nisem nikoli igrali.«

Pa sedaj igrate šah s svojimi domačimi?

»Niti ne, saj ga mama sploh ne zna igrati, z očetom pa včasih odigra kakšno partijo. Tudi sestre (še) nisem naučila igrati, morda pa se bo za šah navdušil mlajši bratec. Sicer pa sem slišala, da šah zelo rad igra tudi naš župan Boris Popovič, zato bi današnjo priložnost izkoristila, da ga povabim na partijo.«

Kdo so vaši vzorniki na tem področju?

»23-letni norveški šahovski velemojster in trenutna številka 1 svetovnega šaha Magnus Carlsen.«



Veronika se je s šahom prvič srečala pri enajstih letih, pred tem je igrala harfo in plesala balet.



Obetavna primorska šahistka je v teh dneh na svetovnem šahovskem prvenstvu v Združenih arabskih emiratih.

Sicer redno spremljate dogajanje na šahovskem področju?

»Seveda, dogajanje spremljam predvsem prek spleta, si ogledujem in analiziram tekme, včasih tudi igram šah prek spleta.«

Kakšna pa je razlika med igranjem šaha prek spleta in v živo?

»V živo je veliko boljše, saj pri igranju prek spleta nikoli ne veš, kdo je tvoj nasprotnik na drugi strani.«

Kako so videti vaši treningi?

»S svojim trenerjem, hrvaškim velemojstrom Ognjenom Cvitanom z Reke, treniram ponavadi med vikendi, tako običajen trening traja kar cel dan, sicer pa med tednom tudi sama delam s pomočjo računalnika.«

Koliko je trajala vaša najdaljša

partija in od kod črpate energijo?

»Moja najdaljša partija, to je bilo na evropskem prvenstvu 2009, je trajala nekaj čez sedem ur. Pri šahu je treba imeti predvsem veliko koncentracije, sicer pa ni treba ves čas le sedeti, vmes lahko tudi vstanemo, se malo sprehodimo ...«

Obiskujete Škofijsko gimnazijo v Vipavi, kako usklajujete šolo in šah?

»Med tednom se bolj posvečam šoli, vikendi pa so bolj namenjeni treningom šaha. Ko imam turnirje in tekmovanja, včasih manjkam tudi po teden dni ali več, zato moram veliko delati za šolo, da vse to nadoknadim. Imam sicer tudi status športnika in priznati moram, da

so učitelji precej razumevajoči in me spodbujajo.«

Pa vam ostane tudi kaj časa za druženje z vrstniki in za vse ostale stvari, ki jih radi počnejo najstniki?

»V Vipavi živim v dijaškem domu, kjer se družimo s prijatelji in sovrstniki. Tako da mi ostane nekaj časa tudi zanje ...«

Igrate šah z njimi?

»Niti ne, ker ne znajo oziroma jih ne zanima preveč ...«

Tekmovanje v šahu je povezano tudi s številnimi potovanji. Radi potujete?

»Zelo rada potujem in prav zdaj odhajam na svetovno mladinsko prvenstvo v Združene arabske emirate, česar se zelo veselim. Sicer pa bo prihodnje leto svetovno prvenstvo v Južni Afriki, kamor upam, da se bom uvrstila. V prihodnosti si želim obiskati tudi druge kraje po Evropi, rada bi obiskala Ameriko, predvsem pa mi je pri srcu Francija, kjer si nekoč želim živeti.«

Kaj bi radi počeli v prihodnosti?

»Želim si postati velemojstrica, še naprej bi rada igrala šah, ga morda tudi učila, rada pa bi tudi doštudirala.«

Kateri študij vas zanima?

»Ne vem še natančno, morda se bom odločila za pravo.«

Je šah drag šport?

»Bolj kot bi si ljudje mislili. Čeprav tekmujem pod okriljem šahovskega kluba Val Koper oziroma Šahovske zveze Slovenije, večina stroškov, povezanih s treningi in tekmovanji, bremeni moje starše. V današnjih časih je namreč zelo težko najti pokrovitelje, pohvaliti moram Luko Koper, ki mi je za prihodnje leto obljubila nekaj podpore. Prošnjo za donacijo bomo poslali še nekaterim obrtnikom, podjetjem, bankam ... in donatorji bodo objavljeni na spletni strani www.sahklub-val.net.«

Salto ima talent

Športni klub Salto, ki deluje v telovadnici nekdanje kovinarske šole v Kopru, je v širši javnosti zaslovel z uvrstitvijo v polfinale oddaje Slovenija ima talent. Klub, ki šteje približno 200 članov, pa se lahko pohvali tudi s številnimi odličnimi rezultati, ki jih je v zadnjem letu dosegel v različnih kategorijah.

Letos jeseni je športni klub Salto obeležil prvo obletnico delovanja, ki se bo članom kluba prav gotovo dobro vtisnilo v spomin. Poleg številnih odličnih rezultatov, ki so jih dosegli v različnih kategorijah (državni prvaki ekipno in posamezno v skokih z male prožne ponjave, akrobatiki, športni gimnastiki), se lahko pohvalijo tudi s poletnim nastopom na gimnastičnem festivalu v grški Kefaloniji, kjer so zastopali Slovenijo, v širši javnosti pa je seveda najbolj odmevala uvrstitev 6-članske zasedbe gimnastičarjev iz Kopra v polfinale oddaje Slovenija ima talent.

Vsi ti uspehi zadnjega leta so najbrž pripomogli k temu, da se je letos jeseni klubu pridružilo veliko novih članov. Tako jih klub danes šteje približno 200, med njimi sicer prevladujejo deklice, se pa Salto lahko pohvali tudi s skupino dečkov. Najmlajši gimnastičarji štejejo komaj 2 leti, med 9 različnimi skupinami, za katere skrbi 5 stalnih trenerjev in nekaj občasnih pomočnikov, pa v Saltu trenira tudi skupina staršev. Nekatere skupine vadijo enkrat na teden, večina pa dvakrat do trikrat. V Saltu si namreč prizadevajo, da bi poleg tistih, ki se z gimnastiko ukvarjajo rekreativno, vzpostavili tudi tekmovalno skupino gimnastičarjev na višjem nivoju.

Ni jim dolgčas

V Saltu se lahko pohvalijo tudi z organizacijo državnega tekmovanja v akrobatiki 2013, ki so ga novembra prvič gostili v prostorih

Srednje tehniške šole Koper in ki se ga je udeležilo več kot 400 tekmovalcev iz 15 klubov iz vse Slovenije. Na tekmovanju so se odlično odrezali tudi člani Salta: Diego Bonaca je postal državni podprvak v kategoriji cicibanov, Ana Knez državna prvakinja in Teja Simčič državna podprvakinja v kategoriji mlajše deklice. Prav tako je državni prvak postal Gašper Marsetič v kategoriji mlajših dečkov. Trener Borut Gregorič - Bobo pa je ubranil lanskoletni naslov državnega prvaka med člani.

Vsi ti rezultati zadnjega leta so najbrž pripomogli k temu, da gimnastičarje vse pogostejše srečujemo tudi na raznih prireditvah. Tako so gibčni člani Salta denimo popestrili dogajanje ob Eurobasketu, prireditve ob razglasitvi naj športnikov Kopra, 150. obletnico Narodnega doma v Ljubljani, nastopili pa so tudi pri naših zahodnih sosedih v Repentaboru.

10-letna petošolka Mia Korenika se z gimnastiko ukvarja od drugega razreda. Pravi, da jo je za gimnastiko navdušil bratranec in da ji je ta šport všeč predvsem zato, »ker si ves čas v gibanju«. Priznava pa tudi, da je včasih težko usklajevati treninge, nastope in tekmovanja ter šolske obveznosti in da se zato mora zahvaliti predvsem svojim staršem, ki ji stojijo ob strani. Mia, ki ima najraje akrobatske točke, pravi, da se želi z gimnastiko ukvarjati tudi v prihodnje, vendar da je njena poklicna želja postati frizerka, »tako kot sta njena nona in stric«. Sicer pa Mia prav go-



V javnosti je najbolj odmevala uvrstitev 6-članske zasedbe gimnastičarjev iz Kopra v polfinale oddaje POP TV Slovenija ima talent.



Gimnastičarji in gimnastičarke skupine Salto pogosto popestrijo tudi kakšno prireditev in tako so v začetku septembra nastopili v sklopu Eurobasketu.

tovo ne bo pozabila nastopa v oddaji Slovenija ima talent. »Treningi pred nastopom so bili zelo naporni in intenzivni, vendar se je splačalo potruditi, saj smo se na koncu uvrstili v polfinale oddaje,« obuja spomin na oddajo in nam zaupa, da so pred prvim nastopom imeli precej treme. »Trenerji so nas spodbujali, naj nastopimo tako, kot da pred nami ni žirije,« se spominja in pravi, da so bili na koncu s svojim nastopom več kot zadovoljni.



Mia Korenika:
»Pomembno je, da nam starši stojijo ob strani.«

»Začelo se je z igro na ulici«

Pogovarjali smo se z vrhunsko atletinjo, sicer Koprčanko Snežano Rodić, ki je minuli mesec prejela naziv slovenska atletinja leta.

Snežana Rodić je svoje prve korake v atletiki naredila v Kopru, v svoji karieri pa je dosegla veliko vrhunskih rezultatov. Osebni rekord 14,58 m v troskoku jo je ob koncu letošnjega leta razvrstil na odlično peto mesto lestvice najboljših na svetu v letu 2013, osvojila je srebro na sredozemskih igrah v Mersinu, na evropskem prvenstvu je v troskoku osvojila 4. mesto, uvrstila se je v finale na svetovnem prvenstvu v Moskvi in v začetku novembra prejela priznanje za najboljšo atletinjo v Sloveniji.

Še lani je razmišljala o koncu kariere, sedaj pa ima spet željo nastopiti na olimpijskih igrah. Pred odhodom na priprave za svetovno dvoransko prvenstvo, ki bo pozimi na Poljskem, smo z njo naredili zanimiv intervju.

Kdaj ste se začeli ukvarjati z atletiko?

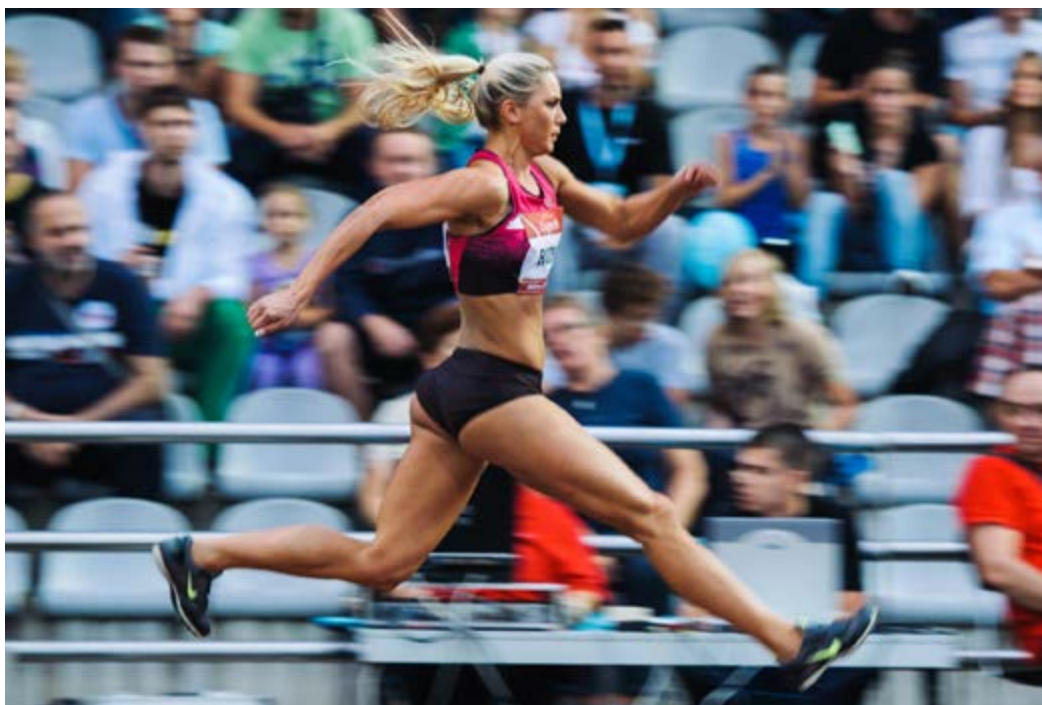
»Atletika me spremlja že od malega. Začela sem pri šestih letih; najprej z igro na ulici, kasneje pa sem se vpisala v atletsko šolo.«

So imeli starši pri izbiri športa kakšen vpliv na vas?

»Starši so me pustili, da si svoj šport izberem sama. Najprej sem bila uspešna v odbojki, dejansko pa me je v atletiko nekako pritegnila moja sestra, ki je takrat že trenirala atletiko. Starši so me pri mojih športnih odločitvah vedno podpirali.«

Kdo so bili vaši trenerji?

»Trenirati sem začela pri Radu Gregoriču, bil je moj trener kar nekaj let in imam ga v lepem spominu. Naslednji je bil Jože Zadnik, nato še Boris Sulčić, kasneje pa sem se preselila v Novo Gorico, kjer je bil moj trener Bolgar Hristo Gergov. Kmalu zatem sem se



Snežana Rodić pravi, da je koprski atletski stadion res super in prav zato večkrat trenira tudi v domačem Kopru (foto: Luka Gorjup).

preselila v Anglijo in tam je bil moj trener Arnold Malcolm, ki je treniral tudi Colina Jacksona in Linforda Christija. Eno leto sem bila članica te ekipe, potem je sledila pavza zaradi rojstva hčerke Lare. Od leta 2006 je moj trener Srđan Đorđević.«

Vaša paradna disciplina je danes troskok. Kdaj ste se začeli resneje ukvarjati z njim?

»Najprej je bil moja disciplina mnogoboj, nato sem začela samo skakati v daljino. Prav v Novi Gorici mi je žena bolgarskega trenerja omenila, da bi lahko začela skakati troskok in sem poskusila. Če se prav spomnim, je to bilo pri 20 oz. 21 letih. Že v treh mesecih mi je uspelo izpolniti normo za evropsko prvenstvo do 23 let na Poljskem. Takoj na prvi tekmi mi je normo uspelo preskočiti, osvojila sem 12. mesto in tako v tej disciplini vztrajam še danes.«

Kdaj ste osvojili svojo prvo medaljo, priznanje?

»Spomnim se, da smo imeli v Ljubljani tekmovanje v troboju z imenom Levček. Stara sem bila 12 ali 13 let in že takrat sem v višino skočila 1,80 m, nad čemer so bili vsi presenečeni. Tedaj sem dobila tudi svoje prvo priznanje.«

Ste kdaj imeli kakšne vzornike?

»Seveda. Mojo sobo so krasili posterji Marlene Ottey. Kasneje sem imela celo čast, da sem svojo vzornico spoznala in z njo treniram še danes. Druga vzornica pa je bila Heike Drechsler, ena najuspešnejših atletinj vseh časov.«

Kateri uspeh vam največ pomeni?

»Četrto mesto na evropskem prvenstvu, saj sem tedaj prvič občutila, da sem blizu stopničk. Teden dni pred pričetkom tekmovanja sem bila celo bolna, vendar sem potem

vseeno nastopila. Prav zaradi tega je bilo zame četrto mesto zelo velik uspeh. Na mediteranskih igrah, ki so bile v moji disciplini zelo močne, pa sem osvojila drugo mesto in s tem medaljo.«

Letos vas je Atletska zveza Slovenije imenovala za atletinjo leta. Kaj vam pomeni ta naziv?

»Pomeni mi veliko. To je moje prvo tovrstno priznanje in je bilo nekakšna pika na i v moji tekmovalni karieri.«

Ali bi si želeli nastopati še v kateri drugi atletski disciplini?

»Da, zanima me skok v daljino, saj sem letos odlično skakala, in to praktično brez treninga, zato menim, da bi se najbrž tudi tu še dalo nekaj narediti.«

Ste kdaj na treningu skočili boljše kot na uradnem tekmovanju?

»To mi še ni uspelo, saj sem na tekmovanjih vedno skočila dlje. Če na primer na

treningu skočim 14 m in 10 cm, vem, da bom na tekmo- vanju skočila res zelo dobro. Na tekmi ponavadi skočim pol metra dlje kot na trenin- gu. Očitno name zelo dobro vplivajo razpoloženje na sta- dionu, adrenalin, publika ...»

Koliko vas stane letna sezona?

»Tekmovanja, na kate- ra se prijavljam, imam sicer pokrita s strani svojega me- nedžerja, mi pa primanjkuje sponzorskih sredstev, ki bi mi omogočila, da bi se lahko na tekmovanja še bolje pripravila. Še zlasti za prihodnjo pole- tno sezono se želim čim boljše pripraviti, zato se bom ude- ležila enomesečnih priprav v ZDA, ki pa niso poceni.«

Imate kakšne pokrovitelje z Obale?

»V letošnji sezoni mi

je pomagala Luka Koper iz sklada Živeti s pristaniščem in upam, da mi bo stala ob strani tudi v naslednjem letu. Seveda pa si želim, da bi še kakšno podjetje podprlo mojo športno pot.«

Ste vraževerni?

»Da, pred leti sem bila malo. Če sem denimo na kakšni tekmi dobro skočila, sem imela na naslednji oble- čen isti dres, podobno je bilo z uhani. Skratka, kar nekaj tega je bilo. Drugače pa zdaj nisem več toliko vraževerna in se s tem ne obremenjujem več.«

Kako pazite na prehrano?

»Ko imam tekme, pazim na svojo prehrano, sicer pa niti ne toliko. Pozorna sem le, da jem čim manj ogljikovih hidratov in veliko beljakovin.

Zdaj sem dobila program, ki ga bom začela uporabljati na pripravah. Vsekakor pa mo- ram biti pozorna, ker se vsak odvečen kilogram pozna pri razdalji, ki jo preskočim.«

Kdo vam pripravlja program tekmovanj?

»Običajno moj mene- džer pošlje program, s trener- jem pa se nato skupaj dogo- voriva, katerega tekmovanja se bom udeležila. Končno programiranje zaupam svoje- mu trenerju.«

Ste morda na kakšnem tekmo- vanju naredili preveč prestopov?

»To se mi je zgodilo na svetovnem prvenstvu, ko sem naredila kar tri prestopa. Ugotavljam pa, da ko sem v najboljši formi, prestopa ne naredim.«

Koliko je vaš rekord in koliko bi skočili na današnji dan?

»Moj osebni rekord je 14 m 58 cm, danes, ko nisem v tekmovalni fazi treninga, pa bi skočila okoli 13 m 50 cm.«

Kdaj je idealni čas, da atleti- nja doseže vrhunski rezultat?

»Nekoč je bilo idealno obdobje za doseganje vrhun- skega rezultata med 25. in 28. letom, danes pa se je ta meja dvignila. Nekateri zmagujejo na svetovnih prvenstvih celo pri 41 letih. Sama bom vse- kakor vztrajala še nekaj let do olimpijskih iger v Riu de Janeiru.«

Kaj pa si želite delati po koncu kariere?

»Želim si delati v vrtcu. Mogoče bom ostala v športu in imela atletsko šolo skupaj s sestro. Bomo videli ...«

Kakšen se vam zdi novi atletski stadion v Kopru?

»Stadion je res super in prav zato večkrat treniram tudi doma, v Kopru. Mogoče mal- ce pogrešam še kakšne boljše fitnes naprave, ki lahko pripo- morejo k doseganju vrhunskih rezultatov. Zadnjič sem se po- govarjala s Sandro Perkovič, olimpijsko prvakinja v metu diska, ki si želi priti na priprave prav v Koper. Primož Kozmus pa tukaj že trenira.«

Imate kakšen nasvet za mlade atlete?

»Šport ti mora biti všeč in z veseljem moraš trenirati na stadionu.«

Kakšni so vaši načrti za leto 2014?

»Pozimi bodo na sporedu najprej Balkanske igre, ki bodo odlična priprava za svetovno dvoransko prvenstvo na Polj- skem. Poleti pa se bom udele- žila diamantne lige in evrop- skega prvenstva v Zürichu.«

Aleksandar Živin



Koprčanka Snežana Rodić je minuli mesec prejela naziv slovenska atletinja leta.

Naj hrana? Hamburger

Naj glasba? Rihanna, balkan in dance glasba.

Naj film? Vsi tisti, v katerih igra Angelina Jolie.

Naj ekipa? Milan in Crvena Zvezda.

Naj športnica? Tina Maze.

Naj športnik? Anže Kopitar.

»Odločil sem se tik pred dvanajsto«

Pogovarjali smo se z novim predsednikom kluba FC Koper Antom Gubercem.

FC Luka Koper je na zadnji skupščini v začetku meseca dobila novega predsednika. Dosedanjega predsednika Andreja Poljšaka, ki je svoj odstop napovedal že junija letos, je na tem položaju pričakovano nasledil podjetnik in dolgoletni »prijatelj« koprskega nogometa Anto Guberac. Za častnega predsednika pa so imenovali prvega moža Luke Koper Gašparja Gašparja Mišiča.

Veljate za dolgoletnega »prijatelja« koprskega nogometa, kako to, da ste se odločili zamrznjeno funkcijo takratnega podpredsednika naenkrat odmrzniti in prevzeti klub?

»Glede na številne kritike na račun dela kluba, sem se sprva namenoma umaknil in dal prostor drugim. Pričakoval sem, da se bo oglasil resen kandidat za prevzem te funkcije, ker pa tega ni bilo, sem se tik pred dvanajsto, ko je klubu že grozil propad, odločil klubu priskočiti na pomoč in ga rešiti.«

Kako to, da ste se sedaj odločili sprejeti funkcijo predsednika kluba?

Glede na to, da so se glavni sponzor, Luka Koper, in drugi največji sponzor, Mestna občina Koper kot lastnica objektov in preostale infrastrukture, igralci, trenerji in vsi tisti, ki imajo res radi klub, poenotili in želeli, da bi prav jaz bil na tem mestu, sem seveda z velikim veseljem in častjo, sicer res zelo odgovorno funkcijo sprejel, saj zame kot velikega ljubitelja nogometa in velikega koprskega navijača, predstavlja to predvsem veliko čast. Zato se vsem, ki so me predlagali, in tistim, ki so me izvolili brez glasu proti in brez zadržanega glasu, ob tej priložnosti



Novi predsednik Anto Guberac prihodnost kluba vidi v mladih nogometnih upih.

zahvaljujem in obljubljam, da bom funkcijo opravljal vestno in odgovorno.

Kakšna je vaša vizija razvoja kluba FC Luka Koper?

»Naši cilji ostajajo še naprej enaki. Še naprej bomo vlagali v naše mlade nogometne upe in si prizadevali za čim večjo uveljavitev naših mladih fantov, istočasno pa bomo spremljali tudi mlade nogometne talente vse od Pirana do Murske Sobote. Tako niti v drugem delu letošnjega prvenstva ne nameravamo kupovati novih igralcev, saj popolnoma zaupamo našim, sicer res zelo mladim, a srčnim igralcem. Kar se želja tiče, upam, da bomo tudi v naslednjem delu sezone potrdili izjemne rezultate iz jesenskega dela.«

Vas je zadnji poraz z Olimpijo v zadnjih sekundah tekme razžalostil?

»Škoda je, da se ni izšlo drugače. Bili smo zelo blizu pravičnemu koncu. Žal mi je za fante, da niso postali jesenski prvaki, vendar tako je to pri športu. Menim, da je

lestvica odraz mladosti naše ekipe. Na zadnji tekmi je bilo jasno, da je pritisk naredil svoje. Toda glede na to, da vsaka tekma in vsake priprave, pa tudi vsaka zmaga ali poraz prinašajo nove izkušnje, sem prepričan, da bomo drugo leto še boljši.«

Potencial torej vidite v mladih igralcih?

»Vsekakor, to FC Koper krasi. Kar imamo danes, je plod načrtnega dela zadnjih nekaj let in znatnega vlaganja v mladinski pogon, kar je postala in bo v bodoče še bolj vidna usmeritev vseh sil našega kluba.«

Kakšen je vaš odnos z Mestno občino Koper?

»Dejstvo je, da se moramo občini in našemu pokrovitelju Luki Koper, v prvi vrsti zahvaliti, da klub sploh deluje. Občina nam je z vsemi vlaganji v športno infrastrukturo v zadnjih enajstih letih omogočila, že skoraj lahko sanjske pogoje. Člani kluba, trenerji, igralci, otroci in njihovi starši smo ponosni na vse to in zato to

priložnost izkoriščam, da se, tudi v njihovem imenu zahvalim županu in vsem zaposlenim na Mestni občini Koper, za vse, kar so naredili na tem področju, in za vso nesebično podporo, ki nam jo vsa ta leta izkazujejo.«

Vam bo sponzorstvo Luke Koper omogočilo normalno poslovanje kluba?

»Sponzorska pogodba z Luko Koper, ki je bila pred kratkim podaljšana, daje klubu prepotrebno stabilnost. S temi sredstvi pokrivamo približno 40 odstotkov stroškov, preostanek pa moramo s svojim trudom, znanjem in angažiranostjo zagotoviti sami. Ob tej priložnosti se moram seveda zahvaliti tudi predsedniku uprave Luke Koper Gašparju Gašparju Mišiču in celotnemu kolektivu Luke Koper. Sporočamo jim, da bomo še naprej z velikim ponosom na prsih svojih nogometnih dresov nosili logotip podjetja. Upamo, da bomo v bližnji prihodnosti tudi s prebojem v evropske lige postali pomemben ambasador naše luke.«

»Izpolnili smo prvi cilj, zdaj je čas, da gremo naprej«

Miroslav Čovilo, 27-letni nogometaš, ki že poldrugo leto brani barve koprskega prvoligaša FC Luka Koper, sodi med najbolj zaslužne za letošnji uspeh koprskega kluba. Ni naključje, da so ga novembra izbrali za naj športnika na Primorskem, uvrstili pa so ga tudi med najboljšo enajsterico 19. kola. Čovilo kljub pohvalam in spodbudnim besedam ostaja skromen in dodaja, da za uspehi koprskega kluba stoji vsa ekipa.



27-letni nogometaš FC Koper Miroslav Čovilo pravi, da so uspehi koprskega nogometnega kluba plod skupnega dela celotne ekipe.



»Predvsem si želim, da bi klub ostal tak, kot je, torej uspešen,« pravi mladi obetavni nogometaš.

V klubu igrate že dobro leto in pol, pred tem ste nosili dres Hajduka iz Kule. Kaj se je v slovenski ligi spremenilo od minulega leta?

»Letos je slovenska prva liga predvsem bolj kakovostna. Lani so bile v samem vrhu tri, mogoče štiri ekipe, v letošnji sezoni pa se za prva tri mesta bori kar pet ekip, tako da ne bi presenetilo niti, če bi recimo Zavrč zasedel eno od prvih treh mest. Morda pa me je vsaj v prvem delu nekoliko razočarala Olimpija, ki glede na kakovost igre sodi v sam vrh lige.«

Ali ste pričakovali tak preobrat na začetku sezone?

»Realno, glede na to, kako smo začeli letošnjo sezono, nismo pričakovali takega uspeha. Priprave smo začeli dobra dva tedna kasneje kot druge ekipe, vprašanje je bilo tudi, ali bomo sploh obstali v prvi ligi ali ne. Tako da smo tudi sami precej presenečeni. Dejstvo pa je, da je ekipa kakovostna, saj sicer ne bi bili

tu, kjer smo, predvsem zaradi dobre igre in homogenosti.«

Nasprotnikom ste s svojo igro nedvomno nagnali strah v kosti, na tekmi proti Krki ste dosegli tudi dva gola, uvrstili pa so vas celo med najboljšo enajsterico 19. kola. Ali to pomeni, da ste se privadili na slovenski nogomet?

»Da, lahko rečem, da sem se. Povsem normalno je, da je ob zamenjavi okolja potreben čas za adaptacijo, a sem se prilagodil. Tu, v Kopru, se dobro počutim, dokaz tega pa so dobre igre in vidni rezultati.«

Rezultati, ki ste jih pokazali, govorijo sami zase. Izbrali so vas za nogometaša novembra celotne primorske regije, uvrščajo pa vas tudi v najboljšo enajsterico 19. kola. Kaj vam to pomeni?

»Vsakemu športniku tako priznanje veliko pomeni, je pa treba povedati, da gre velika zahvala za to tudi mojim soigralcem, brez katerih sam ne bi bil tako uspešen

in ne bi imel takih rezultatov. To, da je danes koprski klub v samem vrhu slovenske lige, je plod skupnega dela celotne ekipe.«

V jesenskem delu je bila vaša igra dobra, kakšne spremembe si želite?

»Predvsem si želim, da bi klub ostal tak, kot je, torej uspešen. Seveda so želje, da bi bili bolj konkretni v igri in da bi ciljali proti vrhu, ampak glede na to, kako smo začeli, je že sedaj zelo dobro. Trener je najprej želel postaviti močno obrambo, ker je to osnova celotne igre, sedaj ko smo to dosegli, pa imamo priložnost, da postanemo prepoznavni tudi po napadalni igri in ne samo po obrambi.«

Verjetno k temu sodi tudi več podpore s tribune?

»Presenečen sem nad tem, da tako dobro igro v prvi ligi spremlja tako majhno število gledalcev. Pričakoval sem, da bo vsaj na tistih pomembnejših tekmah nekoliko več občinstva.«

Kakšna pa so vaša pričakovanja glede letošnje sezone? Vsi govorijo o tem, da se je treba obdržati v prvi ligi, ali lahko dosežemo več?

»Osnovni cilj je bil seveda, da ohranimo mesto v prvi ligi, smo namreč ena najmlajših ekip, imamo kar šest mladih nogometašev. Z zmago proti Krki smo po mojem izpolnili prvi cilj, zdaj pa gremo naprej.«

AGENCIJA SPIN

Imate poslovno idejo?
 Želite ustanoviti d.o.o., vendar pa vam na začetku poti manjka 7.500 € za osnovni kapital?
Ponujamo vam nakup popolnoma novega podjetja!
 (za katerega ne potrebujete 7.500 osnovnega kapitala)
Hitro in ugodno!
 Postanite lastnik popolnoma novega podjetja, ki do sedaj še ni poslovalo.
 »Ureditev dokumentacije za pridobitev delovnih dovoljenj
 (zagotavljamo 100% uspešnost pridobitve dovoljenj)
 Za dodatne informacije nam pišite na marketing@agencijaspin.si
 ali pokličite na 041 77 77 61!

Teniški klub Koper: Številni uspehi na vseh področjih

Teniški klub Koper ponosno vstopa že v četrto desetletje obstoja.

Pred več kot tremi desetletji so koprski teniški navdušenci, takrat še zbrani v Obalnem teniškem klubu Portorož, ustanovili Teniški klub Koper. Tudi želja po igranju na lastnih igriščih se jim je kmalu uresničila, saj jim je takratna koprška Telesno-kulturna skupnost na ŠRC Bonifika predala v upravljanje štiri peščena in dve asfaltni igrišči. Klub je skozi zgodovino doživel številne vzpone in padce, kljub temu pa so prizadevni teniški delavci vsakič vztrajali in predvsem s svojo prisotnostjo in delovanjem današnjemu klubu pomagali pridobiti potrebno kilometrino. TK Koper danes izvaja zelo razvejano dejavnost na 9 peščenih in 4 asfaltnih igriščih, v zimskem času pa mu Mestna občina Koper zagotavlja igranje tenisa na 4 pokritih peščenih igriščih v dveh teniških balonih.

Od rekreacije do tekmovalnih uspehov

Teniški klub Koper danes sodi med vzorno organizirane športne klube v državi, mesto Koper in ŠRC Bonifika pa mu s svojo športno infrastrukturo omogočata široke možnosti za uspešno delovanje in razvoj. Klub ima v regiji že po tradiciji vodilno vlogo v doseganju številnih uspehov tako v posamični kot ekipni konkurenci, rezultati v otroški in mladinski konkurenci (tudi v mednarodnem merilu) pa so občudovanja vredni. Poslanstvo kluba je v prvi vrsti množičnost v programih teniške šole in popularizacija tenisa; predvsem na področju tekmovalnega, pa tudi rekreativnega športa. V teniški šoli vaditelji najmlajšim predstavijo osnovne teniške korake, s katerimi jih skušajo navdušiti za ta šport. To



Župan Boris Popovič je podelil priznanja najboljšim na letošnjem mladinskem turnirju Banka Koper Jr. Open do 14 let.

je baza, iz katere izkušeni domači trenerji izberejo najboljše in jih usmerjajo v predtekmovale in tekmovalne programe. Dobro izbiro dokazujejo številni državni naslovi v vseh kategorijah, ki so odskočna deska za nadgradnjo v vrhunškega teniškega igralca ali igralko. V svojih programih nudijo tudi vsebine, kjer člani teniške šole vadijo do visokega rekreativnega nivoja. Če imajo njihovi člani željo po izobraževanju, jih v klubu usmerijo v trenerski ali sodniški kader, ki ga nenehno dopolnjujejo. Tiste, ki želijo s pomočjo športa končati univerzo, pa z veseljem usmerijo v študij, pri katerem si lahko s teniškim znanjem pokrijejo stroške šolanja. V klubu seveda skrbijo tudi za rekreacijo, saj je rekreativna množičnost osnova vsakega kvalitetnega in zdravega športnega kolektiva.

Odlični organizatorji turnirjev in drugih dogodkov

Teniški klub Koper že vrsto let organizira kar dva mednarodna teniška turnirja za



Taj Popovič in Aleks Vincek (oba TK Koper) – perspektivna tenisača TK Koper.

otroke v starosti od 8 do 14 let. To sta Luka Koper Junior Open od 8 do 12 let, ki vsako leto privabi preko 300 igralcev in igralcev iz vse Evrope, ter turnir Banka Koper Junior Slovenija Open do 14 let. Turnirja sta za vsakega mladega igralca in igralko odskočna deska na poti do profesionalnega tenisa, predvsem pa sta namenjena mladim koprskim športnikom, ki se tako lahko na domačih tleh po-

merijo z najboljšimi vrstniki iz Evrope. Turnirja sta pomembna tudi z vidika promocije mesta Koper, saj so hoteli v tem času polni turnirskih gostov. Ob tem dogodku v klubu za vse udeležence organizirajo tudi izlet z ladjo ob slovenski obali. Turnirja imata svojo posebno spletno stran (www.jrkoperopen.com), ki jo obišče mnogo radovednežev. Pohvalno je, da je klub kar tri leta zapored omogočil pre-



Taj Popovič, Nik Popovič, Mai Vidovič in Aleks Vincek (v ospredju – vsi TK Koper) na letošnjem božično-novoletnem turnirju TK Koper.



Trenerska ekipa TK Koper 2014.

nos finalnih tekem do 12 let v živo na eni izmed slovenskih komercialnih športnih televizij, kar je posebnost v svetovnem mladinskem tenisu. Leta 2012 je klub dobil prestižno priznanje Evropske teniške zveze za vrhunsko organiziran dogodek. Prizadevni delavci koprškega kluba so do sedaj izpeljali tudi številne dogodke v članski kategoriji. Ponosni so predvsem na odlično organizirano tekmo v pokalu FED med Slovenijo in Kanado. Klub je do sedaj organiziral že 7 moških turnirjev ATP Futures z nagradnim skladom 10.000 USD, ki so domačim igralcem omogočali preboje na svetovno lestvico ATP. Na Bonifiki je svoje prve teniške korake na poti med najboljše igralke sveta naredila tudi Koprčanka Andreja Klepač, ki se je za zdaj kot edina Slovenka prebila na prvo mesto na evropski lestvici deklic do 14 let, v članski kategoriji pa se je zavihтела celo med 100 najboljših igralcev sveta. V klubu so ponosni tudi na številne državne naslove mladih upov ter na člansko eki-

po, ki že nekaj let nastopa v prvi slovenski teniški ligi.

RAZVIJANJE ŠPORTNEGA TURIZMA IN REKREATIVNEGA TENISA

V klubu želijo tudi starejšim generacijam omogočiti igranje tenisa na visokem nivoju, zato organizirajo mednarodni teniški turnir ITF v kategorijah od 35 do 80 let, ki šteje za svetovno jakostno lestvico. Izvajajo tudi teniške tečaje za odrasle ter poslovne partnerje, člani pa lahko s klubsko kartico prihranijo kar nekaj denarja pri nakupu športne opreme ter izkoristijo popuste pri obiskih v restavracijah in tehničnih trgovinah. TK Koper vsako leto organizira družabni izlet, v poletnih mesecih pa ogled turnirja ATP Croatia Open v Umagu. Tudi letos so v pokritem balonu priredili božično-novoletno rajanje s klubskim turnirjem, na katerem najuspešnejšim podelijo klubska priznanja. Klub že nekaj let skrbi tudi za razvoj teniškega športnega turizma, saj v ŠRC Bonifika s pomočjo Javne-



Na sliki: Nik Popovič in Lian Benedejčič (oba TK Koper) sta letos skupaj zaigrala v igri mešanih dvojic na turnirju Banka Koper Jr. Open do 14 let.

ga zavoda za šport Mestne občine Koper vsako leto privabijo teniške prijatelje in druge goste iz tujine, ki tako polnijo koprška igrišča in hotelske zmožljivosti.

DOMAČI TRENERSKI KADER JE GARANCIJA ZA USPEH

Danes so v največjem koprškem klubu zaposleni vrhunski domači teniški strokovnjaki (Ervin Hafner, Alen Ramič, Aleksandar Živin, Robert Šimbera, Igor Godnič, Marko Mlekuž, Tim Hafner, Ulla Pegan in Rado Gregorič), ki z mednarodnimi izkušnjami in s pomočjo doma vzgojenih vaditeljev skrbijo za razvoj tekmovalnega in rekreativnega tenisa. Teniško šolo Koper obiskuje rekordno število (kar 120) mladih teniških upov, še enkrat tolikšno pa je število članov. Iz koprške teniške šole (po leg Andreje Klepač) prihajata tudi brata Rok in Enej Bonin, ki s pomočjo tenisa uspešno zaključujeta študij v ZDA. Za njima prihajajo številni mladi upi, ki na tekmovanjih doma in po svetu dosegajo številna priznanja. Veliko bivših članov je danes uspešnih poslovnežev, ki po svojih močeh radi pomagajo klubu, da se razvija naprej. V letošnjem letu so v vrtcih Mestne občine Koper pričeli predstavljati edinstveni program Tedi tenis z licenco iz Anglije, ki je v prvi vrsti namenjen razvoju gibalnih sposobnosti najmlajših v starosti od 3 do 5 let ter

tudi učenju angleškega jezika. V redno vadbo se je že vpisalo veliko otrok. Vse o klubu si lahko preberete na spletni strani www.teniskoper.com, kjer dnevno najdete sveže informacije o delovanju, rezultatih, organiziranih klubskih dogodkih, prisotni pa so tudi na Facebooku in Twitterju.

SMELI NAČRTI ZA NAPREJ

V klubu, ki ga danes vodi predsednik Aleksandar Živin, so si za v prihodnje zadali vrsto ciljev, ki jih bodo skušali s pomočjo zvestih članov in partnerjev tudi uresničiti. Ni skrivnost, da želijo ponovno organizirati moški ali celo ženski profesionalni teniški turnir, organizirati mladinski turnir ITF do 18 let, nadgraditi mednarodna mladinska turnirja do 12 in 14 let, povečati število članov teniške šole, v vrtcih s Tedi tenisom navdušiti najmlajše, povečati število rekreativnih in družabnih dogodkov, še naprej razvijati teniški turizem v občini ter ga s pomočjo Javnega zavoda za šport Mestne občine Koper še dodatno okrepiti. Prav tako klub skrbi za urejen odnos z vsemi pokrovitelji, brez katerih svojega programa ne bi mogli izpeljati v tem obsegu. V prihodnosti se želijo tudi s pomočjo nove teniške infrastrukture, ki se obeta, postaviti ob bok največjim teniškim centrom v Istri in Evropi.

Aleksandar Živin

Gol za Edija in Nicka

Po izjemno uspešnem dobrodelnem turnirju Gol za Edija v letu 2011 nas 18. januarja čaka dobrodelni malonogometni turnir Gol za Edija in Nicka.



Dobrodelna prireditev Gol za Edija pred dvema letoma je požela izjemen uspeh, upajmo, da bo enako tudi z Golom za Edija in Nicka.

Življenjske usode ubirajo svoja pota. Včasih jih lahko spreminjamo, največkrat pa se moramo soočiti z njimi. Tako je nesreča usodno posegla v življenje Edija Pobega, športnega pedagoga in nogometnega trenerja iz Kopra, ki je številne nogometaše na Primorskem usmerjal na njihovi športni poti. Nekaj njegovih varovancev je doseglo mednarodno prepoznavnost z igranjem za državno reprezentanco in velike klube v tujini, med njimi sta denimo tudi Josip Iličič in Goran Šukalo.

Nesreča mu je spremenila življenje, ni pa vzela njegovega izvrstnega smisla za humor

Pred tremi leti je nesreča Edija Pobego posadila na invalidski voziček, po padcu s kolesom je namreč postal tetraplegik. Edi prejema skromno pokojnino in je odvisen predvsem od pomoči drugih, kljub temu pa njegov smisel za humor, po katerem je znan daleč naokrog, ni zamrl. Z vsakodnevnimi terapijami je dosegel, da lahko prehodi do 150 metrov dnevno, njegove roke pa okrevajo bistveno počasneje. Pričakuje, da bi mu pomagala operacija, čaka pa ga še dolgotrajna in draga terapija. »Za pomoč Ediju Pobegi je bila

ustanovljena Aura Fundacija – Ustanova za pomoč invalidom, katere prvi namen je pomagati pri njegovi ozdravitvi, fundacija pa želi delovanje razširiti na pomoč pri rehabilitaciji in olajšanje vsakdanjega življenja tudi drugim invalidom iz slovenske Istre,« pojasnjuje direktor fundacije in Pobegov prijatelj ter osebni asistent Valter Matković in dodaja, da so se prav zato odločili, da izjemno odmeven in uspešen dobrodelni dogodek iz leta 2011 Gol za Edija letos ponovno oživijo in razširijo. »Tako bomo 18. januarja 2014 v Areni Bonifika organizirali dobrodelni malonogometni turnir Gol za Edija in Nicka, s katerim bomo pomagali Ediju Pobegi in še ne 18-letnemu Nicku Špoljarju Dežjotu iz Pirana, ki je po skoku v morje v začetku letošnjega poletja postal tetraplegik. Sodelovanje na turnirju so že potrdile ekipe Beograda, Zagreba, Ljubljane, Reke in Kopra, med katerimi ne bo manjkalo zvanečih imen, za moštvo All Stars pa bodo odigrali gospodarstveniki, estradniki in drugi prepoznavni obrazi,« pojasnjuje Matković, ki si želi, da bi turnir s svojo prisotnostjo počastilo tudi čim več prebivalcev Obale in tako pripomoglo k boljši prihodnosti Edija in Nicka.

NOVO ROJSTVO V TEŽKO ŽIVLJENJE ...

Nick, ki bo prav v naslednjih dneh praznoval 18. rojstni dan, se je ponesrečil v noči s 15. na 16. junij 2013. Težko je zadržati solze v očeh, ko poslušamo pripovedovanje njegove mame Irene Dežjot: »Praznovanje 18. rojstnega dne najboljšega prijatelja, uspešno zaključen 3. letnik Gimnazije Piran, popoldanski sprehod psov Čipa in Ruja v Fieso, okusno mamino kosilo, atijeva pohvala ob dobro pokošeni travi pod oljkami, uspešno manjše samostojno popravilo na motorju, skopana trava za mamino novo gredico, razmišljanje pod oljko z Mikijem v naročju, bleščeče beli oblaki krasnih oblik ... Tako lep dan je bil petnajsti junij, prve ure šestnajstega pa so ga zaznamovale za vedno,« se spominja Nickova mama in v spomin se ji priključuje neznan klic, plaža, rešilec, urgenca v Izoli, prva diagnoza dežurnega zdravnika in obup. Urgenca v Ljubljani, druga diagnoza dežurnega kirurga in groza. »Poznopopoldanske besede kirurga o uspešni operaciji in neskončno upanje ob solzah in molitvah – nam je spremenilo življenje za vedno,« pravi.

Nick je zdaj na rehabilitaciji v URI Soča v Ljubljani na oddelku za okvaro hrbtenjače. Poškodba je zelo huda, dnevi pa so težki in naporni. Nepričakovani zapleti so namreč včasih uganka tudi medicinskemu osebju. Nick je sicer pozitiven, potrpežljiv, vztrajen, skromen, trmast, prijazen in delaven. Njegova največja želja pa je, da bi nekega dne spet lahko jedel in si umival zobe sam. Vendar trenutne razmere v Nickovi družini niso ravno najbolj rožnate. Mati je po skoraj 30 letih dela dobila odpoved, podjetje, v katerem je zaposlen oče, pa zapira svoja vrata. Tako vprašanje, kako poskrbeti za tetraplegika, ki potrebuje prilagoditev domačega okolja, drage medicinske in invalidske pripomočke, številne fizioterapije, masaže in šolanje, v tem trenutku nima odgovora. Morda pa mu boste tudi vi, s svojo udeležbo na dobrodelnem turnirju in s svojim prispevkom v mozaiku, pomagali do svetlejši prihodnosti ...

Spomladi nas čaka 1. Istrski maraton

Prihodnje leto, natančneje 13. aprila, bomo priča 1. Istrskemu maratonu, s katerim bo tudi Obala končno dobila svoj pravi maraton. Ta športno-rekreativna prireditev bo povezala vse tri obalne občine.

Prva bo Istrski maraton gostila Mestna občina Koper, leta 2015 bo na vrsto prišla izolska, leta 2016 pa piranska občina. Tekalci bodo lahko izbirali med tremi progami: klasičnim maratonom (42,195 km), polmaratonom (21,098 km) in rekreativnim tekom (8,5 km). Prijave na maraton sprejemajo že od 1. decembra dalje. Začetna prijavlina za maraton in polmaraton je 25, za rekreativni tek pa 20 evrov, če s prijavami pohitite do konca leta 2013. Posebno pozor-

nost bodo organizatorji namenili tudi Tekom generacij, kot so poimenovali otroški, družinski in medgeneracijski tek. Za slednje prijavnine ne bo. Organizatorji napovedujejo, da bo maraton zagotovo požel veliko zanimanja že zaradi privlačne proge tik ob morju in skozi dva predora Parenzane ter zaradi ugodnega časa, ki sega v začetek pomladi. Več informacij o samem maratonu si lahko preberete na spletni strani www.istrski-maraton.si.




1. Istrski maraton

KOPER / CAPODISTRIA IZOLA / ISOLA PIRAN / PIRANO

13.4.2014

KOPER – CAPODISTRIA

Istrski maraton je edinstven!

Enostavno zato, ker je to najlepši, najbolj slikovit in najbolj naravni slovenski maraton. Edini v Sloveniji, s traso ob morju.

Sodeluj tudi ti in se prijavi za tek na:

42.195 m – maraton: Koper-Izola-Piran-Izola-Koper,

21.098 m – polmaraton: Piran-Izola-Koper,

8.500 m – rekreativni tek: okoli Kopra.

Najugodnejše so prijave do 31.12.2013.

Prijavi se na:

www.istrski-maraton.si info@istrski-maraton.si

 www.facebook.com/IstrskiMaraton



MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA



Občina - Comune di
IZOLA-ISOLA



OBČINA PIRAN
COMUNE DI PIRANO



Najboljše iz Istre na praznični mizi.

Il meglio dall' Istria sulla tavola
festiva.



»60 let nismo spremenili imena Partizan Koper, čeprav so leta 1991 to mnogi želeli«

Pogovarjali smo se z dolgoletnim predsednikom Društva za športno rekreacijo in telesno vzgojo Partizan Koper Antonom Skokom, ki je pred kratkim svoje mesto prepustil Stojanu Prinčiču.

Koliko rekreativcev se danes udeležuje organizirane vadbe pod okriljem vašega društva?

»Danes organiziramo vadbo v različnih disciplinah, kot so npr. namizni tenis, odbojka, mali nogomet, kegljanje in pohodništvo. Tako se omenjenih aktivnosti skupno udeležuje kar 300 rekreativcev in rekreativk. Velik poudarek je na t. i. trim ligah, ki so tekmovalna oblika rekreacije. Pomembni pa so tudi 'stranski učinki' vadbe, kot sta zdravje in boljša delovna storilnost udeležencev.«

Kaj vam pomeni tako pomemben jubilej, ki ga letos obeležujete v vašem društvu?

»V našem društvu smo ob tem res visokem jubileju pripravili praznovanje iz več razlogov. Občanom in občankam Kopra smo najprej želeli povedati, da poleg rekreacije že 60 let razvijamo tudi telesno vzgojo. Zakaj tudi vzgojo? Tisti, ki svoje telo razvija in ohranja kondicijo ter skrbi za svoje zdravje, ima perspektivo, lahko razmišlja in je lahko iskalec novih rešitev ter ima vse možnosti, da postane pozitivna osebnost. Poleg tega smo želeli tudi poudariti, da že 60 let nismo spremenili imena Partizan Koper, čeprav so leta 1991 to mnogi želeli.«

Pravite, da ste valilnica istrskih športnih društev.

»Tako je. Od nas se je odcepil roketni, nastalo je tudi Gimnastično društvo Koper. Praktično od nastanka pa do leta 1994 je v našem društvu delovala gimnastična sekcija. Imela je številne uspehe ne samo v slovenskem,

temveč tudi v mednarodnem merilu. Naša mladinska vrsta je bila prva v nekdanji skupni državi, Tanja Skok je bila druga na gredi, četrta na parterju in četrta na bradlji. Leta 1994 smo se z gimnastično sekcijo sporazumno razšli. V znak zahvale pa so nam na proslavi ob 60-letnici Partizana člani Gimnastičnega društva Koper pripravili 20-minutni nastop z enkratnimi koreografijami. Pred leti smo imeli čudovit telovadni prostor ob morju, kjer sta danes veslaški in jadranski klub. Mi smo se s tega prostora takrat umaknili in tako pripomogli k temu, da sta se lahko oba športa razvijala naprej.«

Kako ste se potem znašli?

»Kot ravnatelj takratnega Dijaškega doma Koper sem dal ob rušenju drugega dela naše stavbe ves gradbeni material prepeljati na močvirnato Bonifiko, kjer smo utrjevali tla in nastal je ŠRC Bonifika. Kmalu smo dobili prva igrišča za mali nogomet in del naše dejavnosti smo lahko prenesli tudi tja. Kasneje nam je uspelo prepričati odgovorne, da so zgradili telovadnico v Goriški ulici, kjer smo lahko spet imeli gimnastična tekmovanja in srečanja. Takrat so bili seveda drugi časi, veliko lažje smo dobili pokrovitelje za pokrivanje stroškov obratovanja prostorov, saj so podjetja veliko več vlagala v rekreacijo svojih zaposlenih.«

Kako danes ocenjujete razvoj ŠRC Bonifika?

»Iz nekdanjega močvirja in solin se je ta prostor razvil v moderen rekreacijski center. Ko bosta narejena še bazensko-hotelski in teniški



Anton Skok, dolgoletni predsednik društva in pred leti dobitnik priznanja Mestne občine Koper 15. maj.

Društvo za športno rekreacijo in telesno vzgojo Partizan Koper letos praznuje 60. obletnico delovanja.

Zametki društva segajo v leto 1945, ko so v osvobojeni Trst prihajali na delo Slovenci iz številnih krajev Jugoslavije. Prvi aktivisti so ustanovili Zvezo društev za telesno vzgojo za Primorje in Trst. Že prvega maja 1946 je v Trstu na stadionu pri Sv. Ani nastopilo preko 10 tisoč nastopajočih. To je bila po drugi svetovni vojni največja telovadna manifestacija v Evropi. Leta 1948 je angloameriška vojna uprava cone A prepovedala prehod meje vsem telovadcem iz cone B, zato manifestacije niso bile nikoli več tako množične. Leta 1950 pa so bili organizirani prvi telovadni nastopi tudi v Kopru.

Društvo TVD Partizan za tedanji okraj Koper je bilo ustanovljeno 22. aprila 1953. Prva leta delovanja so bila usmerjena v organizacijo raznih telovadnih nastopov na akademijah. Kasneje so se člani udeleževali številnih prireditev v Sloveniji in Jugoslaviji. V društvu so se veliko posvečali vzgoji kadrov in usposabljanju vaditeljev.

kompleks, bo ŠRC Bonifika eden najlepših športnih centrov v Evropi. Športni center se je gradil z dveh vidikov: prvi je bil zaradi nas samih, občanov in občank, ki se ukvarjamo s tekmovalnim športom in rekreacijo, drugi pa zaradi trženja. Prepričan sem, da bomo kmalu imeli naval športnih

gostov iz tujine, ki bodo z veseljem zahajali k nam na trening, rekreacijo in sprostitev.«

Kakšen je pri nas trenutni položaj rekreacije v primerjavi z vrhunskim športom in s kakšnimi težavami se srečujete?

»Moram priznati, da se danes rekreacijo občanov in občank preveč zastavlja.



Osrednja slovesnost ob 60. obletnici delovanja društva je bila sredi oktobra. Ob tej priložnosti sta tedanji predsednik društva Anton Skok in podpredsednik Stojan Prinčič podelila spominske plakete, ki so jih prejeli: Breda Cilenšek, Marcel Djurdjevič, Milka Jankovič, Jolanda Korenč, Anica Mlekuž, Ksenija Rakuša, Jovan Vidakovič in Anton Skok.

Koper bi moral imeti prostor za razvoj rekreacije, ki bi bil namenjen samo temu. Smo sicer eno redkih društev v Sloveniji z imenom Partizan, ki nima lastnega prostora. Dvoran je sicer veliko, največji problem pa so visoke

najemnine za njihovo uporabo. Marsikateri zaposleni si tega stroška enostavno ne more privoščiti. Naše društvo žal ne prejema dovolj donacij in sponzorstev, da bi lahko vsem, ki si to želijo, omogočilo organizirano

rekreativno vadbo. Nekoč so podjetja veliko bolj podpirala rekreacijo svojih zaposlenih, danes se borijo le še za plače. Marsikdo se zato odloča za svojo pot in se rekreira kar sam. Športna rekreacija postaja žal predraga.«

Kako ocenjujete odnos med društvom in Mestno občino Koper?

»Že tradicionalno dobro sodelujemo z Mestno občino Koper in Javnim zavodom za šport MOK, ki nam omogočata, da nemoteno izvajamo svoje aktivnosti predvsem v toplejših mesecih. Kot sem že prej povedal, pogrešamo le še prostore v zimskem času, kjer bi lahko po ugodnejših cenah svojim članom rekreativcem ponudili organizirano vadbo z usposobljenimi vaditelji.«

Na katero aktivnost društva ste danes še posebej ponosni?

»To je BAKOGA – vsakoletno srečanje treh po-

bratenih društev: Partizan Koper, Partizan Gabrje Celje in Partizan Bakovci, na katerem povežemo dve narodnostno mešani območji. Osmo srečanje je bilo junija v Koprju, naslednje leto pa gremo v Bakovce.«

Na zadnji redni skupščini ste se po 20 letih vodenja društva poslovili od predsedniške funkcije. Kako gledate na prihodnost Partizana?

»Na zadnji redni skupščini je novi predsednik postal Stojan Prinčič, ki je bil do sedaj podpredsednik. Kljub težkim časom verjamem, da bo še naprej aktivno vodil društvo. Novemu predsedniku in društvu bom po svojih najboljših močeh z veseljem pomagal v veri, da bo Partizan Koper v prihodnosti praznoval tudi 120-letnico.«

Aleksandar Živin

Turčijo zamenjali za slovensko Obalo

Slovenska Obala je v začetku meseca na pripravah gostila približno 30 mladih nogometašev ruske nacionalne nogometne akademije Konoplev, ki jo podpira eden najbogatejših ljudi na svetu, ruski milijarder in lastnik angleškega nogometnega kluba Chelsea Roman Abramovič.

Mladi nogometaši so bili med desetdnevnimi pripravami na slovenski Obali nastanjeni v strunjanskem hotelu Salinera, trenirali pa so na igriščih v Dekanih. Obisk naših krajev so izkoristili tudi za nekaj prijateljskih tekem. Tako so se na igriščih ŠRC Bonifika pomerili z ekipo U-18 FC Koper, v Dekanih so odigrali tekmo proti Olimpiji, poleg tega pa so se pomerili tudi z Gorico in sosednjim Udinesejem.

Po besedah organizatorja športnih priprav in veznega člana med slovensko Obalo in Rusijo Mirana Ferka so bili ruski gostje nad našimi kraji in tukajšnjo ponudbo izjemno navdušeni. »Člani nogometne

akademije Konoplev so Slovenijo oziroma Maribor prvič obiskali oktobra, takrat jih je bilo približno 100. Očitno jih je naša država tako navdušila, da so priprave v Turčiji odpovedali in se raje odločili za slovensko Obalo,« je dejal Ferk in dodal, da lahko pričakujemo, da se bodo ruski gostje v naše kraje še vračali.

Srečanja z uglednimi gosti iz tujine se je razveselil tudi trener ekipe U-18 FC Koper, ki je tekmo proti sicer nekoliko mlajšim ruskim nogometašem, ki veljajo za močno moštvo, odigrala z rezultatom 2:2, Igor Benedejčič: »V čast nam je, da smo gostili tako pomembno ekipo. Mestni občini Koper pa gre zahvala, da



Obetavni mladi ruski nogometaši so večino treningov opravili na igriščih v Dekanih.

smo tekmo lahko odigrali na travnatem igrišču. Mislim, da je bil končni rezultat srečanja

pravičen, saj smo bili mi boljši v prvem polčasu, oni pa v drugem,« je pokomentiral.

Kako organizirati prireditev?

V rubriki Uporabno vam ponujamo enostavna navodila in nasvete za vsakdanja vprašanja. Glede na praznični čas ter številne dogodke in prireditve v tem obdobju smo se v tokratni vsebini dotaknili organizacije prireditev.

Preden se lotite organizacije prireditve je dobro, da se v izogib podvajanju dogodkov obrnete na Turistično organizacijo Mestne občine Koper in preverite, ali je izbrani termin prost. V Mestni občini Koper si namreč prizadevajo, da se prireditve ne bi podvajale in da bi bile razporejene skozi vse leto. Prav tako morate na Mestni občini Koper urediti nekatera potrebna dovoljenja. »Turistična organizacija Koper izdaja dovoljenje za uporabo objekta Taverna, Urad za gospodarske javne službe in promet izdaja dovoljenja za uporabo javnih površin ter za pore cest, Urad za okolje in prostor izdaja dovoljenje za prekomerno obremenjevanje okolja s hrupom, Urad za družbene dejavnosti pa izdaja dokazilo o prijavi prireditve oz. seznanjenosti lokalnega prebivalstva s prireditvijo. V zaledju to

dokazilo izdajajo krajevne skupnosti,« pojasnjuje Jana Otočan iz Turistične organizacije Koper.

Bodite pozorni na roke

V naslednjem koraku morate prireditev prijaviti na pristojni policijski postaji ali na upravni enoti, in sicer najmanj pet dni pred načrtovanim dogodkom. »Če je za prireditev po Zakonu o javnih zbiranjih potrebno dovoljenje, mora organizator podati prošnjo pri upravni enoti, na območju katere organizira shod oziroma prireditev, najmanj 10 dni pred dnevom prireditve, izjema so le tekmovalne športne prireditve v kolesarstvu in avto-moto športu na cesti in prireditve, ki potekajo na območju dveh ali več upravnih enot. V tem primeru je treba prošnjo za izvedbo prireditve oddati najmanj 30 dni pred prireditvijo,« dodaja Jana Otočan.



Organizatorji prireditev morajo pravočasno poskrbeti za vsa dovoljenja in prijavo prireditve, na samem dogodku poskrbeti za red in varnost, po tem pa morajo prireditveni prostor počistiti oziroma ga vrniti v prvotno stanje.

Na kaj še morate biti pozorni?

Če prireditev organizirate na narodnostno mešanem območju, morate biti pozorni tudi na uporabo dvojezičnosti, kar pomeni, da je treba pozdraviti oziroma prireditev voditi v obeh jezikih (na našem območju v slovenskem in italijanskem). V tem primeru morajo biti

dvojezični tudi plakati. Če boste na prireditvi izobešali zastave, morate biti pozorni na pravila in vrstni red.

Sicer pa si več o organizaciji prireditev lahko preberete na spletni strani www.ekoper.si v rubriki Uporabno, kjer boste našli tudi druge zanimive in predvsem zelo uporabne prispevke.

Kdaj je treba prijavo za organizacijo prireditve obvezno oddati na upravno enoto:

- če na prireditvi pričakujete več kot 3000 ljudi,
- če je prireditveni prostor cesta,
- če gre za prireditev, na kateri se uporablja odprti ogenj, ali za prireditev ob vodi, kjer obstaja nevarnost utopitve – v tem primeru morate s prireditvijo seznaniti tudi Upravo za pomorstvo,
- če gre za prireditev z zbiranjem živali, mednarodno športno prireditev ali mednarodna klubska tekmovanja in nastope reprezentanc,
- če gre za prireditev, na kateri se uporabljajo naprave ali predmeti, zaradi katerih je lahko ogroženo življenje ali zdravje ljudi oziroma premoženje,
- če gre za uporabo zrakoplovov ali naprav za zabavo, kot so vlaki in vrtiljaki,
- če boste na prireditvi uporabili večje začasne objekte, kot so tribune, šotori in podobno.

Druge dolžnosti organizatorja:

- shod oziroma prireditev mora organizirati tako, da bo poskrbljeno za red,
- določiti mora vodjo organiziranja,
- na prireditvi mora zagotoviti varnostno službo,
- po prireditvi mora zagotoviti čiščenje površine, na kateri se je prireditev odvijala, in površino vrniti v prvotno stanje.

Kako Mestna občina Koper pomaga organizatorjem prireditve:

- preko razpisa o sofinanciranju prireditev v Mestni občini Koper,
- z izposajo opreme, ki jo ima na voljo,
- s pomočjo pri izpolnjevanju obrazcev za pridobitev ustreznih dovoljenj.

Vse najboljše, Radio Capris!

Prav v teh dneh mineva 20 let, odkar je slovenska Istra dobila nov medij. Bilo je 24. decembra 1993, ko se je iz radijskih sprejemnikov prvič oglasil Radio Capris.

Prebivalci Obale dobro vemo, da je Radio Capris skozi leta ves čas stremel k prepletu zabave, dobre glasbe in zanesljivih ter aktualnih informacij, torej k nečemu, kar je bilo v začetku devetdesetih let v slovenskem medijskem prostoru še neznanka. Po dvajsetih letih vztrajanja v začrtani smeri je Radio Capris danes najbolj poslušana radijska postaja na Obali in tudi v Obalno-kraški regiji. Torej povsod, do koder seže signal radijske postaje.

Valilnica kadrov

Zgodba razvijajočega se Radia Capris je pri marsikom vzbudila željo, da bi tudi sam prispeval svoj del, svojo idejo oziroma svoje znanje. Tako je v ekipo Radia Capris v vseh teh letih skupno pristopilo približno 130 sodelavcev, nekateri so od tod zaplavali v še bolj de-roče medijske vode, nekateri so po določenem času odnehali. Če morda ne veste, so v preteklosti na Radiu Capris delali novinar POP TV Iztok Presl, Dorijan Maršič in Marinko Hrvatin, televizijska voditeljica Lorella Flego, DJ Lovro, Sebastjan Jeretič, Patrik Vlačić in mnogi znani glasbeniki, kot na primer Nelfi Depangher, Lara Baruca, Drago Mislej - Mef in številni drugi.

Danes ekipa Radia Capris šteje 30 članov: voditeljev, urednikov, programskih tehnikov, komercialistov, vodstva in ostalih sodelavcev, ki soustvarjajo program, ki je pisan na kožo prebival-

cem slovenske Istre. »Radio Capris se je kot lokalni medij v zadnjem obdobju zavihtel med najbolj priljubljene radije v Sloveniji. V domačem okolju je zelo prepoznaven predvsem po lastnem lokalno-informativnem programu, v katerega smo skozi leta vlagali največ truda,« ponosno pravi odgovorni urednik Radia Capris Mitja Čehovin.

Medijski pokrovitelji

Pohvalna je tudi podpora Radia Capris lokalnemu športu. Koprski rokomet, nogomet in ostali lokalni klubi v zadnjih letih vedno bolj aktivno sodelujejo z radijem, ki jim kot medijski pokrovitelj zelo pomaga pri uresničevanju njihovih ciljev.

Radijci se zadnja leta ukvarjajo tudi z organizacijo odmevnih dobrodelnih projektov. Ker se jih je skozi leta zvrstilo neskončno, ne bomo izpostavljali vsakega posebej. Vsaka posebna priložnost, praznik, obletnica ali dogodek je razlog, da se caprisovci odpravijo tudi na koprške ulice, predvsem zato, da s kakšno pozornostjo poslušalcem popešajo dan. In to zgodbo vpletejo še v program. Tega pa je zadnji mesec zaznamovalo predvsem obeleževanje 20. obletnice radia. Tako so v studiu gostili stare sodelavce, vrteli stare oglase in posnetke oddaj, objavljali fotografije in še mnogo več. Vse skupaj pa so zaključili že tradicionalnim dnevom odprtih vrat.



Ekipa Radia Capris ob nominaciji Bruna in Giordana za najradijsko osebnost na Viktorjih 2010.



Dorijan Maršič in Marinko Hrvatin pred uradnim zagonom radia decembra 1993 (foto: Dorijan Maršič).



Gost studia Radia Capris je bil ob različnih priložnostih večkrat tudi župan Boris Popovič, na fotografiji z Iztokom Gustinčičem in Tomažem Klepačem.

Dogajanje zadnjih mesecev v slikah



Sredi novembra so v koprskem gledališču razglasili letošnje zmagovalce izbora za Naj javno stranišče, ki ga od leta 2009 organizirajo v Društvu za kronično vnetno črevesno bolezen. Med občinstvom smo opazili tudi prvega moža Komunale Koper Igorja Hrvatina.



Na razglasitvi nove vinske kraljice Slovenske Istre v šotoru Vinakoper so se našemu fotografskemu objektivu prijazno nastavile predsednica Društva vinogradnikov Slovenske Istre Ingrid Mahnič, prva violina Turistične organizacije Koper Tamara Kozlovič, vinska kraljica Slovenske Istre 2013 Kim Mahnič, simpatična voditeljica Lara Pirc in Maja Križmančič iz Lifeclassa.



Predstojnik urada za družbene dejavnosti in razvoj Mestne občine Koper Timotej Pirjevec v objemu vinske kraljice Slovenske Istre 2013 Kim Mahnič in vinske kraljice za leto 2014 Sare Pfeifer Pelicon.



Tako sta sredi novembra podžupan Mestne občine Koper Danijel Cep in ministrica za Slovence v zamejstvu in po svetu Tina Komel v družbi ravnateljice vrtca Smedela Nives Prša ter tamkajšnjih otrok okusila tradicionalni slovenski zajtrk.



V začetku oktobra je Obalna gasilska zveza praznovala 60. obletnico ustanovitve. Ob tej priložnosti so v koprski Taverni pripravili slovesnost, ki so se je med drugim udeležili tudi vodja gasilske operative v Gasilski brigadi Koper Denis Glavina, direktor in poveljnik Gasilske brigade Koper Vilij Bržan, podžupan Mestne občine Koper Danijel Cep, občinski svetnik Slobodan Popovič in Matjaž De Faveri iz Gasilske brigade Koper.



Sredi minulega meseca je Koper obiskal predsednik Republike srbske Milorad Dodik. Po obisku Luke Koper se je v spremstvu prvega moža Luke Gašparja Gašparja Mišiča in župana Borisa Popoviča oglasil tudi na sedežu občinske uprave na Verdijevi.



Društvo za športno rekreacijo in telesno vzgojo Partizan Koper je sredi oktobra v telovadnici OŠ Antona Ukmarja obeležilo svoj 60. jubilej. Ob tej priložnosti je podžupan Mestne občine Koper Danijel Cep predsedniku društva Antonu Skoku izročil občinsko priznanje.



Srednja tehniška šola Koper je tretjo obletnico v novih prostorih obeležila z Dnevom odprtih vrat. Med občinstvom smo opazili prvega moža Luke Koper Gašparja Gašparja Mišiča in župana Mestne občine Koper Borisa Popoviča, podžupana Mestne občine Koper Alberta Scherianija in občinsko svetnico Majdo Šuligoj.



Letos so Dneve medgeneracijskega učenja, projekt vseh slovenskih ljudskih univerz, na prav poseben način obeležili v Osnovni šoli Elvire Vatovec v Pradah. Dogodka se je udeležil tudi podžupan Mestne občine Koper Danijel Cep, ki je skupaj z ravnateljico šole Franko Pegan Glavina in direktorico Ljudske univerze v Kopru Alenko Grželj v šolskem sadovnjaku zasadil svoj prvi kaki.



V družbi Lama Dekani so minuli mesec obeležili kar dva jubileja, 60. obletnico ustanovitve podjetja in 40. obletnico podjetja Titus International, večinskega lastnika Lame, d. d. Na prireditvi so povabili številne poslovne partnerje in druga pomembna imena primorskega gospodarstva, med gosti je bil tudi župan Mestne občine Koper Boris Popovič, na fotografiji z direktorjem Primorske gospodarske zbornice Tomažem Možetom in prvim nadzornikom Banke Koper Vojkom Čokom.



V etnološki zbirki Pokrajinskega muzeja Koper smo ob odprtju interaktivne didaktične razstave Oblecni svojo nošo srečali občinska svetnika Kristino Radovčič in Slobodana Popoviča ter direktorja muzeja Luko Jurija v družbi Janeza Gubanca, sicer očeta avtorice razstave Irene Gubanc.



Tako sta voznik bibliobusa Franko Cergol in pobudnik prve potujoče knjižnice Andrej Jelačin v družbi zaposlenih v Osrednji knjižnici Srečka Vilharja Koper prerezala torto ob 40. obletnici bibliobusa.



Tako je strokovna komisija, ki so jo sestavljali priznani fotograf Zdravko Primožič iz agencije FPA, novinar Alojz Petrovčič iz Adriamedie in svetovalka župana za odnose z javnostmi Mojca Beljan iz Mestne občine Koper, izbirala med fotografijami devetih avtorjev, ki so se prijaviли na javni fotografski natečaj Mestne občine Koper Doživetja v Kopru 2013. Na ta način so izbrali tudi fotografije, ki krasijo koledar Mestne občine Koper za leto 2014.



Potem ko sta maja predstavnika Mestne občine Koper na povabilo občine Gaziosmanpasa distrikta Istanbul obiskala turško prestolnico, je tričlanska delegacija iz Turčije minuli mesec obisk vrnila. Turške goste sta na Mestni občini Koper sprejela predstojnik Urada za družbene dejavnosti in razvoj Timotej Pirjavec in svetovalka župana Jana Tolja.



Konec oktobra so Mestno občino Koper obiskali novinarji iz Srbije. V dveh dneh, ko so bili v Kopru, so si ogledali mesto in številne ustanove ter zavode, med temi tudi Osnovno šolo Koper. Ob tej priložnosti so se fotografirali z njenim ravnateljem Antonom Balohom.



Sredi oktobra smo v Hrastovljah srečali Marka Goriška in Ivano Štrklaj iz Urada za družbene dejavnosti in razvoj Mestne občine Koper ter podžupana Mestne občine Koper Danijela Cepa ob odprtju t. i. učnega čebelnjaka, ki ga je v okviru projekta BioDiNet postavilo Obalno čebelarstvo Koper.



Na Dnevih slovenskega turizma v Podčetrtku so podelili najvišja priznanja za dosežke na področju turizma. Med dobitnike priznanj se je tudi letos zapisala Mestna občina Koper. Ob tej priložnosti smo na podelitvi v objektiv ujeli župana Borisa Popoviča, svetovalko župana Jano Tolja, direktorja Luke Koper Gašparja Gašparja Mišiča in Sandija Brataševca iz podjetja Avrigo.



Konec novembra so v galeriji Radovac na ogled postavili arhitekturne ideje za gradnjo potniškega terminala ob koprski severni obvoznici, ki so plod študijske delavnice. Razstavljena dela so si ob odprtju razstave ogledali Bojan Babič iz Luke Koper, svetovalka župana Jana Tolja in koordinator ustvarjalnega dela študentov prof. Jurij Kobe s Fakultete za arhitekturo.



V začetku meseca, ob dnevu prostovoljstva, so v Državnem svetu podelili plakete trinajstim najzaslužnejšim prostovoljcem za leto 2013. Med njimi so kar trije Koprčani, Aldo Zubin, predsednik Obalnega planinskega društva Koper, Marija Jereb, predsednica komisije za delo z mladimi pri koprskem Rdečem Križu, in Zdenka Ponomarenko, predsednica Kajak kanu kluba Žusterna, na fotografiji v družbi predsednika Državnega sveta Mitje Bervarja.



Ob odprtju pisarne Pravnega centra za varstvo človekovih pravic smo v objektiv ujeli podžupana Mestne občine Koper Danijela Cepa v družbi direktorice pravne-ga centra Margerite Jurkovič (desno) in njene sodelavke Martine Boben (levo).



V začetku meseca so v Pokrajinskem muzeju podelili najvišja priznanja Planinske zveze Slovenije za leto 2013. Ob tej priložnosti so poudarek namenili tudi 60. obletnici Slovenske planinske poti in 50. obletnici Komisije za odprave v tuja gorstva PZS, v avli koprskega muzeja pa so odprli še razstavo fotografij Cirila Velkovrha. Dogodka so se udeležili mnogi, med njimi tudi podžupan Mestne občine Koper Danijel Cep.



V začetku meseca so podelili nagrade za natečaj za najboljši poslovni načrt primorske regije Podjetna Primorska 2013. Na zmagovalne stopničke je v kategoriji Navigator stopil Peter Rogelj s poslovnim načrtom Contour point, v kategoriji Optimist Grega Logar s poslovnim načrtom Mobilna aplikacija za pripombe, pritožbe in pohvale U2US ter v kategoriji najboljši študentski projekt Matjaž Martelanc s projektom Gravitacijska peč za ogrevanje na pelete.



Ta fotografija je nastala na zadnji skupščini FC Koper, na kateri je bilo prisotnih 56 od 66 članov društva. Med njimi smo v prvi vrsti opazili nekdanjega nogometaša Damirja Bana, člana upravnega odbora Bojana Babiča iz Luke Koper, Anta Guberca, ki je bil soglasno izvoljen za novega predsednika kluba, in prvega moža Mestne občine Koper, župana Borisa Popoviča.



Na dobrodelni prireditvi Slovenija, od kod dobrote tvoje, ki je bila v začetku meseca na Bonifiki in na kateri so s tekom in dražbo predmetov znanih Slovencev zbrali nekaj več kot 1700 evrov za otroke iz socialno šibkih družin, smo srečali tudi podžupana Mestne občine Koper Danijela Cepa v družbi idejne vodje prireditve Milene Đukič.



Tako smo ob čakanju na prihod dedka Mraza v koprskem gledališču v objektiv ujeli predstojnico občinskega urada za nepremičnine Majo Šviligoj Cernaz z njenimi »treimi mušketirji«.



Kleo in Timona je na prihod dedka Mraza pospremil oče, svetovalec župana za komuniciranje in digitalno agendo, Sebastjan Jeretič.



V koprskem gledališču smo srečali predstojnico občinskega urada za splošne zadeve Alenko Plahuta in Melito Osvaldič iz občinskega urada za nepremičnine, ki sta na prihod dedka Mraza pospreмили hčerki Katarino in Vesno ter njuno prijateljico Leo.



Na slavnostnem prižigu luči v začetku meseca smo na prazničnem Titovem trgu v objektiv ujeli župana Borisa Popoviča, ki je med množico ljudi srečal občinsko svetnico Vlasto Vežnaver s snaho Nado in vnučkom Tijanomom.



Sredi meseca je župan Boris Popovič na pobudo predsednika uprave Luke Koper Gašparja Gašparja Mišiča na obisku gostil ugledno mednarodno delegacijo tujih menedžerskih predstavnikov, katere namen je bil vzpostaviti prijateljsko in poslovno sodelovanje.



Med najmlajšimi, ki jih je letos obdaril dedek Mraz, je bil tudi mlajši sin odgovorne urednice časopisa KP-MOK Andreje Čmaj Fakin, petnajstmesečni Tim.

Prireditve
Manifestazioni

december
dicembre

januar
gennaio

2. 12. - 26. 12.

**Veseli december v Loparju /
Dicembre felice a Lopar**
Lopar

*Društvo krajevno etnološke in domoznanske zbirke »Hiše
od Bardinca« Lopar / Associazione etnologica regionale e
la collezione di oggetti storici vari "Casa di Bardinc Lopar"*

3. 12. - 5. 1.

9:00 - 17:00 Parafraze / Parafrasi
Pretorska palača / Palazzo Pretorio

*Jskd, Mestna občina Koper, Občina Piran / Jskd,
Comune città di Capodistria, Comune di Pirano*

21. 12. - 29. 12.

cel dan / tutto il giorno

**15. Festival malega nogometa Koper 2013 /
15° Festival del calcetto Capodistria 2013**
*Športna dvorana Burja Škofije / Palasport
Burja, Škofije*

*Klub malega nogometa Bronx Škofije / Club di calcetto
Bronx Škofije*

24. 12.

**18:00 Čarobnost božiča na trgu /
La magia di Natale sulla piazza**

Trg v centru Šmarij /

La piazza nel centro di Šmarje

Turistično društvo Šmarje / Associazione turistica Šmarje

26. 12.

**15:00 Božična briškolada /
Briscolada di Natale**

Gasilski dom Dekani /

Caserma dei vigili del fuoco di Dekani

Turistično društvo Dekani / Associazione turistica Dekani

26. 12.

**18:00 Tradicionalni božično-novoletni
dobrodelni koncert / Concerto tradizionale
di beneficenza di Natale e di Capodanno**
Marezige

*Kulturno društvo Pihalni orkester Marezige / Associazione
culturale Orchestra di fiati di Marezige*

26. 12.

**19:00 Tradicionalni božično-novoletni
dobrodelni koncert / Concerto tradizionale
di beneficenza di Natale e di Capodanno**
Arena Bonifika

Pihalni orkester Koper / Orchestra di fiati Capodistria

27. 12.

**17:00 Obisk Dedka Mraza /
L'arrivo di Babbo Natale**

Velika dvorana Zadružnega doma Dekani /

La grande sala della Casa cooperativa Dekani

Turistično društvo Dekani / Associazione turistica Dekani

28. 12.

**18:00 Božična pesem 2013 /
Canzone di Natale 2013**

Cerkev sv. Ane, Koper /

Chiesa di Sant'Anna, Capodistria

*Zveza kulturnih društev Mestne občine Koper / Unione delle
associazioni culturali del Comune città di Capodistria*

več na www.koper.si

31. 12.

cel dan / tutto il giorno

**Silvestrovanje v Kopru /
Capodanno a Capodistria**

Taverna, Pristaniška ulica / Via del Porto

Zavod Fontico / Istituto Fontico

1. 1.

**17:00 Odprtje prenovljenega ribiškega
pomola / Innagurazione del molo**

peschereccio rinnovato
Ukmarjev trg / Piazzale Ukmar

Mestna občina Koper / Comune città di Capodistria

9. 1.

**18:00 Pripovedujemo zgodbo mesta -
retrospektiva / Raccontiamo la storia
della città - retrospettiva**

*Muzejska Galerija / Galleria del museo
regionale Capodistria*

Pokrajinski muzej Koper / Museo regionale Capodistria

15. 1.

**18:00 Večer Kamišibaja /
Serata di Kamisiba**

UP Pedagoška fakulteta /

UL Facoltà di studi educativi

UP Pedagoška fakulteta



OVEN

✚ nova sodelovanja, jesenska ljubezen

! glede selitve, ki naj bo le izid skrbne organizacije

Velikokrat vas bo navdajal občutek, da se vse pomembno dogaja nekako z zamudo: rešitev stanovanjskega problema, ljubezenske novosti, uvajanje drugačnih delovnih metod. Pomembno pa je, da v prvi polovici leta ne izgubljate časa ali energije ob stvareh in v razmerjih, ki jih je čas že povozil! Postavite si prioritete in bodite previdni pri sodelovanju z nasprotnim spolom. Vaši meseci: avgust, september in oktober.



BIK

✚ strastno posvečanje dejavnosti ali osebi, ki vas navdihuje

! v odnosih s tistimi, ki ne delijo vaših prepričanj

Nenehno se bo kaj dogajalo, velikokrat bo nepopolno ali ne bo idealno, toda ostal bo pozitiven občutek napredka. Dogodki vas bodo povlekli, čeprav se še vedno pogosto sprašujete, ali ste v pravi službi in s pravo osebo. Prisluhnite občutku in srcu, saj vas predolgo razmišljanje in razum prevečkrat le zavirata. Poletje prinaša večjo ljubezensko prelomnico! Vaši meseci: februar, april, junij.



DVOJČKA

✚ do jeseni boste v najvišji prestavi

! preveliko fizično naprežanje, težave z zdravjem

Končno se vam odpira, in sicer na več področjih hkrati! Vaš zadovoljni nasmeš, izpolnjene ambicije, srečno srce bodo bolj zgovorni od katerih koli besed! Mars vas do avgusta močno ščiti, saj vam bodo večje, korenite spremembe v načinu življenja dale ogromno energije. Načrti niso več pod vprašajem. Previdno le takrat, ko bo odpornost nekoliko manjša. Vaši meseci: marec, maj, julij.



RAK

✚ ljubezen z veliko začetnico, okrevanje

! večja poslovna tveganja v novi okolici

Leto začenate nekoliko medlo, saj zima niti tokrat ni vaše najljubše obdobje. Njen konec pa lahko ogreje nekaj, kar se bo dogajalo v ljubezni! Vpletena bo oseba močnega značaja. Družabno življenje bo spet pestro. Previdno le, če se pri poslih pogajate in postajate nepotrepljivi. Ne dovolite, da bi vas zavedle prijazne besede, ostanite na preži, posebno pomladi. Vaši meseci: april, junij, avgust.



LEV

✚ izpolnjena ljubezenska pričakovanja

! obujanje projektov in odnosov, ki se niso obnesli

V prvi polovici leta vam ne bo težko sprejeti nekaj odločitev, glede katerih ste oklevali. Edina izjema je januar, ko je najbolje še malo počakati. Potem se prepustite dogodkom, saj boste spontano prišli do resnice ter zadeve uredili po svoji meri. Srčno se prebujate, saj se bo že spomladi in proti poletju dogajalo nekaj, kar vas bo izpolnilo in vam vrnilo upanje. Potujete, Jupiter bo od avgusta vaš zaveznik! Vaši meseci: maj, julij, september.



DEVICA

✚ poslovni preporod

! hitenje pri urejanju starih vprašanj

Dobite lahko veliko več kot doslej, celo v odnosih s tistimi, ki vam navidezno niso preveč podobni. Ugotavljate, da razlike niso tako nepremostljive. To bo zlata vreden ljubezenski nasvet, zato, če ste samski, iščite dalje, ne ustavljajte se, oborožite se s pogumom! Pri poslih pa vam večja, čeprav zahtevnejša novost izredno ugaja, saj se boste otresli starega bremena. Vaši meseci: maj, avgust, december.



TEHTNICA

✚ prevzem pobude na večini področij

! poletno čakanje na ljubezensko novost

V novo leto boste zakorakali z viškom energije, ki ga bo treba pravilno usmeriti! Kaj takega se vam ne dogaja pogosto, Marsovi vplivi v ozvezdju bodo izredno močni, zato ne čakajte glede napredovanja v karieri. Čustveno boste občasno nedostopni, preveč zaverovani vase. Previdno, posebno sredi pomladi in poleti, ko boste tik pred razpletom! Tudi če spreminjate naslov. Vaši meseci: februar, marec, junij, september.



ŠKORPIJON

✚ sprememba v ljubezenskem razmerju

! glede selitve

Zbirajte energijo in koristne informacije, saj boste le tako nekoliko bolj umirjeni, posebno glede spremembe naslova. Do poletja boste večkrat utrujeni in zamorjeni, zato zmanjšajte prehitro življenjski tempo. Nekaj moči vam bo dala srčna novost, ob kateri boste sicer nekoliko nepripravljeni. Vse se lahko reši, zanimivo pa je, da se vse skupaj dogaja v poslovni okolici ali okoli ustvarjalnega konjička. Vaši meseci: julij, avgust, november.



STRELEC

✚ pogumen načrt se obnese

! razburkana ljubezenska pomlad

Kako težko je nenehno čakati, ob jasnem občutku, da tisto najboljše šele prihaja! V prvi polovici leta se boste sicer večkrat poigrali in zmagali, toda tisto glavno vas čaka šele v drugi polovici poletja in bo trajalo vse do konca leta. Pokazali boste, česa ste zmožni, ter pustili za seboj zlomljena srca in dejavnosti, ki vam niso bile pisane na kožo. V prvi polovici leta se družite z mlajšimi in izpopolnjujete. Vaši meseci: avgust, september, oktober.



KOZOROG

✚ sprememba poklicne smeri

! navezovanje na eno in isto, brez poslušanja za druge

V prvem delu leta se boste borili sami s seboj, saj vas bodo okoliščine velikokrat ustavile, tudi takrat, ko ne boste prepoznali pravega vzroka. Prizadevajte si spremeniti navade, a naj gre to počasi in postopoma. Do izteka februarja bodo okoliščine ugodnejše. Previdno glede domačega vprašanja, ki se vedno vrača. Ljubezen bo močnejša od poznega poletja. Vaši meseci: januar, februar, december.



VODNAR

✚ nenavadna ljubezen, neobičajna poslovna odločitve

! neučakanost glede družinskega problema

Že do izteka zime, praktično okoli rojstnega dneva, se lahko odločite za poslovno novost, ki bo vplivala še na vse ostale vidike. Zagovarjali se boste brez težav, saj ste tako rešitev dolgo premlevali. Srce bo prikimalo, čeprav po nekoliko bolj razburkanem obdobju iskanja prave priložnosti, z osebo, ki vas bo prva po dolgem času dejansko razumela. Potujte od jeseni dalje! Vaši meseci: marec, julij, oktober.



RIBI

✚ napredek v dejavnosti, ki zahteva samostojnost

! povezovanje poslov s prijateljstvom

Velikokrat ste brez očitnega vzroka iskali neko družbo, sledili ciljem, ki jih drugi niso razumeli, svojo energijo namenjali zadevam, ki so zapletene. Počasi prihajajo dokazi, da se niste zmotili! Že do izteka zime boste prišli do svojih ciljev in dokazali svoj prav! Le v ljubezni vas še vedno mikajo tisti, ki vam niso preveč podobni. Novo razmerje pa se lahko rodi v umetniških krogih. Vaši meseci: februar, april, junij.

Izjave zadnjih mesecev



»Boris Popovič je barvna televizija za številne akterje v slovenskem javnem življenju.« Predsednik uprave Luke Koper GAŠPAR GAŠPAR MIŠIČ o županu Borisu Popoviču za portal Regionalobala



»Mislim, da ima Boris Popovič prav. Če imamo že inšpekcije za cel kup enih stvari, npr. za črne gradnje, zakaj jih ne bi imeli še za črne vsadke. Če lahko inšpekcije preverjajo nenaravne gradnje po bohinjskih hribčkih, zakaj ne bi imeli še inšpektorja za tiste druge hribčke...« Radijec in stand up komik DENIS AVDIČ na Radiu1 o županovem predlogu, da bi bilo treba raziskati, kdo je plačal domnevno »umetno napihnjeno« oprsje novinarke RTV



»Če bi s takšnimi omejitvami vodili občino, ne bi zgradili niti enega pločnika.« Nekdanji minister za zdravje TOMAŽ GANTAR po svojem odstopu za POP TV



»Če je danes v naši državi nekaj črno in rečeš, da je črno, ni nič slabega, in če je belo, in rečeš, da je belo, tudi ni nič slabega. Živimo pač v demokraciji, kjer ljudje lahko svobodno in suvereno izražamo svoje misli, še posebej pa resnico. Naj živi demokracija!« Župan BORIS POPOVIČ v izjavi za javnost



»Ne bom se spuščala v razloge, ki so Popoviča privedli do odločitve, da tako brezsrčno laže. Vsekakor pa bom storila vse, da z uporabo pravnih sredstev zavarujem svoje dobro ime.« Komentar odvetnice NINE ZIDAR KLEMENČIČ za Žurnal 24 na ovadbo župana Borisa Popoviča, ki jo je ovadil zaradi suma napeljevanja k zlorabi uradnega položaja, ker naj bi mu v zameno za 15 tisoč evrov mesečnega pavšala obljubljala, da ne bi imel težav z organi pregona



»Informacije iz MOK ne pridejo do občanov, če pa pridejo, so enostranske, saj je glasilo MOK le promocija župana in njegove stranke.« Občinska svetnica SLS OLGA FRANCA na novinarski konferenci SLS

Pregovor meseca

»Po zvoku spoznaš kovino, po govorjenju človeka.«
Baltasar Gracian

Oglašujte tudi vi!

kontaktirajte nas na andreja.cmaj@koper.si

AVTOR: RADOVEDNIK	OTROŠKO VOZILO, IGRACA	AVTO-MATIZIRAN STROJ	PESEM O JUNASKIH DEJANJH	PREPROSTO, REVNO LJUDSTVO	FR. PISEC (FRANCOIS)	NADALJEVANJE GESLA		
GESLO							GOZDNA ZIVAL	NRAVO-SLOVJE, MORALNA NACELA
KOPRIVE								
IVO BAN			9. PEVCEV ITAL. MESTO, POKOPAL VULKAN					
OBORO-ZENA TATVINA				ALB. PESNIK, FAN STILJIAN SOL SOLIT. KISLINE				
PESNIK ŽUPANČIČ					STOLETJE, ERA LANTAN			
IME SRB. IGRALKE DRAVIČ								
PRVI JAVNI NASTOP		REKA V MUNICHU						
DIŠEČA RASTLINA JESENEK							DIŠEČA SNOV	PRIRODA, NATURA
ČLAN RUSKE KMEČKE STRANKE					INDUSTRI. RASTLINA PRITRDI-LNICA			
PLESALKA IN PEVKA V INDUŠKIH SVETISCIH								
DRAŽLJIVEC								
					IGRALKA THURMAN			
					ARS VIVENDI			
					TANTAL			

Želimo vam varno leto 2014.

GRAWE
Zavarovalnica d.d.

Karikatura meseca

S čim višjimi davki se državljani počutijo varne, torej smo na pravi poti!



POTREBUJEM LE ČAS, ČAS, ČAS,
ČAS, ČAS, ČAS, ČAS, ČAS, ČAS...

Pravilno izpolnjeno geslo križanke nam na dopisnici pošljite do 15. januarja 2014 na naslov: MESTNA OBČINA KOPER, VERDIJEVA 10, 6000 KOPER, s pripisom »za nagradno križanko«. Med vsemi prispelimi in pravilno izpolnjenimi gesli bomo izbrali 3 nagradence, ki jih bomo objavili v naslednji številki in o nagradi obvestili po pošti.

*Vsaka jelka
ima svojo zgodbo,
a ena nas vse
povezuje.*



Veliko dobrega v 2014!

Odlična priložnost za nakup!



Mlado goveje podplečje ali vrat
brez kosti, postrežno, slovenski dobavitelj, 1 kg

redna cena 7,69

s SPAR plus kartico

6³⁸

CENEJE

17%



Klementine
1 kg

0⁷⁸



Potica
makova, pehtranova ali orehova,
Vopex, 500 g

redna cena 4,98

V AKCIJI

2³⁹

CENEJE

52%



Fonda brancin
sveže, postrežno, 1 kg

Velja v trgovinah z ribarnico.

redna cena 17,98

s SPAR plus kartico

12⁵⁹

CENEJE

30%

Popust se obračuna na blagajni.

SPAR



INTERSPAR



Ponudba velja v trgovini Spar Koper, Ferrarska ulica 3, Spar Koper, Ulica 15. maja 30, Spar Izola, Prešernova 49 in Interspar Koper od srede, 18. 12. do 31. 12. 2013, oz. do prodaje akcijskih zalog. Ugodnosti pri izdelkih, ki so označeni s SPAR plus, veljajo samo ob predložitvi SPAR plus kartice. Popusti pri izdelkih in skupinah, označenih s SPAR plus kartico, se med seboj ne seštevajo. www.spar.si